

# JVC



## MICRO COMPONENT SYSTEM

MIKROSOUČÁSTKOVÝ SYSTÉM

SYSTEM MUZYCZNY MICRO

MIKROKOMPONENS RENDSZER

МАЛОГАБАРИТНАЯ КОМПОНЕНТНАЯ СИСТЕМА

Česky

Polski

Magyar

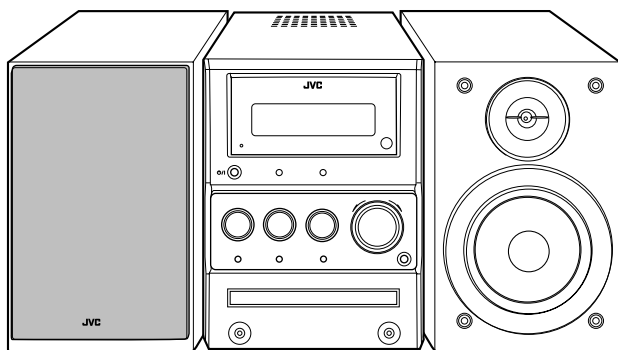
Русский

## UX-G33

Sklada se z CA-UXG33 a SP-UXG33  
Sklada sie z CA-UXG33 i SP-UXG33  
A CA-UXG33-bol es az SP-UXG33-bol  
tevodik ossze

## UX-G30

Включает CA-UXG33 и SP-UXG33  
Sklada se z CA-UXG30 a SP-UXG30  
Sklada sie z CA-UXG30 i SP-UXG30  
A CA-UXG30-bol es az SP-UXG30-bol  
tevodik ossze  
Включает CA-UXG30 и SP-UXG30



COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

MP3  
PLAYBACK

*Radio Data System*

## INSTRUCTIONS

PŘÍRUČKA K OBSLUZE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

HASZNÁLATI UTASÍTA

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GVT0171-004B  
[EV]

# Výstraha, upozornění a jiné Ostrzeżenia, uwagi i inne

## Figyelmeztetések, biztonsági óvintézkedések és egyéb tudnivalók Предупреждения, предостережения и прочая информация

### Upozornění – tlačítko **⏻/!**

Pokud chcete napájení vypnout úplně, odpojte síťovou zástrčku (Kontrolka STANDBY zhasne). Při instalaci přístroje se ujistěte, že je snadno přístupná zástrčka síťového kabelu.

Žádná z poloh tlačítka **⏻/!** neodpojuje přívod ze sítě.

- Když je přístroj v pohotovostním režimu, světélko STANDBY svítí červeně.
- Když je přístroj zapnut, světélko STANDBY svítí zeleně. Napájení lze ovládat dálkovým ovladačem.

### Uwaga - przycisk **⏻/!**

Odtłącz wtyczkę sieciową, aby całkowicie odciąć zasilanie (STANDBY (kontrolka gotowości) nie wyłącza się). Instalując urządzenie upewnij się by wtyczka była łatwo dostępna. Przycisk **⏻/!** nie odłącza od zasilania bez względu na to w jakiej pozycji się znajduje.

- Gdy urządzenie jest w trybie gotowości, kontrolka STANDBY świeci się na czerwono.
- Gdy urządzenie jest włączone, kontrolka STANDBY świeci się na zielono.

Zasilaniem można sterować zdalnie.

### Figyelem! **⏻/!** gomb!

A hálózati feszültség teljes lekapcsolásához húzza ki a hálózati csatlakozódugót (A STANDBY (készületi lámpa) kialszik.). A készülék telepítésénél gondoskodjon arról, hogy a hálózati dugó könnyen hozzáférhető legyen. A **⏻/!** gomb semmilyen helyzetben sem kapcsolja le teljesen a hálózati feszültséget.

- Amikor a készülék készületi üzemmódban van, a STANDBY lámpa piros színnel világít.
- Amikor a készülék be van kapcsolva, a STANDBY lámpa zöld színnel világít.

A tápfeszültség vezérelhető a távirányítóval.

### ВНИМАНИЕ – кнопка — **⏻/!**

Для полного отключения электропитания необходимо отключить сетевой штепсель (лампочка STANDBY (Режим ожидания) выключается). При установке устройства убедитесь в том, что штекер для подключения легко доступен. Кнопка **⏻/!** (Режим ожидания/Вкл.) в любом положении не отключает устройство от сети.

- Когда система находится в режиме ожидания, лампочка STANDBY (Режим ожидания) загорается красным светом.
- Когда система включена, лампочка STANDBY (Режим ожидания) выключается.

Питание можно включать и выключать дистанционно.

### UPOZORNĚNÍ

Aby se zabránilo poranění elektrickým proudem, požáru atd.:

1. Nesnímejte šrouby, kryty či skříňku.
2. Nevystavujte toto zařízení dešti nebo vlhkosti.

### UPOZORNĚNÍ

- Nezakrývejte větrací otvory. (Jestliže budou ventilační otvory zakryty novinami nebo látkou, může docházet k přehřívání zařízení.)
- V žádném případě nepokládejte na zařízení zapálené svíčky atd.
- Při likvidaci baterií se řiďte místními ekologickými pokyny.
- Nevystavujte tento přístroj vlivu deště, vlhkosti, kapajících a stříkajících tekutin a nepokládejte na něj předměty naplněné tekutinami, například vázy.

### OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, pożaru, itp.:

1. Nie zdejmuj wkrętów, osłon ani obudowy.
2. Nie narażaj niniejszego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

### OSTROŻNIE

- Nie zakrywać otworów wentylacyjnych. (Jeżeli doszłoby do zakrycia otworów wentylacyjnych gazetami, tkaniną itd., mogłoby dojść do przegrzania urządzenia).
- Nie ustawiać na urządzeniu żadnych źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świeczek.
- Przy wymianie baterii należy wziąć pod uwagę problemy związane z ochroną środowiska naturalnego i dlatego muszą być ściśle dotrzymane przepisy miejscowe albo ustawy dotyczące likwidacji wyładowanych baterii.
- Chronić urządzenie przed deszczem, wilgocią i kroplami wody. Nie stawiać na nim jakichkolwiek pojemników wypełnionych wodą lub innymi płynami- np. wazonów.

### ÓVINTÉZKEDÉS

A tűzveszély és az áramütés elkerülése érdekében:

1. Ne távolítsa el a készülék csavarjait, fedeleit, és a készülékházat.
2. Ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

### ÓVINTÉZKEDÉS

- A szellőzőnyílásokat ne takarja el. (Ha a szellőzőnyílásokat újsággal, ruhával stb. letakarja, akkor a készülék túlmelegszik.)
- A készülékre égő gyertyát stb. ráhelyezni tilos!
- Az elemek megsemmisítésekor tartsa be a környezetvédelmi előírásokat
- Ne tegye ki a készüléket eső, nedvesség, csepegő vagy felfröccsenő víz hatásának, illetve ne helyezzen a készülékre folyadékkal teli tárgyat, például vázát.

### ВНИМАНИЕ

Во избежание поражения электрическим током, возгорания и пр.:

1. Не удаляйте винты, крышки и не открывайте корпус.
2. Не допускайте попадания влаги на устройство.

### ВНИМАНИЕ!

- Не закрывайте вентиляционные отверстия. (Если вентиляционные отверстия закрыты газетой, тканью и пр., отвод тепла будет затруднен.)
- Не размещайте на устройстве источники открытого огня (например, горящие свечи).
- При утилизации батарей необходимо помнить о защите окружающей среды и строго соблюдать соответствующие нормы и правила, действующие в вашей стране.
- Берегите устройство от дождя, влаги и капель воды, а также следите за тем, чтобы на это устройство не ставились сосуды с жидкостями - например, вазы.

### Upozornění: Řádná ventilace

Z důvodu vyvarování se poranění elektrickým proudem a požáru a zabránit poškození umístěte aparát následujícím způsobem:

1. Zepředu:  
Žádná překážka a volný prostor.
2. Ze stran/ Nahoře/ Vzadu:  
Žádné překážky ba neměly být umístěny ve vzdálenostech uvedených níže.
3. Spodek:  
Umístěte na rovném povrchu. Umístěním podstavce vysokého 10 cm a více podpoříte přívod vzduchu pro ventilaci.

### Uwaga : Właściwa wentylacja

Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym i pożaru oraz aby zapobiec uszkodzeniom, ustaw niniejsze urządzenie jak pokazano poniżej:

1. Przód:  
Nie zastawiać otwartej przestrzeni.
2. Boki/ Wierzch/ Tył:  
Nie zastawiać obszarów o wymiarach wskazanych na diagramie poniżej.
3. Spód:  
Umieścić na równej powierzchni. Zapewnić wystarczający przepływ powietrza umieszczając na podstawie o wysokości co najmniej 10 cm.

### Figyelmeztetés: megfelelő szellőzés

A tűzveszély, az áramütés, valamint a készülék sérülésének elkerülése végett a készüléket a következő módon helyezze el:

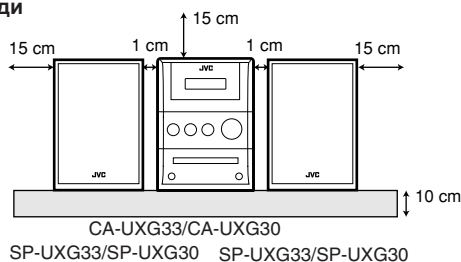
1. Elöl:  
Akadálymentes, nyitott elhelyezés.
2. Oldalt / felül / hátul:  
Az ábrán látható méreteken belül semmilyen tárgyat sem szabad elhelyezni.
3. Alul:  
A készüléket egyenes felületre helyezze le. Ha a készüléket egy legalább 10 cm-es állványra helyezi el, akkor azzal jobb szellőzést biztosít a készüléknek.

### Внимание! Обеспечение вентиляции

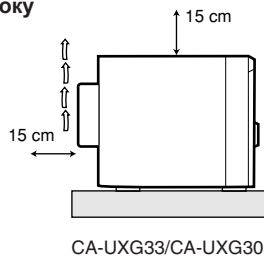
Во избежание поражения электрическим током и возгорания, а также для предотвращения возможных повреждений, необходимо устанавливать устройство следующим образом:

1. Спереди:  
Следует избегать препятствий и обеспечить открытое пространство вокруг устройства.
2. По бокам /сверху/ сзади:  
В указанных ниже пределах не должны располагаться никакие объекты.
3. Снизу:  
Установите устройство на ровную горизонтальную поверхность. Для обеспечения надлежащей вентиляции разместите на подставке высотой не менее 10 см.

**Pohled zepředu**  
**Widok z przodu**  
**Előlnézet**  
**Вид спереди**



**Pohled ze strany**  
**Widok z boku**  
**Oldalnézet**  
**Вид сбоку**



# DŮLEŽITÉ PRO LASEROVÉ VÝROBKY WAŻNE W PRZYPADKU PRODUKTÓW LASEROWYCH FONTOS TUDNIVALÓ A LÉZERBERENDEZÉSEKSEL KAPCSOLATBAN ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЕ

---

1. LASEROVÝ PRODUKT TŘÍDY 1
2. **UPOZORNĚNÍ:** Neotvírejte vrchní kryt. Přístroj neobsahuje žádné součástky, které by mohl opravit sám uživatel, veškeré opravy přenechte kvalifikovaným odborníkům.
3. **UPOZORNĚNÍ:** Při otevření vydává viditelné popř. neviditelné laserové ozáření třídy 1M. Nedívejte se do otvoru přímo s optickými nástroji.

1. PRODUKT LASEROWY KLASY 1
2. **UWAGA:** Nie zdejmować górnej pokrywy. Wewnątrz urządzenia nie ma elementów przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Wszelkie naprawy powierzyć wykwalifikowanej obsłudze serwisowej.
3. **UWAGA:** Otwarcie spowoduje narażenie na widzialne i/lub niewidzialne promieniowanie lasera klasy 1M. Nie patrzeć bezpośrednio w przyrządy optyczne.

1. I. OSZTÁLYBA SOROLT  
LÉZERBERENDEZÉS
2. **FIGYELMEZTETÉS:** A felső burkolatot ne nyissa fel. A készüléknek nincs olyan része, amit a felhasználó is megszerelhet. A készülék javítását bízza szakemberre.
3. **FIGYELMEZTETÉS:** Látható és/vagy láthatatlan 1M osztályú sugárzás nyitott állapotban. Ne nézze közvetlenül optikai műszerekkel.

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ВНИМАНИЕ!** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, обслуживаемых пользователем; ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.

В соответствии с Законом Российской Федерации " О защите прав потребителей " срок службы (годности) данного товара, „по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения Дополнительных материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

**Informace pro uživatele k likvidaci starého zařízení**



**[Evropská unie]**

Tento symbol udává, že elektrické a elektronické vybavení nesmí být po skončení životnosti likvidován jako běžný komunální odpad. Produkt musí být předán na příslušném sběrném místě k správnému zpracování, regeneraci a recyklaci elektrického a elektronického vybavení. Musí být zlikvidován správně v souladu s národními předpisy vaší země.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace tohoto produktu. Podrobnější informace o sběrném místě a recyklaci tohoto produktu si vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů ve vašem místě nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

Nesprávná likvidace tohoto odpadu může mít za následek postih podle národní legislativy.

**[Firemní uživatelé]**

Přejete-li si tento produkt zlikvidovat, navštivte prosím naši webovou stránku [www.jvc-europe.com](http://www.jvc-europe.com), kde získáte informace o možnosti vrácení produktu.

**[Ostatní země mimo Evropskou unii]**

Přejete-li si zlikvidovat tento produkt, proveďte to prosím v souladu s příslušnými národními zákony nebo jinými předpisy platnými ve vaší zemi, které se vztahují k likvidaci starého elektrického a elektronického vybavení.

**Pozor:**  
Tento symbol platí jen v Evropské unii.

**Informacja dla użytkowników, dotycząca utylizacji niesprawnych urządzeń**



**[Kraje Unii Europejskiej]**

Symbol przedstawiony obok oznacza, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Należy je natomiast przekazać do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu ich odpowiedniego przerobu, odzysku i utylizacji zgodnie z krajowym ustawodawstwem.

Dbając o prawidłową utylizację produktu, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi, zagrożone niewłaściwym traktowaniem odpadów elektronicznych. Szczegółowe informacje dotyczące punktów zbiórki i powtórnego przerobu odpadów można uzyskać u władz lokalnych, w firmach zajmujących się zagospodarowaniem odpadów lub w sklepie z artykułami elektronicznymi.

Zgodnie z krajowym ustawodawstwem w przypadku nieprawidłowego usuwania wspomnianych odpadów mogą być nakładane kary.

**[Użytkownicy biznesowi]**

Jeśli zaszła potrzeba pozbycia się niniejszego produktu, prosimy zwrócić na strony [www.jvc-europe.com](http://www.jvc-europe.com), aby uzyskać informacje o możliwości jego odbioru.

**[Kraje poza Unią Europejską]**

W razie konieczności pozbycia się niniejszego produktu prosimy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami lub innymi zasadami postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznymi i elektronicznymi.

**Uwaga:**  
Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

**Felhasználói tájékoztató az elhasznált berendezések ártalmatlanításáról**



**[Európai Unió]**

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezést a hasznos élettartama végén nem szabad háztartási szemétként kezelni. Ehelyett a terméket a megfelelő, elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak hasznosítására szakosodott gyűjtőhelyre kell vinni, hogy a nemzeti törvényeknek megfelelően történjék kezelése, visszanyerése és újrahasznosítása.

A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni a természetes erőforrásokat és megelőzheti azokat a környezetre és az egészségre gyakorolt ártalmas hatásokat, amelyeket a termék hulladékának helytelen kezelése egyébként okozhat, továbbá csökkenti az elektromos berendezésekből származó hulladékok mennyiségét és segíti az újrahasznosítást és újrafeldolgozást. A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki.

**[Üzleti felhasználók]**

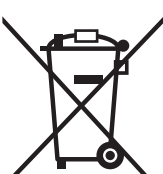
Amennyiben ártalmatlanítani kívánja ezt a terméket, kérjük, látogasson el weboldalunkra: [www.jvc-europe.com](http://www.jvc-europe.com), ahol tájékoztatást kaphat a termék visszavételével kapcsolatban.

**[Az Európai Unión kívüli országok]**

Amennyiben ártalmatlanítani kívánja ezt a terméket, kérjük, a megfelelő nemzeti jogszabályok, illetve az Ön országának az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak kezelésére vonatkozó, egyéb szabályai szerint végezze.

**Figyelem!**  
Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes.

**Информация для пользователей по утилизации оборудования**



**[Европейский Союз]**

Данный символ указывает на то, что данное электрическое и электронное оборудование не должно утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами по окончании срока эксплуатации. Данное изделие следует сдать в соответствующий пункт сбора отходов для утилизации и переработки электрических и электронных компонентов, в соответствии с законодательством вашей страны.

Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, вы помогаете сохранить природные ресурсы и предотвратить отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, которое может возникнуть в результате неправильной утилизации данного изделия. По вопросам утилизации обращайтесь в местное муниципальное управление, службу утилизации бытовых отходов или по месту приобретения изделия.

Неправильная утилизация может привести к штрафным санкциям в соответствии с законодательством вашей страны.

**[Корпоративные пользователи]**

При необходимости утилизации данного изделия обращайтесь на наш веб-сайт [www.jvc-europe.com](http://www.jvc-europe.com) для получения необходимой информации.

**[Другие страны, не входящие в Европейский Союз]**

При необходимости утилизации данного изделия необходимо обеспечить выполнение действующих законов или других положений по утилизации электрического и электронного оборудования, принятых в вашей стране.

**Внимание!**  
Данное обозначение имеет силу только в пределах Европейского Союза.

## Bezpečnostní opatření

### Instalace

- Přístroj umístěte na rovném, suchém místě, které není příliš teplé nebo příliš studené—mezi 5°C a 35°C.
- Umístěte přístroj na místě s přiměřeným větráním, abyste zabránili vnitřnímu přehřátí systému.



NEINSTALUJTE systém do blízkosti zdrojů tepla nebo na místa s přímým slunečním zářením, prachem nebo vibracemi.

- Ponechte dostatečný prostor mezi systémem a televizorem.
- Reprodukory umístěte v dostatečné vzdálenosti od televizoru, abyste zabránili rušení.

### Zdroje energie

- Když odpojujete systém ze síťové zásuvky, vždy potáhněte zástrčku, netahejte za samotný AC síťový kabel.



NEMANIPULUJTE s AC síťovým kabelem mokřma rukama.

### Kondenzace vlhkosti

Na čočce uvnitř přístroje může dojít ke kondenzaci vlhkosti v následujících případech:

- Po spuštění topení v místnosti
- Ve vlhké místnosti
- Pokud je přístroj přinesen přímo z chladného místa do teplého

Pokud se to stane, přístroj se může poškodit. V tomto případě nechte přístroj na několik hodin zapnutý, dokud se vlhkost nevypaří, odpojte AC síťový kabel a poté jej znovu zapojte.

### Další

- Jestliže se do přístroje dostanou jakékoli kovové předměty nebo tekutina, odpojte AC síťový kabel a před jakoukoli činností kontaktujte nejprve vašeho prodejce.



NEROZEBÍREJTE přístroj, uvnitř nejsou žádné uživatelsky opravitelné součásti.

- Jestliže nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte AC síťový kabel ze zásuvky ve zdi.

Pokud není něco v pořádku, odpojte AC síťový kabel a kontaktujte vašeho prodejce.

## Jak číst tento návod k obsluze

- Operace tlačítek a ovládání je vysvětleno v níže uvedené tabulce.
- Některé související tipy a poznámky jsou vysvětleny později v částech „Více informací o tomto systému“ a „Odstraňování potíží“, ale ne ve stejné části, vysvětlující operace ( **INFO** ukazuje, že má obsah některé informace).

	Indikuje stisknutí tlačítka <b>krátce</b> .
	Indikuje stisknutí tlačítka <b>krátce a opakovaně</b> , dokud není zvolena požadovaná možnost.
	Indikuje stisknutí jednoho z tlačítek.
	Indikuje <b>stisknutí a podržení</b> tlačítka na určenou dobu v sekundách. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Číslo uvnitř šipky indikuje dobu stisku (například 2 sekundy).</li> <li>• Není-li uvnitř šipky žádné číslo, stiskněte a podržte, dokud není celý postup hotový nebo dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.</li> </ul>
	Indikuje otočení ovladače určeným směrem(ry).

	Indikuje, že je tato operace možná pouze pomocí ovladače.
	Indikuje, že je tato operace možná pouze pomocí tlačítek a ovladačů na hlavním přístroji.

<b>Úvod</b> .....	<b>1</b>
<b>Zapojení</b> .....	<b>3</b>
<b>Před ovládním systému</b> .....	<b>6</b>
<b>Běžné ovládním—Přehrávání</b> .....	<b>7</b>
Poslech rádia .....	8
Přehrávání disku.....	8
Přehrávání přenosného audio zařízení .....	9
<b>Běžné ovládním—Zvuk&amp;Další úpravy</b> .....	<b>10</b>
Úprava hlasitosti .....	10
Úprava zvuku .....	10
Změna jasu displeje.....	11
Úprava výstupní úrovně audio .....	11
Nastavení hodin.....	11
Automatické vypnutí přístroje .....	11
<b>Pokročilé ovládním rádia</b> .....	<b>12</b>
Příjem FM stanic s Radio Data System .....	12
Vyhledání stanice podle PTY kódů .....	12
Automatické dočasné přepnutí na program dle vašeho výběru.....	13
Popis PTY kódů .....	13
<b>Pokročilé operace disku</b> .....	<b>14</b>
Programování pořadí přehrávání—Programované přehrávání ..	14
Náhodné přehrávání—Random Play .....	15
Opakované přehrávání—Repeat Play .....	15
Zamezení vytažení disku—dětský zámek (Child Lock).....	15
<b>Ovládním časovače</b> .....	<b>16</b>
Nastavení časovače .....	16
<b>Doplňkové informace</b> .....	<b>18</b>
Více informací o tomto systému .....	18
Odstraňování potíží .....	19
Údržba .....	19
Technické údaje .....	20
Index částí .....	20

# Zapojení

## Dodávané příslušenství

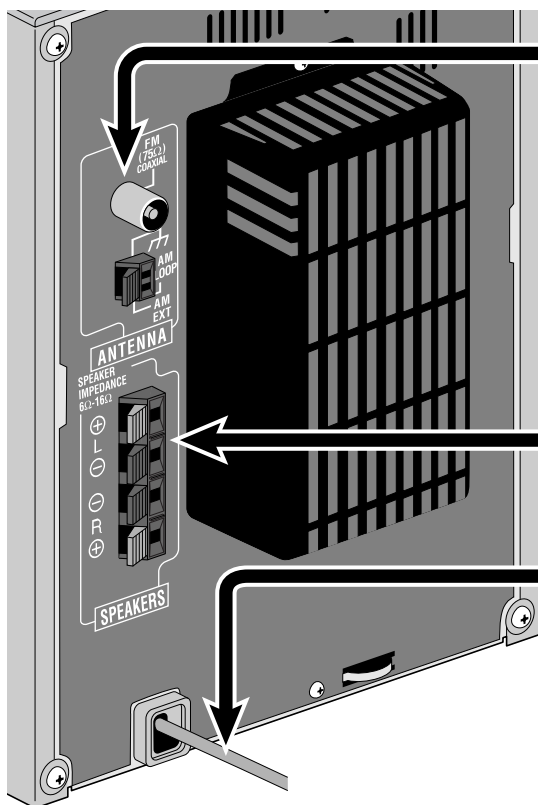
Po vybalení zkontrolujte, zda máte všechny následující položky:

- Anténa FM (1)
- Rámová anténa AM (1)
- Dálkový ovladač (1)
- Baterie (2)

Pokud některá z položek chybí, obraťte se neprodleně na vašeho prodejce.

**Nezapojujte AC napájecí kabel do zásuvky, dokud nejsou provedena veškerá připojení.**

## Pohled zezadu

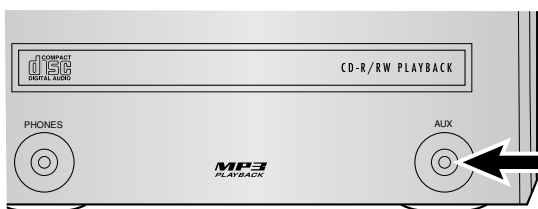


① Z antény AM/FM  
Viz strana 4.

② Z reproduktorů  
Viz strana 5.

③ Do síťové zásuvky  
Zapojte AC síťový kabel po dokončení  
všech zapojení.

## Pohled zepředu

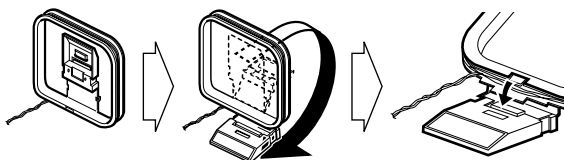


Z analogového audio výstupu přenosného  
audio zařízení  
Viz strana 5.

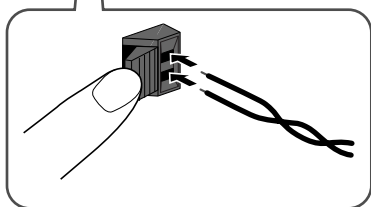
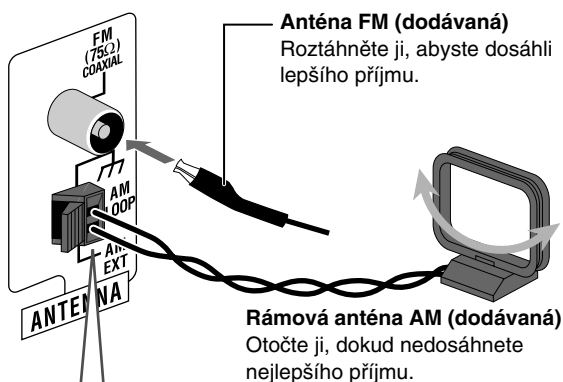


## ① Anténa AM/FM

### Sestavení rámové antény AM

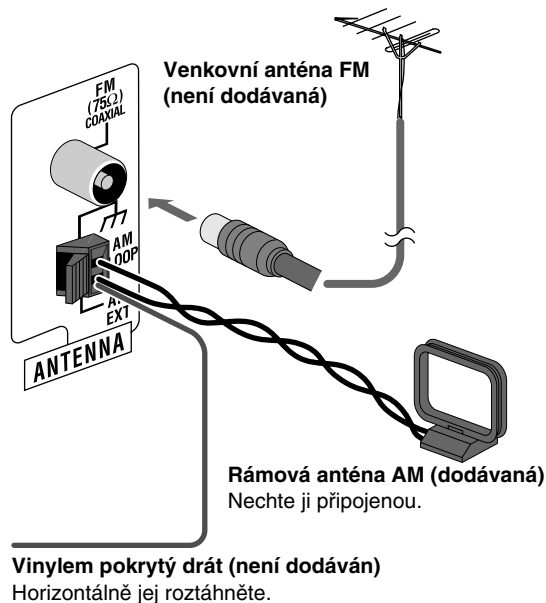


### Zapojení rámové antény AM



- Pokud je rámová anténa AM pokryta vinylem, zkroucením odejměte vinyl z konce antény.

### Pro lepší příjem AM/FM

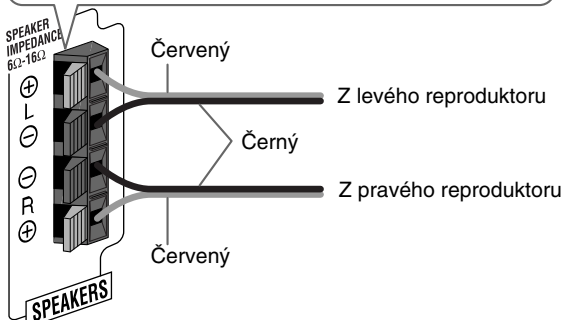
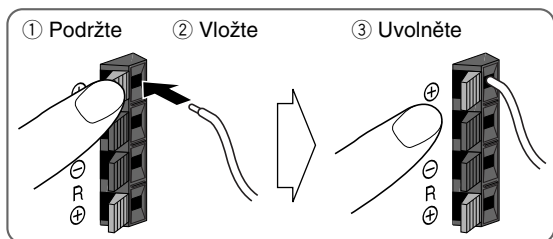


- Odpojte dodávanou anténu FM a připojte venkovní anténu FM pomocí 75 Ω drátu s koaxiálním typem konektoru (IEC nebo DIN45325).
- Ujistěte se, že se vodiče antény nedotýkají žádných koncovek, propojovacích kabelů nebo napájecího kabelu. Také udržujte anténu z dosahu kovových částí systému, propojovacích kabelů a AC napájecího kabelu. To by mohlo způsobit špatný příjem.

## ② Reproductory

### Propojení kabelů reproduktorů

Ujistěte se, že jsou oba reproduktory správně a pevně připojeny.

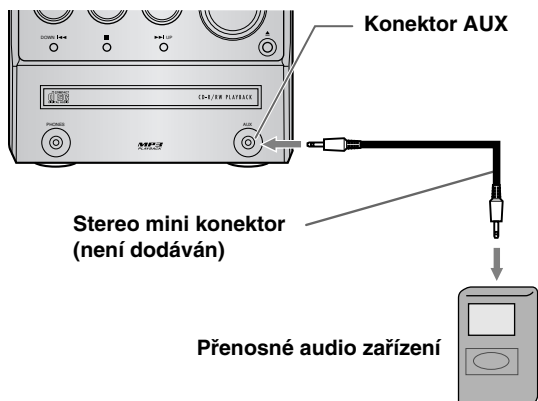


- Při zapojování kabelů reproduktorů nezaměňte polaritu koncovek reproduktorů: červený kabel do (+) a černý kabel do (-).
- Pokud jsou kabely reproduktorů pokryty vinylem, zkroucením odejměte vinyl z konce kabelu reproduktoru.



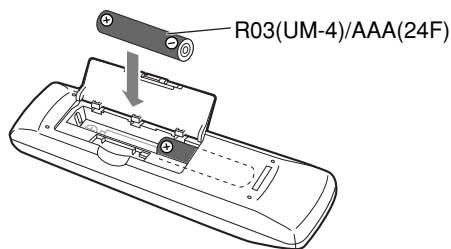
- NEpřipojujte více, než jeden reproduktor ke každé koncovce.
- NEnechejte vodič kabelu reproduktoru, aby se dotýkal kovových částí systému.

## Připojení přenosného audio zařízení



- Použitím QP Link (Quick Portable Link), můžete jednoduše začít přehrávat přenosné audio zařízení na tomto přístroji. Viz strana 9 pro podrobnosti.
- Pokud není externí zařízení vybaveno stereo mini výstupním konektorem, použijte konektorový adaptér pro převedení stereo mini konektoru na odpovídající konektor audio výstupu.

## Příprava dálkového ovladače



- Vybité baterie zlikvidujte odpovídajícím způsobem, podle státních a místních nařízení.



Baterie NEabíjete, NEzkratujete,  
NErozebírejte ani NEzahřívejte a NEvhazujte  
do ohně.

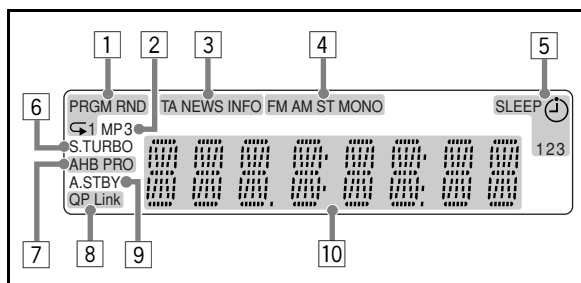
### Použití dálkového ovladače

Dálkový ovladač namiřte na senzor, pokud možno z kolmého směru k zařízení. Pokud jej použijete z diagonální pozice, může být provozní vzdálenost (přibližně 5 m) kratší.

# Před ovládáním systému

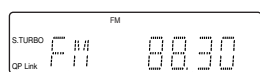
Ukazatele na displeji vám řeknou mnoho věcí během ovládání systému.

Před ovládáním systému, buďte dobře obeznáni s dobou a způsobem indikace na displeji.



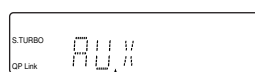
## Ukazatele na hlavním displeji

• Při poslechu rádia:



Pásmo      Frekvence

• Během volby AUX:



Název zdroje

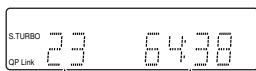
• Při přehrávání CD/MP3\*:



Číslo skladby      Uplynulá doba přehrávání

• Během zastavení přehrávání disku:

**CD:**



Celkový počet skladeb      Celková doba přehrávání

**MP3:**



Číslo skupiny      Číslo skladby

\* Pokud spustíte nebo zastavíte přehrávání MP3 disku, číslo (složky) skupiny, název (složky) skupiny, číslo (souboru) skladby, název (souboru) skladby (a ID3 Tag) budou zobrazeny před tím, než se objeví uplynulá doba přehrávání.

1 Ukazatele operací disku

- PRGM (Programované přehrávání): svítí, když je aktivován režim programovaného přehrávání.
- RND (Náhodné přehrávání): svítí, když je aktivován režim náhodného přehrávání.
- Opakované přehrávání:
  - 1 : svítí, když je aktivováno opakování jedné skladby.
  - 2 : svítí, když je aktivováno opakování všech skladeb nebo opakování jedné skupiny.

2 Ukazatel MP3

- Svítí, když je rozpoznána MP3 skladba.

3 TA/NEWS/INFO—Ukazatele typu programu (PTY)

- Svítí pro indikaci aktuálně zvoleného typu programu pro PTY pohotovostní příjem.
- Bliká, když je program automaticky nalaďen s PTY pohotovostním příjmem.

4 Ukazatele příjmu rádia

- FM: svítí během příjmu stereo FM stanice.
  - ST (stereo): svítí, když je nalaďena FM stereo stanice s dostatečně silným signálem.
  - MONO: svítí během monofonního příjmu FM stanice.
- AM: svítí, během příjmu AM stanice.

5 Časové ukazatele

- 1 : svítí, když je časovač v pohotovostním režimu; bliká během provozu nebo nastavování.
- 1/2/3: svítí, když je časovač (1, 2 nebo 3) v pohotovostním režimu; bliká během provozu nebo nastavování.
- SLEEP: svítí, když je aktivován časovač spánku (Sleep Timer).

6 Ukazatel S.TURBO (Sound Turbo)

- Svítí, když je aktivována funkce Sound Turbo.

7 Ukazatel AHB PRO (Active Hyper Bass Pro)

- Svítí, když je aktivována funkce AHB Pro.

8 Ukazatel QP Link (Quick Portable Link)

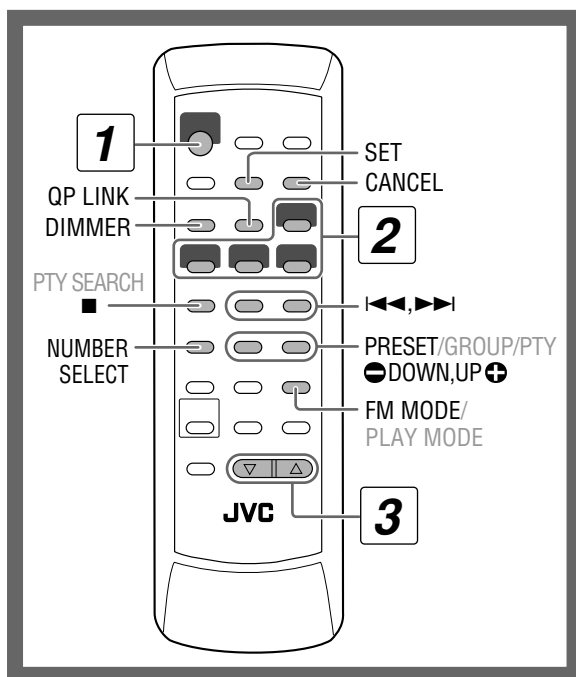
- Svítí, když je aktivována funkce QP Link.

9 Ukazatel A.STBY (Auto Standby)

- Svítí, když je aktivována funkce Auto Standby.
- Bliká přibližně 3 minuty před tím, než funkce Auto Standby vypne systém.

10 Hlavní displej

# Běžné ovládání—Přehrávání



V tomto návodu je uváděno zejména ovládání pomocí dálkového ovladače; přesto můžete používat tlačítka a ovladače na hlavním přístroji, pokud mají stejný (nebo podobný) název a stejný symbol.

## 1 Zapnutí přístroje.

Kontrolka STANDBY na hlavním přístroji se zhasne.

Bez stisknutí STANDBY/ON /I...

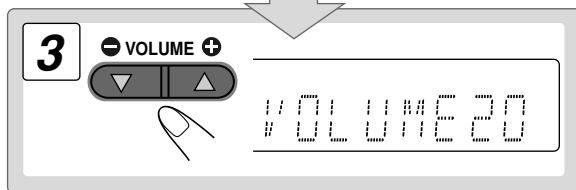
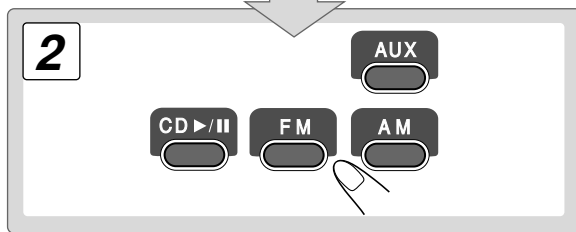
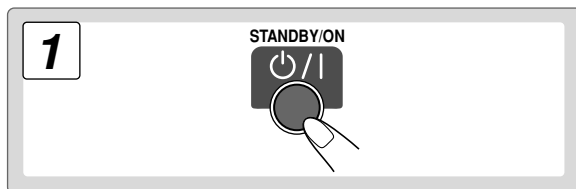
- Systém se zapne po stisknutí jednoho ze zdrojových tlačítek.
- Systém se zapne a aktivuje zdroj AUX spuštěním přehrávání externího zařízení, pokud je aktivován vstup QP Link. (Viz strana 9 pro podrobnosti.)

## 2 Zvolte zdroj.

Přehrávání se automaticky spustí, pokud je zvolený zdroj připraven.

## 3 Upravte hlasitost.

## 4 Ovládejte cílový zdroj tak, jak je vysvětleno později.



## Vypnutí (standby) přístroje



Kontrolka STANDBY na hlavním přístroji svítí červeně.

- Malé množství energie je spotřebováváno i v režimu standby.

Spotřebu energie můžete snížit stiskem DIMMER pro vypnutí displeje v režimu standby.

- Když je displej vypnutý, QP Link nefunguje.

## Pro soukromý poslech

Připojte sluchátka do konektoru PHONES na hlavním přístroji. Dojde k vypnutí zvuku v reproduktorech.

**Ujistěte se, že jste před připojením sluchátek snížili hlasitost.**

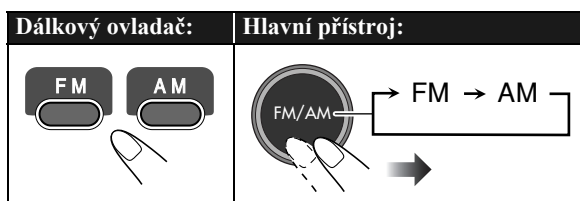
- Odpojení sluchátek znovu aktivuje sluchátka.

**NEVYPÍNEJTE** (standby) systém s hlasitostí nastavenou na extrémně vysokou úroveň; v opačném případě může silný náraz zvuku poškodit váš sluch, reproduktory a/nebo sluchátka, když zapnete systém a spustíte přehrávání.



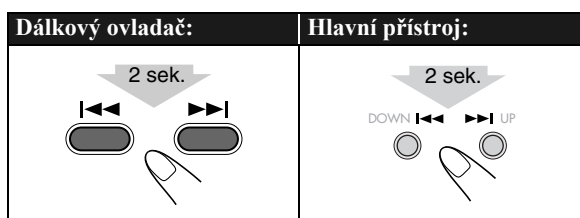
## Poslech rádia **INFO**

### Volba pásma (FM nebo AM)



### Naladění stanice

Při volbě FM nebo AM...



Na displeji se začne měnit frekvence.

Pokud je naladěna stanice (frekvence) s dostatečně silným signálem, frekvence se přestane měnit.

- Pokud tlačítko stisknete opakovaně, frekvence se bude měnit postupně.

**Zastavení vyhledávání ručně**, stiskněte ◀◀ nebo ▶▶.

**Pokud má FM stanice špatný příjem** **Remote ONLY** »»»



Na displeji svítí ukazatel MONO. Příjem se zlepší, ale ztratí se stereo efekt—Režim monofonního příjmu.

**Obnovení stereo efektu**, znovu stiskněte tlačítko (ukazatel MONO zmizí).

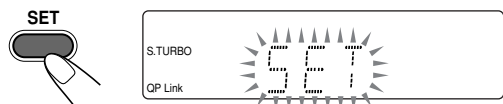
### Předvolení stanic **Remote ONLY** »»»

Můžete předvolit 30 FM a 15 AM stanic.

#### 1 Naladíte stanici, kterou chcete předvolit.

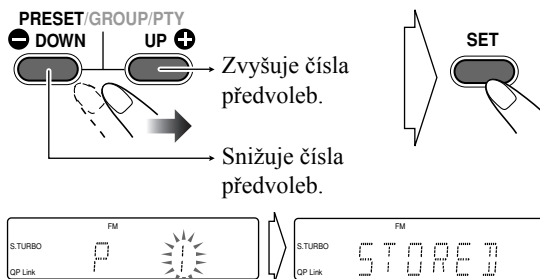
- Můžete také uložit režim monofonního příjmu pro předvolbu FM stanic pokud je zvolen (viz předchozí sloupec).

#### 2 Aktivace režimu číselného vstupu předvolby.



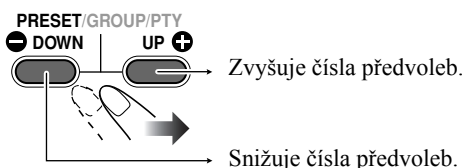
- Ukončete následující proces, během blikání ukazatele na displeji.

#### 3 Zvolte předvolené číslo pro ukládanou stanici.



### Naladění předvolené stanice **Remote ONLY** »»»

Po zvolení pásma, zvolte číslo předvolby pro předvolenou stanici.

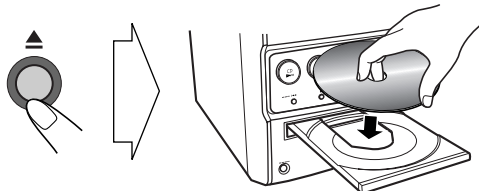


## Přehrávání disku **INFO**

Tento systém dokáže přehrávat následující disky—běžné CD a CD-R/CD-RW (nahrané buď ve formátu audio CD nebo MP3).

### Vložení disku

Můžete vložit disk během přehrávání z jiného zdroje.

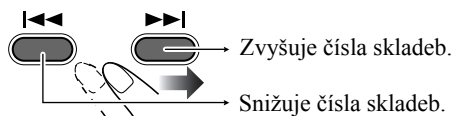


**Uzavření zásuvky na disk**, znovu stiskněte ▲.

- Pokud stisknete CD ▶/||, zásuvka na disk se uzavře automaticky a spustí se přehrávání.

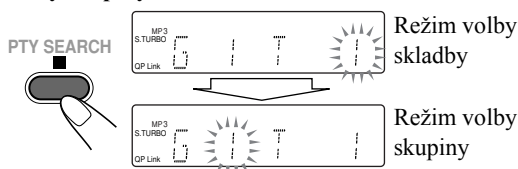
Spuštění:	Pozastavení:	Zastavení:
	Pro uvolnění stiskněte znovu.	

## Volba skladby

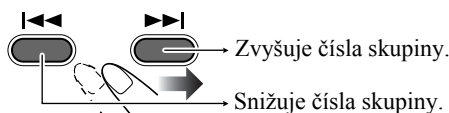


## Volba skupiny (jen MP3)

**1** Během zastaveného přehrávání disku, aktivujte režim volby skupiny.



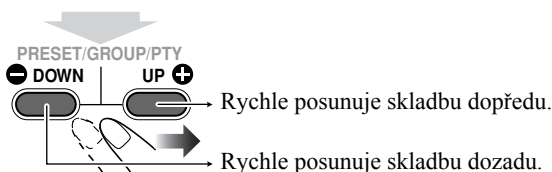
**2** Volba čísla skupiny.



Objeví se číslo a název skupiny.

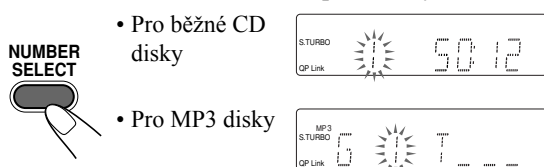
## Vyhledání určité části

Během přehrávání disku stiskněte a podržte, dokud nedosáhnete požadované části.

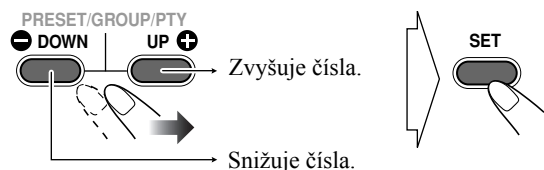


## Přímé vyhledání skladby

**1** Aktivace režimu číselného vstupu skladby.



**2** Zadejte číslo skladby, kterou chcete přehrávat.



**Pro volbu čísel skladeb na MP3 disku, zadejte trojčíferné číslo. Viz následující příklady:**

Při volbě skladby 24...

- ① Stiskněte SET pro přeskok první číslice.
- ② Zvolte „2” pro druhou číslici, opakovaným stiskem tlačítka UP nebo DOWN, poté stiskněte SET.
- ③ Zvolte „4” pro poslední číslici, opakovaným stiskem tlačítka UP nebo DOWN, poté stiskněte SET nebo CD ►/||.

Pokud zadáte číslo skladby, která neexistuje na MP3 disku...

- Během přehrávání bude vaše zadání ignorováno a bude pokračovat přehrávání aktuální skladby.

- Pokud je přehrávání zastaveno, přehrávání disku se zastaví u první skladby v první skupině, dokud nestisknete CD ►/||, poté se přehrávání spustí.

- Pro návrat o jeden krok, stiskněte CANCEL.

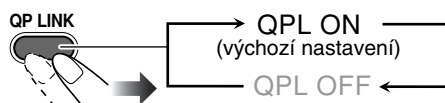
## Přehrávání přenosného audio zařízení



Použitím QP Link (Quick Portable Link), můžete jednoduše začít přehrávat přenosné audio zařízení, připojené do konektoru AUX.

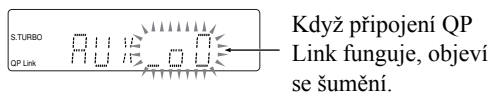
- Ujistěte se, že jste nastavili dostatečnou hlasitost vašeho přenosného zařízení, aby systém mohl zjistit zvukový signál.

## Aktivace QP Link

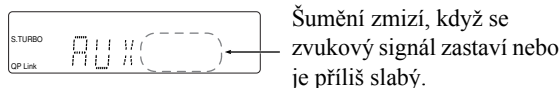


Pokud je připojení QP Link aktivováno, připojení přenosného zařízení do konektoru AUX a spuštění přehrávání provede následující:

- Během poslechu dalšího zdroje...  
Mění zdroj do AUX automaticky. (Pokud změníte z AUX do dalšího zdroje, připojení QP Link bude zrušeno.)
- Pokud je systém v režimu standby...  
Zapne systém a automaticky aktivuje zdroj AUX (kromě vypnutého displeje).

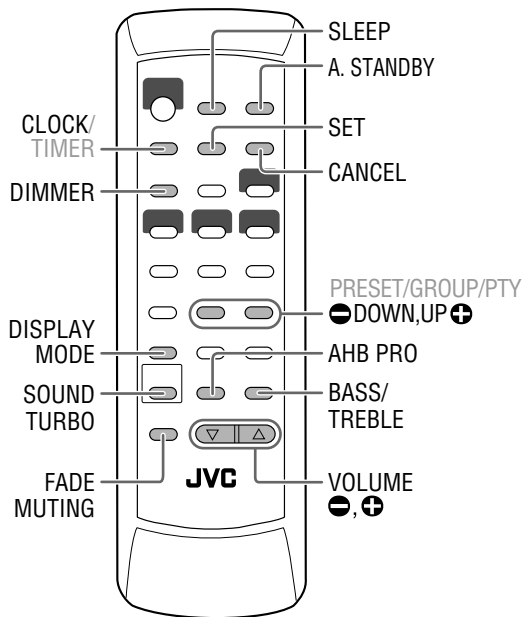


Když QP Link přehrává zařízení...

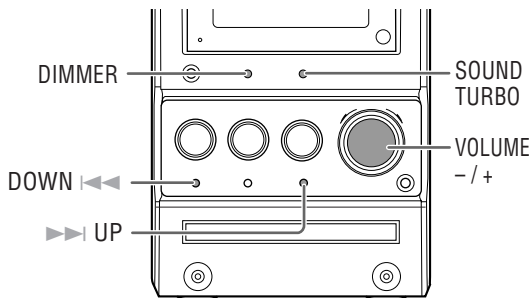


# Běžné ovládání—Zvuk&Další úpravy

## Dálkový ovladač



## Hlavní přístroj



## Rychlé ztlumení hlasitosti

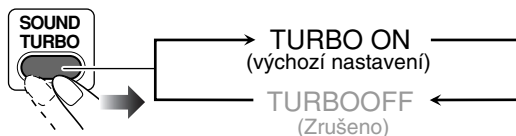


Obnovení hlasitosti, znovu stiskněte nebo upravte úroveň hlasitosti.

## Úprava zvuku

### Zdůraznění zvuku—Sound Turbo

Tato funkce zdůrazňuje zvuk.



### Posílení basů—AHB Pro

Můžete posílit basy pro zachování bohatých, plných basů při nízké hlasitosti—Activujte Hyper Bass Pro.



- Můžete aktivovat AHB Pro, jen když je Sound Turbo zrušeno.

### Úprava tónu—Basy/Výšky (Bass/Treble)

Můžete upravit úroveň basů a výšek od -3 do +3.

#### Úprava basů

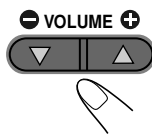
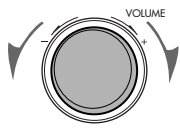


#### Úprava výšek



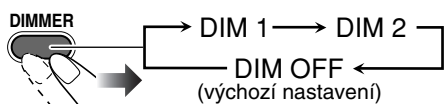
## Úprava hlasitosti

Úroveň hlasitosti lze nastavit mezi „VOL MIN“ a „VOLUME 1“ – „VOLUME 40 (VOL MAX).“

Dálkový ovladač:	Hlavní přístroj:
	

## Změna jasu displeje

Můžete ztlumit okno displeje.



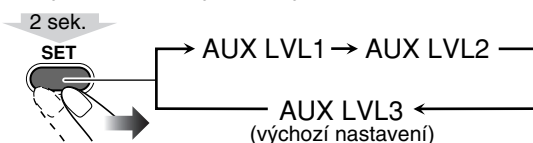
<b>DIM 1</b>	Ztlumí jas displeje a podsvícení na hlavním přístroji.
<b>DIM 2</b>	Ztlumí jas displeje více, než DIM 1 a vypne podsvícení na hlavním přístroji.

## Úprava výstupní úrovně audio



Pokud je zvuk z komponentů připojených do konektoru AUX příliš hlasitý nebo příliš tichý, můžete změnit úroveň vstupu audio přes konektor AUX (bez změny úrovně hlasitosti).

Pokud je AUX zvolen jako zdroj...



<b>AUX LVL 1</b>	Zvolte tuto možnost, pokud je zvuk příliš hlasitý.
<b>AUX LVL 2</b>	AUX Level 2 je předvolen na střední úroveň mezi úrovní 1 a 3.
<b>AUX LVL 3</b>	Zvolte tuto možnost, pokud je zvuk příliš tichý.

## Nastavení hodin

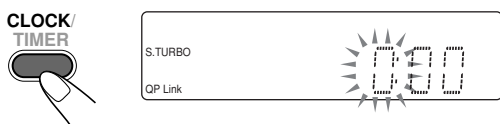


INFO

Bez nastavení zabudovaných hodin nemůžete použít denní časovače (viz strana 16) a časovač spánku (Sleep Timer).

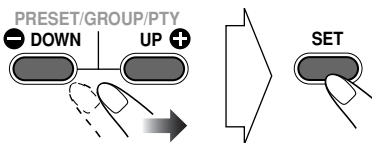
- Pro výstup z nastavení hodin stiskněte podle požadavku CLOCK.
- Pro návrat o jeden krok stiskněte CANCEL.

### 1 Aktivujte režim nastavení hodin.



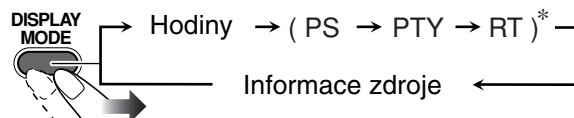
- Pokud jste hodiny již upravili předtím, opakovaně stiskněte tlačítko, dokud nebude zvolen režim nastavení hodin.

### 2 Upravte hodiny a poté minuty.



Nyní začnou zabudované hodiny fungovat.

### Kontrola aktuálního času během přehrávání

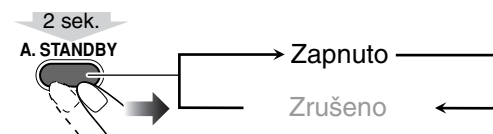


\* Jen pokud je zvoleno FM jako zdroj (viz strana 12)

## Automatické vypnutí přístroje



### Auto Standby



Pokud je používána funkce Auto Standby, na displeji svítí ukazatel A.STBY.

Ukazatel A.STBY začne blikat:

- Když se přehrávání disku zastaví
- Když se zvukový signál z konektoru AUX zastaví nebo je příliš slabý

Systém se automaticky vypne (do režimu standby), pokud nedojde k žádné operaci po dobu cca 3 minut, během blikání ukazatele.

## Sleep Timer (časovač spánku)

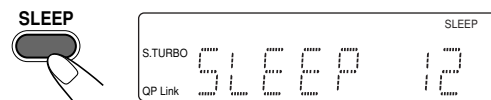
Můžete nastavit přístroj tak, aby se po určité době vypnul.

### 1 Určete dobu (v minutách).



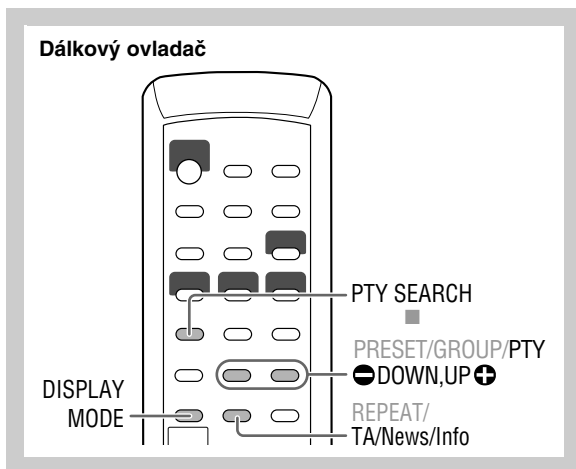
### 2 Počkejte, dokud nastavení časů nezmizí.

### Kontrola zbývajících času do konce vypnutí přístroje.



- Pokud stisknete tlačítko opakovaně, můžete změnit dobu vypnutí přístroje.





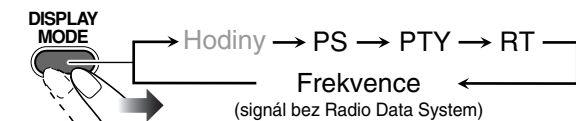
## Příjem FM stanic s Radio Data System

Radio Data System umožňuje FM stanicím vysílat spolu se signály běžného programu ještě další doplňkové signály. Tento systém přijímá následující typy Radio Data System signálů.

<b>PS (Program Service)</b>	Uvádí běžně známé názvy stanic.
<b>PTY (Program Type)</b>	Uvádí typy vysílaných programů.
<b>RT (Radio Text)</b>	Uvádí textové zprávy, které stanice vysílá.
<b>Enhanced Other Networks</b>	Poskytuje informace o typech programů vysílaných Radio Data System stanicemi jiných sítí.

## Zobrazení Radio Data System informací

Při poslechu FM stanice...



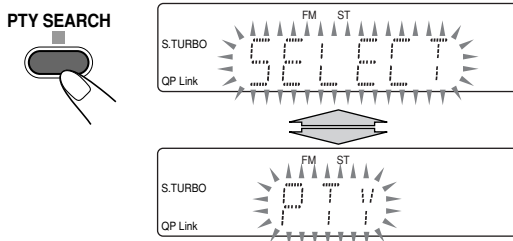
<b>PS</b>	Je zobrazen název stanice. Pokud není vysílán žádný signál, zobrazí se „NO PS“.
<b>PTY</b>	Je zobrazen vysílaný typ programu. Pokud není vysílán žádný signál, zobrazí se „NO PTY“.
<b>RT</b>	Je zobrazena textová zpráva vysílaná stanicí. Pokud není vysílán žádný signál, zobrazí se „NO RT“.

## Vyhledání stanice podle PTY kódu

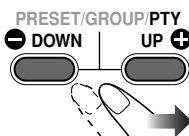
Můžete vyhledat určitý typ programu v předvolbách (viz strana 8) určením PTY kódu.

### Vyhledání programu podle PTY kódu

#### 1 Při poslechu FM stanice...

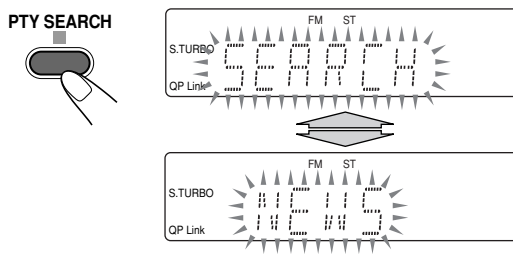


#### 2 Zvolte PTY kód.



• Pro podrobnosti o každém PTY kódu, viz strana 13.

#### 3 Spusťte vyhledávání.



Př. Pokud zvolíte „NEWS“

Přijímač vyhledá 30 předvolených FM stanic a zastaví se, jakmile nalezne tu, kterou jste si vybrali a naladí ji.

- Pokud žádný program nenalezne, zobrazí se na displeji „NOTFOUND“.
- Pokud chcete během vyhledávání proces zastavit, stiskněte PTY SEARCH.

### Pokračování ve vyhledávání, když přijímač zastavil na nechtěné stanici

Zatím co bliká indikace na displeji...

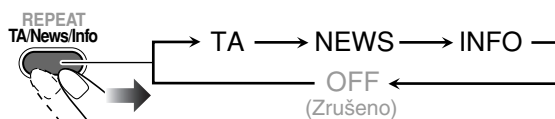


## Automatické dočasné přepnutí na program dle vašeho výběru

Funkce Enhanced Other Networks umožňuje, aby systém dočasně přepnul na program vysílaný předvolenou FM stanicí dle vašeho výběru (TA, NEWS nebo INFO).

- Tato funkce funguje, pouze pokud posloucháte FM stanicí vysílající požadované signály.

Při poslechu FM stanice zvolte typ programu.



<b>TA</b>	Ve vašem okolí je vysíláno dopravní hlášení
<b>NEWS</b>	Viz pravý sloupec
<b>INFO</b>	

Jak vlastně funkce Enhanced Other Networks funguje:

### PŘÍPAD 1

**Pokud žádná stanice nevysílá vámi vybraný program**  
Systém zůstane naladěný na aktuální stanici.

↓  
Jakmile stanice začne vysílat vámi vybraný program, systém se automaticky přepne na tuto stanici. Začne blikat indikátor PTY kódů.

↓  
Po ukončení programu se systém přepne zpět na stanici, na které byl předtím naladěný, ale funkce zůstává aktivní (indikátor přestane blikat a zůstane svítit).

### PŘÍPAD 2

**Pokud stanice vysílá vámi vybraný program**  
Systém se automaticky přepne na takovou stanici. Začne blikat indikátor PTY kódů.

↓  
Po ukončení programu se systém přepne zpět na stanici, na které byl předtím naladěný, ale funkce zůstává aktivní (indikátor přestane blikat a zůstane svítit).

### PŘÍPAD 3

**Pokud aktuálně naladěná stanice vysílá vámi vybraný program**  
Začne blikat indikátor PTY kódů.

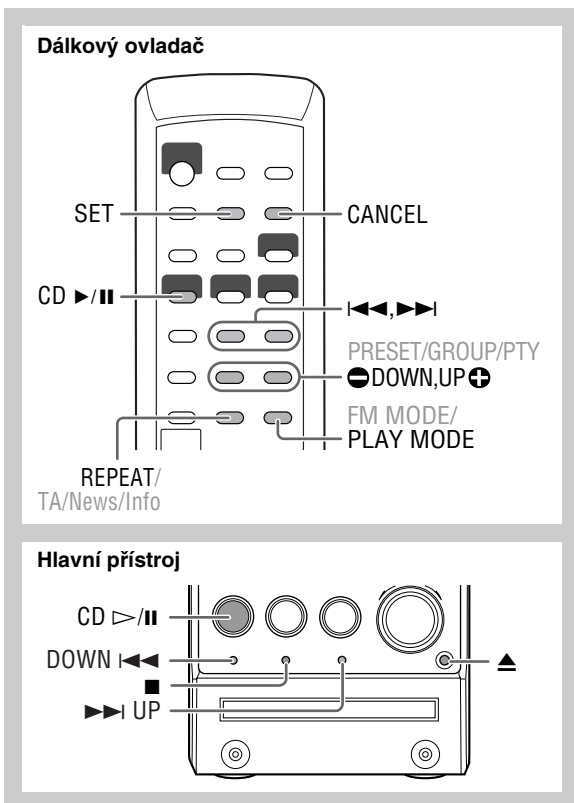
↓  
Po ukončení programu přestane indikátor blikat (funkce zůstává dál aktivní).

## Popis PTY kódů

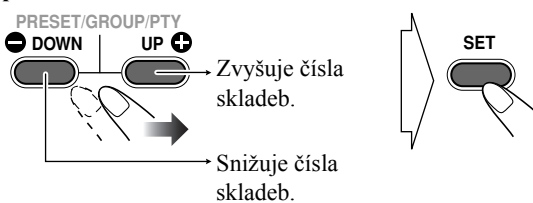
<b>NEWS:</b>	Zprávy.
<b>AFFAIRS:</b>	Aktuální přehled zpráv, debat nebo analýz.
<b>INFO:</b>	Programy jejichž cílem je dávat rady v nejširším smyslu.
<b>SPORT:</b>	Programy zabývající se sportovní tematikou.
<b>EDUCATE:</b>	Vzdělávací programy.
<b>DRAMA:</b>	Všechny rozhlasové hry a seriály.
<b>CULTURE:</b>	Programy zabývající se národní nebo regionální kulturou, včetně jazyka, divadla atd.
<b>SCIENCE:</b>	Programy o přírodních vědách a technologiích.
<b>VARIED:</b>	Programy zaměřené na mluvené slovo, jako například kvízy, skupinové hry a rozhovory osobností.
<b>POP M:</b>	Komerční hudba aktuálních populárních požadavků.
<b>ROCK M:</b>	Rocková hudba.
<b>EASY M:</b>	Současně aktuální hudba zaměřená na „lehký poslech“.
<b>LIGHT M:</b>	Instrumentální hudba a zpěv nebo chorál.
<b>CLASSICS:</b>	Představení hlavních orchestrů, symfonií, komorní hudba atd.
<b>OTHER M:</b>	Hudba, která nepasuje do žádných jiných kategorií.
<b>WEATHER:</b>	Zprávy o počasí a předpovědi.
<b>FINANCE:</b>	Zprávy z burzy, obchod, obchodování atd.
<b>CHILDREN:</b>	Programy určené pro mladé publikum.
<b>SOCIAL:</b>	Programy o sociologii, historii, zeměpisu, psychologii a společnosti.
<b>RELIGION:</b>	Náboženské programy.
<b>PHONE IN:</b>	Členové, kteří jsou zapojeni do rozhovoru buď pomocí telefonu nebo veřejným fórem.
<b>TRAVEL:</b>	Informace o cestování.
<b>LEISURE:</b>	Programy o rekreačních aktivitách.
<b>JAZZ:</b>	Jazzová hudba.
<b>COUNTRY:</b>	Country hudba.
<b>NATION M:</b>	Aktuální národní nebo regionální populární hudba v jazyku dané země.
<b>OLDIES:</b>	Populární hudba „zlatého věku“.
<b>FOLK M:</b>	Hudba, která má své kořeny v hudební kultuře určitého národa.
<b>DOCUMENT:</b>	Programy zabývající se skutečným děním.
<b>TEST:</b>	Vysílání pro testovací nouzové vysílací zařízení.
<b>ALARM:</b>	Nouzová oznámení.
<b>NONE:</b>	Žádný typ programu, nedefinovaný typ programu nebo složitý kategorizovat do určitých typů.

- Klasifikace PTY kódů pro některé FM stanice se může lišit od výše uvedeného seznamu.

# Pokročilé operace disku

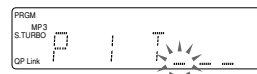
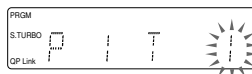


## 2 Zvolte čísla skladeb, které chcete pro programované přehrávání.



• Pro běžné CD disky

• Pro MP3 disky



**Pro volbu čísel skladeb na MP3 disku, zadejte dvouciferné číslo. Viz následující příklady:**  
Při volbě skladby 24...

- ① Stiskněte SET pro přeskok první číslice.
- ② Zvolte „2” pro druhou číslici, opakovaným stiskem tlačítka UP nebo DOWN, poté stiskněte SET.
- ③ Zvolte „4” pro poslední číslici, opakovaným stiskem tlačítka UP nebo DOWN, poté stiskněte SET.

## 3 Spusťte přehrávání.



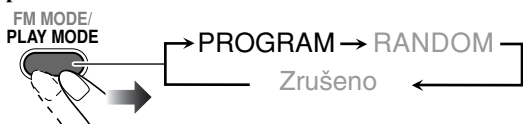
Zvolené skladby jsou přehrávány podle vámi naprogramovaného pořadí.

## Programování pořadí přehrávání

### Programované přehrávání

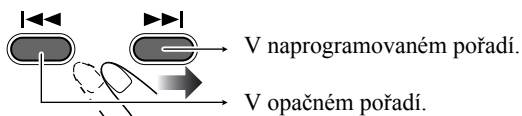
Před zahájením přehrávání můžete sestavit pořadí přehrávání skladeb (až 99).

#### 1 Před spuštěním přehrávání, aktivujte programované přehrávání.



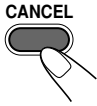

## Kontrola naprogramovaného obsahu

Před přehráváním nebo je-li přehrávání zastaveno...



## Úprava programu

Před přehráváním nebo je-li přehrávání zastaveno...

Vymazání poslední skladby:	Vymazání celého programu:
	
<b>Přidání skladeb do programu:</b> Opakujte krok 2.	

## Výstup z programovaného přehrávání

Před přehráváním nebo je-li přehrávání zastaveno...

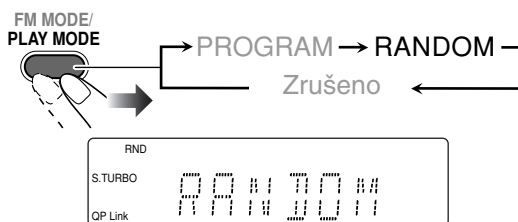


- Výstup z programovaného přehrávání vymaže uložený program.

## Náhodné přehrávání—Random Play Remote ONLY

Všechny skladby můžete přehrávat náhodně.

- 1 Před spuštěním přehrávání, aktivujte funkci Random Play.



- 2 Spust'te přehrávání.



Přehrávání se spustí v náhodném pořadí. Náhodné přehrávání se ukončí po přehrávání všech skladeb.

## Výstup z náhodného přehrávání

Před přehráváním nebo je-li přehrávání zastaveno...



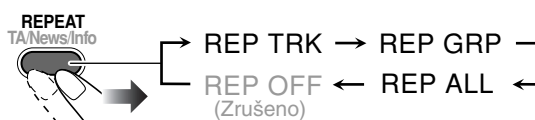
## Opakované přehrávání—Repeat Play Remote ONLY

Přehrávání můžete opakovat.

Při vložení běžného CD disku...



Když je vložen MP3 disk...



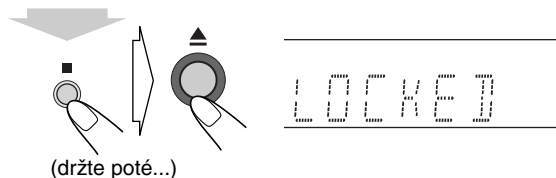
<b>REP TRK</b>	Opakuje aktuální (nebo určenou) skladbu—One Track Repeat.
<b>REP ALL</b>	Opakuje disk nebo všechny naprogramované skladby—All Track Repeat.
<b>REP GRP</b>	Opakuje aktuální skupinu—One Group Repeat (jen MP3).

## Zamezení vytažení disku—dětský zámek (Child Lock) Main Unit ONLY

Můžete zamknout zásuvku na disky, takže nikdo nevytáhne vložený disk.

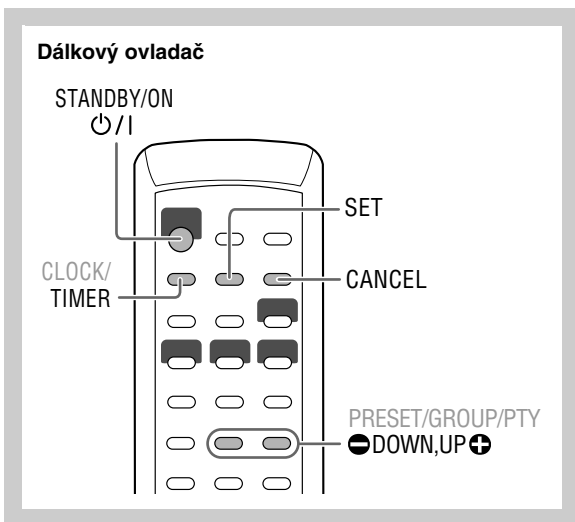
- Toto je možné, když je systém v pohotovostním režimu (standby).

Když je v pohotovostním režimu...



Zrušení zamezení, opakujte stejný postup.

Na displeji se objeví „UNLOCKED” (odemčeno).



## Nastavení časovače



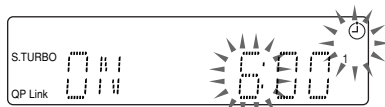
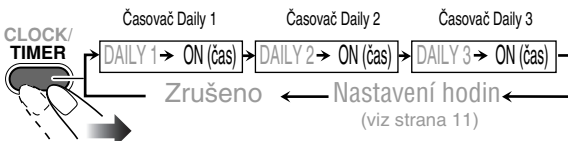
Pomocí časovače můžete ráno vstávat za zvuku své oblíbené hudby.

- Můžete si uložit tři časovače; aktivovaný ale můžete mít pouze jeden z nich.
- Pro výstup z nastavení časovače stiskněte podle požadavku TIMER.
- Pokud vložíte chybný údaj, stiskněte tlačítko CANCEL. Můžete se vrátit k předchozímu kroku.

Výchozí nastavení časovače, při odeslání od výrobce

- Daily 1: ON čas (6:00)/zdroj (TUNER)/ úroveň hlasitosti (8)
- Daily 2: ON čas (7:00)/zdroj (TUNER)/ úroveň hlasitosti (8)
- Daily 3: ON čas (10:00)/zdroj (TUNER)/ úroveň hlasitosti (8)

**1** Zvolte si jedno z následujících nastavení, dle vašich požadavků—čas Daily 1 ON, čas Daily 2 ON nebo čas Daily 3 ON.

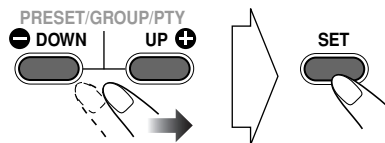


Př. Když je zvolen režim nastavení Daily Timer 1

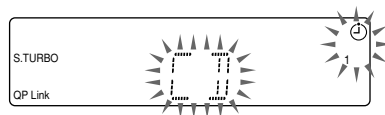
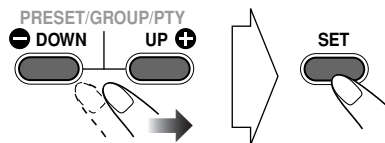
- Pokud nebyly nastaveny hodiny, stisknutí TIMER umožní systému vstoupit do režimu nastavení hodin.

**2** Nastavte časovač dle svých požadavků.

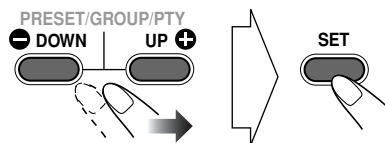
① Nastavte hodiny a potom minuty času, kdy se má přehrávač zapnout.



② Zvolte zdroj přehrávání—„TUNER” nebo „CD.”



③ Nastavte úroveň hlasitosti.



- Můžete zvolit úroveň hlasitosti („VOLUME 1” na „VOLUME 40” a „VOLUME --”). Pokud zvolíte „VOLUME --”, hlasitost je nastavena na poslední úroveň, při které byl přístroj vypnut.

Pokračování na další straně...

**3 Vypněte přístroj (do pohotovostního režimu), pokud jste jej nastavili včas.**



**Jak časovač vlastně funguje**

Po nastavení časovače se na displeji rozsvítí ukazatel časovače (☉) a ukazatel čísla časovače (1/2/3). Časovač se aktivuje denně ve stejný čas, dokud jej nevypnete (viz následující sloupec) nebo neaktivujete jiný čas.

**Když nastane čas zapnutí přístroje**

Systém se zapne, naladí se určená stanice nebo se spustí přehrávání určené kapitoly nebo skladby vloženého disku nastavenou hlasitostí.

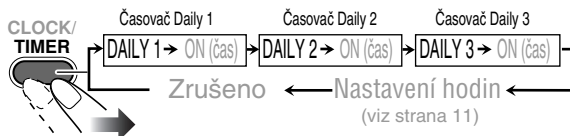
Přibližně hodinu po spuštění přehrávání systém zastaví přehrávání a automaticky (standby) se vypne.

- Nastavení časovače zůstane v paměti, dokud jej nezměníte.
- Po spuštění přehrávání časovačem, můžete změnit zdroj nebo upravit hlasitost bez zrušení časovače.

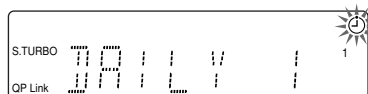
**Vypnutí časovače po dokončení nastavení**

Protože se časovač aktivuje denně ve stejný čas, můžete jej chtít v určité dny vypnout.

**1 Zvolte časovač, který chcete vypnout.**



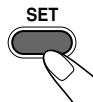
Př. Pokud je zapnutý časovač Daily Timer 1



**2 Vypnutí zvoleného časovače.**



**Pro opětovné zapnutí časovače, opakujte výše uvedené kroky a stiskněte jej v kroku 2...**



## Více informací o tomto systému

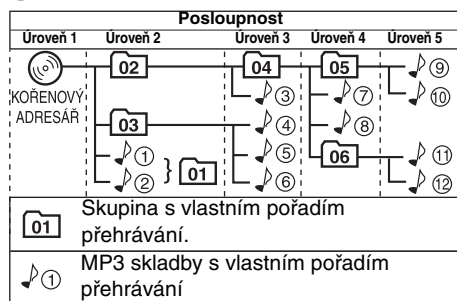
### Běžné ovládání—Přehrávání (viz strany 7 až 9)

#### Poslech rádia:

- Pokud uložíte novou stanici do obsazeného čísla předvolby, předchozí uložená stanice pod tímto číslem bude vymazána.
- Jestliže odpojíte AC síťový kabel nebo jestliže dojde k výpadku elektrického proudu, předvolené stanice budou během několika dnů vymazány. Jestliže k tomu dojde, uložte stanice znovu.

#### Přehrávání disku:

- Když požíváte 8 cm disky, položte je na vnitřní kruh zásuvky disku.
- Tento systém nedokáže přehrávat „packet write” disky.
- Pro přehrávání MP3...
  - MP3 disky potřebují delší načítací dobu, než běžné CD disky. (záleží to na složitosti konfigurace skupiny/souboru.)
  - Některé MP3 soubory nelze přehrávat a ty budou přeskočeny. To je způsobeno jejich zpracováním a podmínkami.
  - Při vytváření MP3 disků použijte pro formát disku ISO 9660 Level 1 nebo Level 2.
  - Tento systém dokáže přehrávat MP3 soubory s rozšířeným kódem <.mp3> (bez ohledu na malá/velká písmena).
  - Je doporučeno, abyste vytvářeli každý MP3 soubor při vzorkovací kmitočtu 44,1 kHz a datovém toku 128 kbps. Tento systém nedokáže přehrávat soubory vytvořené při menším datovém toku, než je 64 kbps.
  - Pořadí přehrávání MP3 skladeb se může lišit od vašeho plánu během záznamu (viz níže). Pokud složka neobsahuje MP3 skladby, tak je ignorována.
  - Tento systém přehrává MP3 skladby následujícím způsobem.



- Tento systém dokáže rozpoznat až 999 skladeb na disku. Systém také dokáže rozpoznat až 256 skladeb ve skupině a až 99 skupin na disku.
  - I když složka obsahuje soubory, které nelze přehrávat, je tato složka počítána v celkovém počtu složek.
  - S přehrávatelnými soubory, které nepatří do jakýchkoli skupin, je zacházeno jako se skupinou 1.

### Přehrávání přenosného audio zařízení:

- Pokud QP Link nefunguje z důvodu slabého signálu z konektu AUX, funkce Auto Standby může vypnout systém, i když je slyšet zvuk z reproduktorů. V takových případech upravte úroveň hlasitosti komponentu na vyšší, aby systém mohl správně najít zvukový signál.
- Změna z AUX na jiný zdroj během provozu QP Link, dočasně deaktivuje QP Link. V tomto případě následující reaktivuje QP Link:
  - Stisknutí QP LINK na dálkovém ovladači
  - Odpojení a zapojení komponentu z konektu AUX
- Pokud stisknete STANDBY/ON  $\phi$ /I, abyste vypnuli systém nebo pokud předvolený časovač vypne systém během provozu QP Link, systém dočasně deaktivuje QP Link. V takových případech následující reaktivuje QP Link:
  - Pokud se zvukový signál z konektu AUX zastaví nebo je příliš slabý po dobu cca 30 sekund po vypnutí systému
  - Pokud znovu zapnete přístroj
- QP Link může začít fungovat, pokud pouze zapojíte nebo odpojíte komponent z konektu AUX. Toto není porucha.

### Běžné ovládání—Zvuk&Další úpravy (viz strany 10 a 11)

#### Úprava hlasitosti:

- Ujistěte se, že jste před připojením sluchátek snížili hlasitost.

#### Úprava zvuku:

- Tato funkce má také vliv na zvuk ze sluchátek.

#### Nastavení hodin:

- Na displeji bude blikat „0:00”, dokud nenastavíte hodiny.
- Hodiny se mohou zrychlovat nebo zpomalovat 1 až 2 minuty za měsíc. Dojde-li k tomu, hodiny vynulujte.

### Pokročilé ovládání rádia (viz strany 12 a 13)

- Pokud systému trvá zobrazení informací Radio Data System, tak se během hledání zobrazí—PS, PTY, RT, „PS,” „PTY,” nebo „RT” signály.

### Pokročilé operace disku (viz strany 14 a 15)

#### Programování pořadí přehrávání—Programované přehrávání:

- Nelze určit číslo skupiny MP3 disku pro programované přehrávání.
- Pokud se pokusíte naprogramovat 100 skladbu, na displeji se objeví „FULL”.



## Ovládání časovače (viz strany 16 a 17)

- Časovač bude zrušen, odpojte-li AC síťový kabel nebo dojde-li k výpadku elektrického proudu. Nejprve je potřeba znovu nastavit hodiny a poté časovač.

## Odstraňování potíží

Pokud budete mít se svým přístrojem problémy, projděte si předtím, než zavoláte servis, následující seznam možných řešení.

### Všeobecné údaje:

**Nastavení je před dokončením náhle zrušeno.**

- ⇒ Překročili jste časový limit. Postup zopakujte ještě jednou.

**Operace nelze provést.**

- ⇒ Vestavený mikroprocesor může mít poruchu způsobenou externím elektrickým rušením. Vytáhněte AC napájecí kabel ze zásuvky a znovu jej zapojte.

**Přehrávač nelze ovládat pomocí dálkového ovladače.**

- ⇒ Prostor mezi dálkovým ovladačem a senzorem na přístroji je něčím blokováno.
- ⇒ Baterie jsou vybité.

**Není reprodukován zvuk.**

- ⇒ Nesprávné nebo neúplné zapojení reproduktorů.
- ⇒ Jsou připojená sluchátka.

### Ovládání rádia:

**Vysílání je téměř neslyšitelné kvůli šumu.**

- ⇒ Nesprávné nebo neúplné zapojení antén.
- ⇒ Rámová anténa AM je příliš blízko přístroje.
- ⇒ FM anténa není správně natažena nebo umístěna.

### Ovládání disku:

**Disk se nepřehrává.**

- ⇒ Vložili jste disk vzhůru nohama. Vložte disk potištěnou stranou vzhůru.

**ID3 Tag na MP3 disku nelze zobrazit.**

- ⇒ Existují dva typy ID3 Tagů—Version 1 a Version 2. Tento systém zobrazuje pouze ID3 Tag Version 1.

**MP3 skupiny a skladby se nepřehrávají tak, jak byste čekali.**

- ⇒ Pořadí přehrávání záleží na tom, jak byl disk nahrán. Závisí na způsobu zápisu.

**Zvuk disku je přerušovaný.**

- ⇒ Disk je poškrábaný nebo špinavý.

**Zásuvka disku se neotvírá nebo nezavírá.**

- ⇒ AC síťový kabel není zapojen.
- ⇒ Je aktivována dětská pojistka (viz strana 15).

### Ovládání časovače:

**Časovač nefunguje.**

- ⇒ Systém jste zapnuli v době zapnutí časovače. Časovač začne fungovat pouze tehdy, pokud je přehrávač vypnutý.

## Údržba

Aby systém fungoval co nejlépe, udržujte disky a mechaniku v čistotě.

### Manipulace s disky

- Disk vyjímajte z obalu uchopením za jeho okraje a lehkým promáčknutím středu.
- Nedotýkejte se duhového povrchu disku a disk neohýbejte.
- Po použití uložte disk zpět do obalu, aby nedošlo k jeho zahýbání.
- Při ukládání disku do obalu dávejte pozor, abyste disk nepoškrábali.
- Nevystavujte disky přímému slunci, teplotním extrémům a vlhkosti.

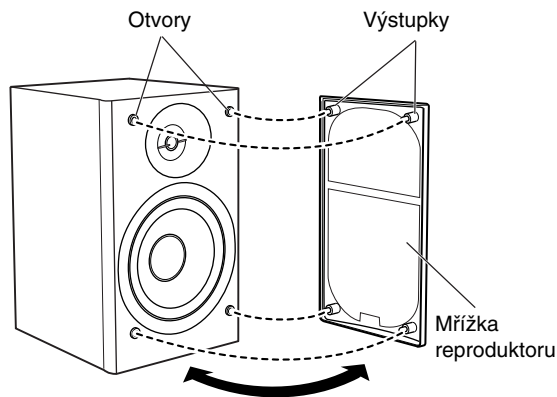
### Čištění disků:

- Disk otřete měkkou utěrkou ze středu směrem k okrajům.

### Čištění systému

- Skvrny odstraňte měkkou utěrkou. Pokud je systém silně znečištěn, utřete ho měkkou utěrkou namočenou v roztoku vody a neutrálního čisticího prostředku, dobře vyždímanou, a potom vytřete do sucha.
- Protože by mohlo dojít ke snížení kvality, poškození nebo sloupnutí barvy systému, buďte v následujících případech obezřetní:
  - NEDrhněte přístroj drsným hadříkem.
  - NEDrhněte přístroj silou.
  - NEotírejte přehrávač ředidlem nebo benzínem.
  - NEpoužívejte těkavé substance, např. spreje proti hmyzu.
  - NEnechávejte pryž nebo plast delší dobu v kontaktu s přehrávačem.

### Demontáž ochranných mřížek reproduktorů:





## Technické údaje

### Část zesilovače

Výstupní výkon:

60 W (30 W + 30 W) při 6 Ω (10% THD)

Reproduktory/Impedance: 6 Ω – 16 Ω

Audio výstup AUX: 500 mV/50 kΩ (při „AUX LVL 1“)

250 mV/50 kΩ (při „AUX LVL 2“)

125 mV/50 kΩ (při „AUX LVL 3“)

### Část tuneru

Rozsah ladění v pásmu FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz

Rozsah v pásmu AM (MW): 522 kHz – 1 629 kHz

### Část přehrávače disku

Dynamický rozsah: 88 dB

Odstup signál/šum: 93 dB

Kolisání otáček: Neměřitelné

### Reproduktory

Reproduktory: 10 cm kónický x 1 + 1,5 cm klenba x 1

Impedance: 6 Ω

Rozměry (přibližně): 140 mm x 231 mm x 195 mm  
(Š/V/H)

Hmotnost (přibližně): 1,7 kg každá soustava

### Dodávané příslušenství

Viz strana 3.

### Všeobecné údaje

Požadavky na napájení: AC 230 V ~ , 50 Hz

Příkon (odběr): 60 W (při provozu)

11 W (v pohotovostním režimu/  
zapnutý displej)

0,95 W (v pohotovostním  
režimu/vypnutý displej)

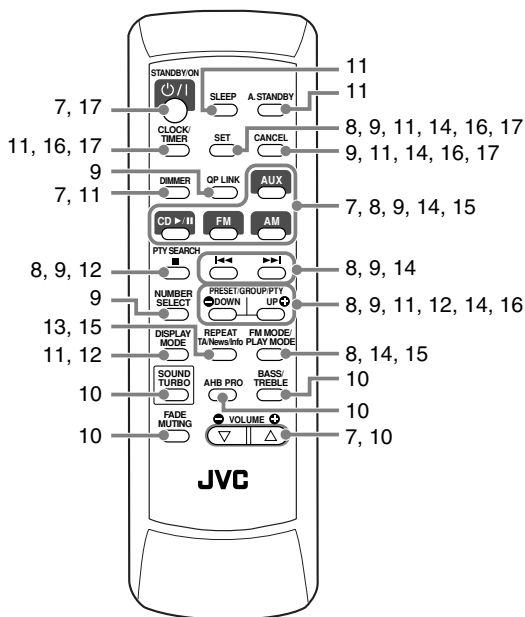
Rozměry (přibližně): 165 mm x 231 mm x 328 mm  
(Š/V/H)

Hmotnost (přibližně): 4,1 kg

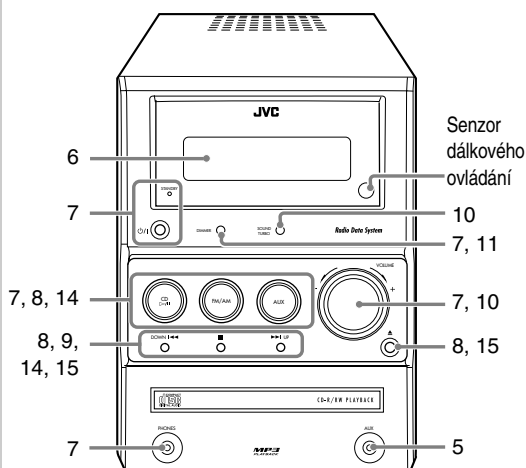
## Index částí

Podívejte se na stránky ohledně používání tlačítek a ovladačů.

### Dálkový ovladač



### Hlavní přístroj



# Wprowadzenie

## Uwagi wstępne

### Instalacja

- Urządzenie należy ustawić na płaskiej powierzchni, w suchym i nie za ciepłym ani nie za zimnym otoczeniu—od 5°C do 35°C.
- Zainstaluj urządzenie w miejscu, gdzie będzie zapewniona odpowiednia wentylacja, aby wydzielane ciepło nie gromadziło się w jego wnętrzu.



NIE WOLNO ustawiać urządzenia w pobliżu grzejników, w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, kurzu i wibracji.

- Pozostaw odpowiednią ilość miejsca pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem telewizyjnym.
- Głośniki należy ustawić w takiej odległości od odbiornika telewizyjnego, by nie powodowały zakłóceń.

### Źródła zasilania

- Podczas wyciągania wtyczki z gniazdka ściennego zawsze ciągnij za wtyczkę, nigdy za przewód zasilania.



NIE WOLNO chwytać kabla zasilania mokrymi rękami.

### Skroplona para

Na soczewkach znajdujących się wewnątrz urządzenia może osadzać się w następujących przypadkach para wodna:

- Po uruchomieniu ogrzewania w pomieszczeniu.
- W wilgotnym pomieszczeniu
- Po przeniesieniu urządzenia z zimnego do gorącego pomieszczenia

Może to spowodować niewłaściwe działanie urządzenia. W takim przypadku pozostaw je włączone przez kilka godzin, aż wilgoć wyparuje, odłącz kabel zasilania z gniazdka, a następnie podłącz go ponownie.

### Inne

- Jeżeli do wnętrza urządzenia dostanie się metalowy przedmiot lub płyn, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i przed ponownym podłączeniem skontaktować się ze sprzedawcą.



NIE WOLNO rozkręcać urządzenia, gdyż wewnątrz nie ma żadnych części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika.

- Jeżeli nie zamierzasz używać sprzętu przez dłuższy czas, odłącz kabel zasilania z gniazdka ściennego.

Jeżeli urządzenie zacznie funkcjonować niewłaściwie, odłącz kabel zasilania i skontaktuj się ze sprzedawcą.

## O podręczniku

- Operacje związane z przyciskami i pokrętkami opisane są w poniższej tabeli.
- **Niektóre wskazówki i uwagi nie są wyjaśniane w danym rozdziale, ale w sekcjach “Dodatkowe informacje o systemie” oraz “Rozwiązywanie problemów,” ale nie w tej samej części, gdzie opisana jest obsługa ( **INFO** wskazuje, że treść zawiera pewne informacje).**

	Oznacza naciśnięcie przycisku na <b>krótko</b> .
	Oznacza naciśnięcie przycisku na <b>krótko i kilka razy</b> , aż do wybrania odpowiedniej opcji.
	Oznacza naciśnięcie jednego z przycisków.
	Oznacza, że należy <b>naciśnąć i przytrzymać</b> przycisk przez podany czas. <ul style="list-style-type: none"><li>• Liczba wewnątrz strzałki oznacza czas przyciśnięcia (w tym przykładzie: 2 sekundy).</li><li>• Jeżeli wewnątrz strzałki nie ma liczby, należy nacisnąć przycisk i trzymać aż do zakończenia procedury lub aż do uzyskania odpowiedniego rezultatu.</li></ul>
	Oznacza, że pokrętło należy obrócić w podanym kierunku(ach).

	Oznacza, że dana operacja jest możliwa do wykonania tylko za pomocą pilota.
	Oznacza, że dana operacja jest możliwa do wykonania tylko za pomocą przycisków znajdujących się na urządzeniu.

<b>Wprowadzenie .....</b>	<b>1</b>
<b>Podłączenia.....</b>	<b>3</b>
<b>Przed rozpoczęciem obsługi systemu .....</b>	<b>6</b>
<b>Często wykonywane operacje—Odtwarzanie.....</b>	<b>7</b>
Słuchanie radia .....	8
Odtwarzanie płyty .....	8
Odtwarzanie z przenośnego urządzenia audio .....	9
<b>Często wykonywane operacje— Dźwięk i inne ustawienia.....</b>	<b>10</b>
Regulacja głośności.....	10
Regulacja dźwięku .....	10
Zmiana jasności wyświetlacza .....	11
Ustawianie poziomu dźwięku wejścia .....	11
Ustawianie zegara .....	11
Automatyczne wyłączanie zasilania .....	11
<b>Zawansowana obsługa radia .....</b>	<b>12</b>
Odbieranie stacji FM z systemem Radio Data System .....	12
Wyszukiwanie programu za pomocą kodów PTY .....	12
Chwilowe przełączenie na program wybrany przez użytkownika.....	13
Opis kodów PTY .....	13
<b>Zawansowana obsługa płyt.....</b>	<b>14</b>
Programowanie kolejności odtwarzania—Program Play .....	14
Odtwarzanie losowe—Random Play .....	15
Powtarzanie utworów—Repeat Play .....	15
Zapobieganie wysunięciu dysku — blokada przed dziećmi .....	15
<b>Obsługa timera .....</b>	<b>16</b>
Ustawianie timera .....	16
<b>Dodatkowe informacje .....</b>	<b>18</b>
Dodatkowe informacje o systemie .....	18
Rozwiązywanie problemów .....	19
Konserwacja.....	19
Dane techniczne .....	20
Spis części .....	20

# Podłączenia

## Dołączone akcesoria

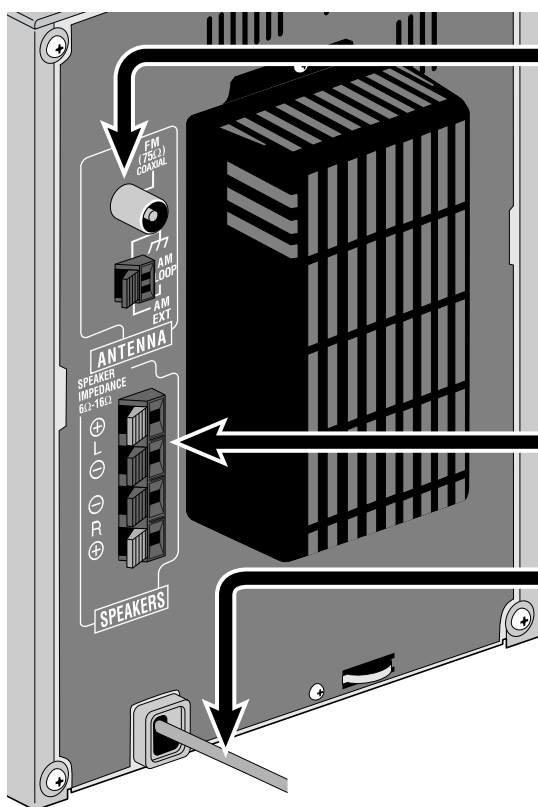
Po rozpakowaniu upewnij się, czy w zestawie znajdują się wszystkie poniżej podane akcesoria:

- Antena FM (1)
- Pilot (1)
- Antena ramowa AM (1)
- Baterie (2)

Jeżeli czegoś brakuje, niezwłocznie skontaktuj się ze sprzedawcą.

**Nie podłączaj kabla zasilania, dotąd aż wszystkie podłączenia zostaną wykonane.**

## Widok z tyłu

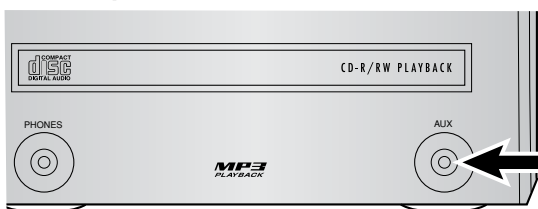


① **Od anteny AM/FM**  
Zobacz na stronie 4.

② **Od głośników**  
Zobacz na stronie 5.

③ **Do gniazdka zasilania**  
Wtyczkę zasilania można podłączyć tylko po wykonaniu wszystkich innych.

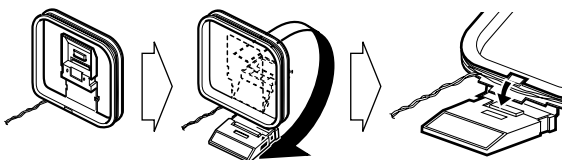
## Widok z przodu



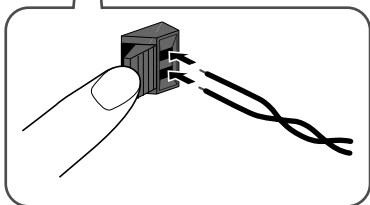
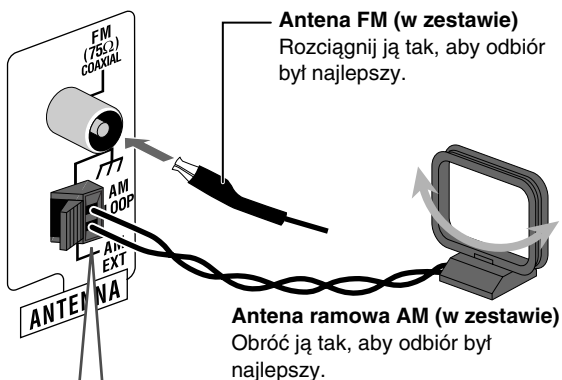
**Od analogowego wyjścia audio dla urządzeń przenośnych**  
Zobacz na stronie 5.

## ① Antena AM/FM

### Montaż anteny ramowej AM

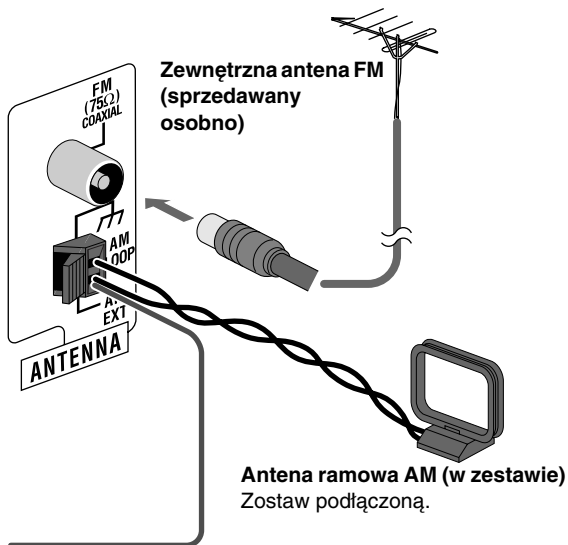


### Podłączenie anteny ramowej AM



- Jeżeli przewody anteny ramowej AM znajdują się w winylowej izolacji, usuń jej niewielki odcinek na końcu każdego z nich.

### Dla lepszego odbioru AM/FM



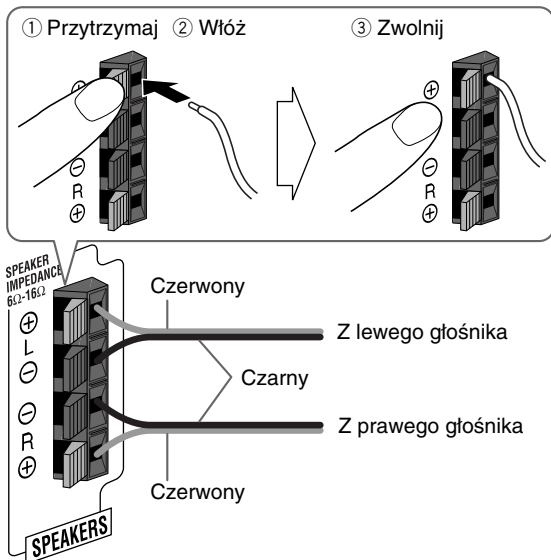
**Przewód w winylowej izolacji (nie ma w zestawie)**  
Rozciągnij poziomo.

- Odłącz dostarczoną antenę FM i podłącz zewnętrzną antenę FM za pomocą kabla 75  $\Omega$  z wtykiem koncentrycznym (IEC lub DIN45325).
- Należy uważać, aby styki anteny nie dotykały żadnych innych złączy, kabli połączeniowych lub zasilania. Anteny powinny znajdować się także z dala od metalowych części systemu, kabli połączeniowych i zasilania. Może to spowodować pogorszenie się odbioru.

## ② Głośniki

### Podłączanie kabli głośnikowych

Upewnij się, czy oba głośniki są podłączone prawidłowo i pewnie.

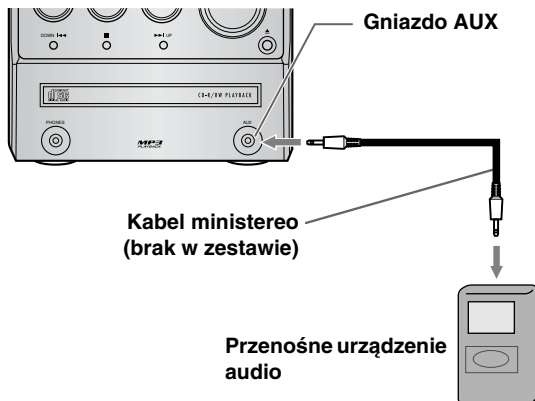


- Podczas podłączania kabli głośnikowych dopasuj polaryzację styków głośnikowych: czerwony kabel podłącz do (+), a czarny do (-).
- Jeżeli przewody głośników znajdują się w winylowej izolacji, usuń jej niewielki odcinek na końcu każdego z nich.



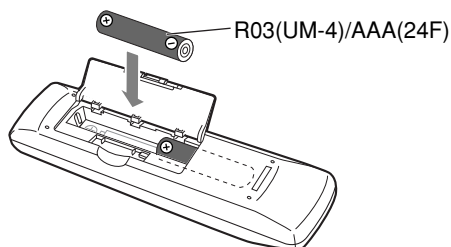
- Do żadnego z gniazd NIE WOLNO podłączać więcej niż jednego głośnika.
- NIE pozwól, aby przewody kabli głośników stykały się z metalowymi częściami urządzenia.

## Aby podłączyć przenośne urządzenie audio



- Stosując łącze QP Link (szybkie połączenie z urządzeniem przenośnym), możesz łatwo rozpocząć odtwarzanie z przenośnego urządzenia audio połączonego do zestawu. Patrz strona 9, gdzie zawarte są szczegóły.
- Jeżeli urządzenie zewnętrzne nie jest wyposażone w stereofoniczne wyjście audio na wtyczkę mini, użyj przejściówki w celu konwersji wtyczki ministeereo na odpowiednie gniazdo wyjścia audio.

## Przygotowanie pilota



- Baterii należy pozbywać się w odpowiedni sposób, zgodnie z przepisami krajowymi i regionalnymi.



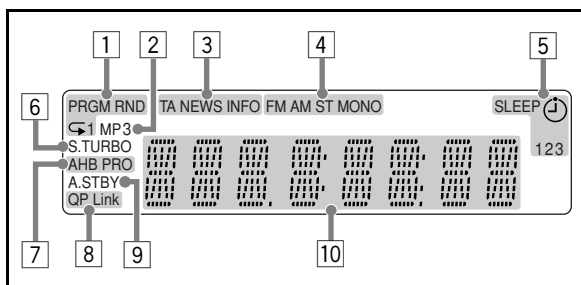
NIE WOLNO ładować, zwierać styków, rozmontowywać, podgrzewać baterii lub wyrzucać ich do ognia.

### Podczas używania pilota

Skieruj przód pilota możliwie bezpośrednio w kierunku czujnika. Jeżeli sterujesz urządzeniem pod kątem, zasięg działania (około 5 m) może ulec skróceniu.

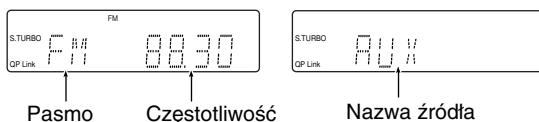
# Przed rozpoczęciem obsługi systemu

Podczas obsługi systemu informacje podawane na wyświetlaczu są bardzo pomocne. Przed rozpoczęciem obsługi systemu zapoznaj się z nimi oraz z tym, jak są wyświetlane.

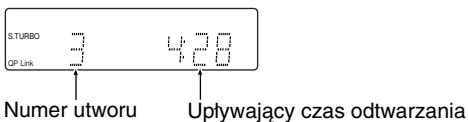


## Informacje podawane na głównym wyświetlaczu

- Podczas słuchania radia:
- Gdy wybrano AUX:

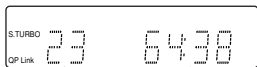


- Podczas odtwarzania CD/MP3\*:



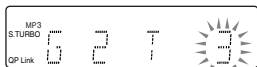
- Podczas gdy płyta jest zatrzymana:

### CD:



Całkowita liczba utworów      Całkowity czas odtwarzania

### MP3:

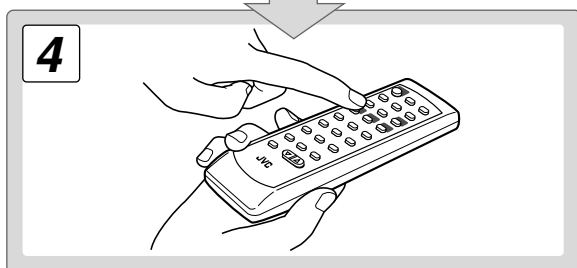
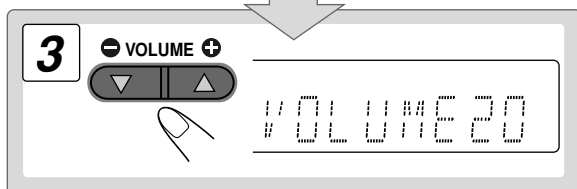
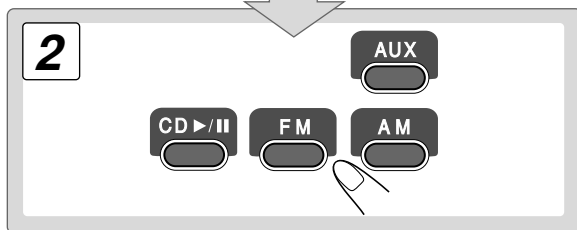
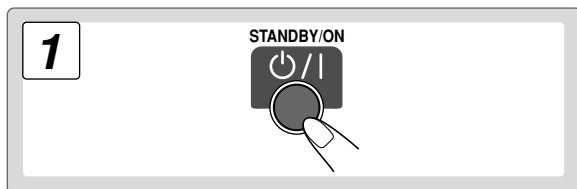
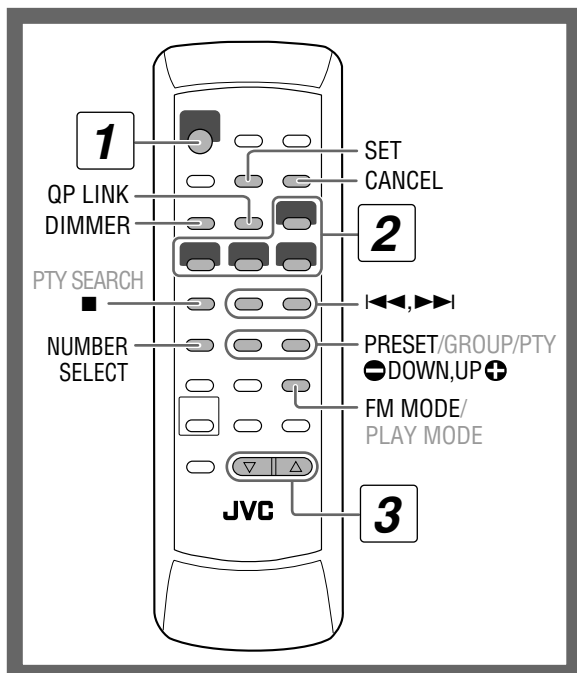


Numer grupy      Numer utworu

\* Gdy uruchamiasz lub zatrzymujesz płytę MP3, przed ukazaniem się upływającego czasu odtwarzania pojawia się numer grupy (folderu), nazwa grupy (folderu), numer ścieżki (pliku) utworu, nazwa ścieżki (pliku) (oraz ID3 Tag).

- 1 Wskaźniki pracy płyty
  - PRGM (Program Play): zapala się, gdy włączone jest odtwarzanie programowane.
  - RND (Random Play): zapala się, gdy włączone jest odtwarzanie losowe.
  - Repeat Play:
    - ↶ 1: zapala się, gdy włączone jest powtarzanie jednego utworu.
    - ↷ : zapala się, gdy włączone jest powtarzanie wszystkich utworów lub całej grupy.
- 2 Wskaźnik MP3
  - Zapala się, gdy zostanie rozpoznany utwór MP3.
- 3 TA/NEWS/INFO – wskaźniki typu programu (PTY)
  - Zapalają się, aby podać aktualnie wybrany typ programu dla PTY.
  - Miga, gdy za pomocą PTY został automatycznie odebrany program.
- 4 Wskaźniki odbioru radiowego
  - FM: zapala się podczas odbioru stacji FM stereo.
    - ST (stereo): zapala się, gdy zostanie odebrana wystarczająco silna stacja FM stereo.
    - MONO: zapala się podczas odbioru w trybie mono stacji FM stereo.
  - AM: zapala się podczas odbioru stacji AM.
- 5 Wskaźniki timera
  - ☉ : świeci się, gdy timer dzienny jest w trybie oczekiwania; migocze, gdy działa lub jest ustawiany.
  - 1/2/3: zapala się, gdy timer dzienny (1, 2 lub 3) jest ustawiony, miga podczas ustawiania lub działania.
  - SLEEP: zapala się, gdy timer zasypiania jest włączony.
- 6 wskaźnik S.TURBO (Sound Turbo)
  - Zapala się, gdy aktywowano dźwięk Turbo.
- 7 Wskaźnik AHB PRO (Active Hyper Bass Pro)
  - Zapala się, gdy aktywowany jest tryb AHB Pro.
- 8 Wskaźnik QP Link (Quick Portable Link)
  - Zapala się, gdy łącze QP Link jest aktywne.
- 9 Wskaźnik A.STBY (Auto Standby)
  - Zapala się, gdy funkcja Auto Standby jest włączona.
  - Mruga przez około 3 minuty przed tym, jak funkcja Auto Standby wyłączy System.
- 10 Główny wyświetlacz

# Często wykonywane operacje—odtworzenie



Podręcznik w większości przypadków wyjaśnia obsługę urządzenia z wykorzystaniem przycisków znajdujących się na pilocie; jeżeli przyciski na pilocie i na panelu urządzenia mają takie same (bądź podobne) nazwy i symbole, można używać ich do wykonywania tych samych czynności.

## 1 Włącz zasilanie.

Kontrolka STANDBY na urządzeniu wyłącza się.

Bez przyciskania STANDBY/ON

- System włącza się po naciśnięciu jednego z przycisków wyboru źródła.
- System włącza się i uruchamia źródło AUX, rozpoczynając odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego, gdy uruchomione jest łącze QP Link. (Patrz strona 9, zobacz szczegóły).

## 2 Wybierz źródło.

Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie, jeżeli wybrane źródło dźwięku jest przygotowane.

## 3 Wyreguluj głośność.

## 4 Obsługa źródła dźwięku jest opisana w dalszych sekcjach.

### Aby wyłączyć (do stanu gotowości)

Kontrolka STANDBY na urządzeniu zapala się na czerwono.

- W stanie gotowości urządzenie pobiera niewielką ilość energii.

Możesz zmniejszyć zużycie energii, przyciskając DIMMER w celu wyłączenia wyświetlacza w trybie gotowości.

- Gdy wyświetlacz jest wyłączony, łącze QP Link nie działa.

### Aby podczas słuchania nie przeszkadzać innym

Do gniazda PHONES podłącz parę słuchawek. Przez głośniki nie będzie się wydobywał dźwięk. **Przed podłączeniem lub założeniem słuchawek należy zmniejszyć głośność.**

- Odłączenie słuchawek spowoduje aktywację głośników.

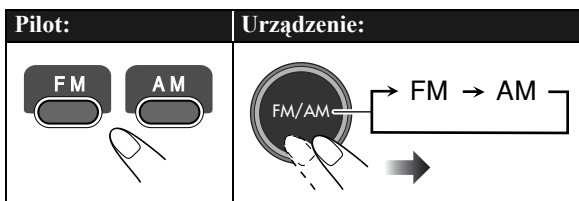
**NIE WOLNO** wyłączać urządzenia (do stanu gotowości) z głośnością ustawioną na bardzo wysokim poziomie; przy ponownym włączeniu urządzenia lub odtwarzania może spowodować to uszkodzenie słuchu, głośników i/ lub słuchawek.





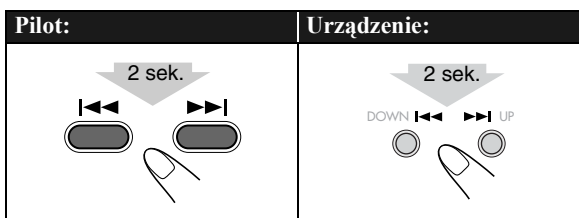
## Słuchanie radia **INFO**

### Wybieranie pasma (FM lub AM)



### Dostrajanie stacji

Gdy wybrano FM lub AM...



Na wyświetlaczu zaczyna zmieniać się częstotliwość. Jeżeli zostanie odebrana stacja (częstotliwość) z dostatecznie silnym sygnałem, częstotliwość przestaje migać.

- Podczas wielokrotnego naciskania tego przycisku częstotliwość zmienia się stopniowo.

Aby zatrzymać wyszukiwanie ręczne, wciśnij **◀◀** lub **▶▶**.

Jeżeli stacja FM ma słaby odbiór

**FM MODE/  
PLAY MODE**

Na wyświetlaczu zapala się wskaźnik MONO. Odbiór polepsza się, ale zanika efekt stereo—tryb odbioru mono.

Aby przywrócić efekt stereo, naciśnij przycisk ponownie (znika wskaźnik MONO).

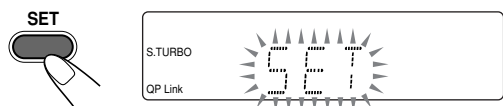
### Programowanie stacji

Można zaprogramować 30 stacji FM i 15 AM.

#### 1 Dostrój stację, którą zamierzasz zaprogramować.

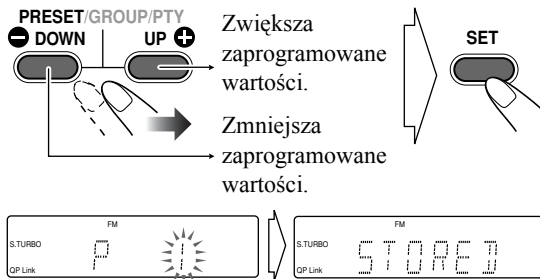
- Można także zapisać monofoniczny tryb odbioru dla programowanych stacji FM (patrz poprzednia kolumna).

#### 2 Aktywuj tryb wprowadzania numeru.



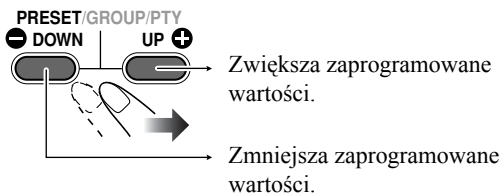
- Zakończ poniższą operację, podczas gdy na wyświetlaczu miga wskazanie.

#### 3 Wybierz numer dla zapamiętywanej stacji.



### Przywoływanie zaprogramowanej stacji

Po wyborze pasma wybierz zaprogramowany numer zaprogramowanej stacji.

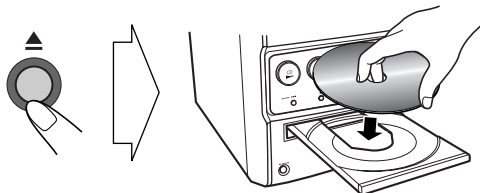


## Odtwarzanie płyty **INFO**

Urządzenie może odtwarzać — zwykle płyty CD oraz CD-R/CD-RW (nagrane w formacie audio CD lub MP3).

### Wkładanie płyty

Płytę można także włożyć, słuchając innego źródła dźwięku.

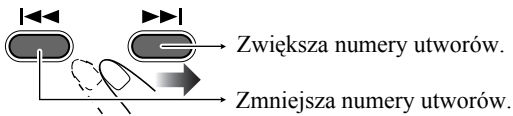


Aby zamknąć podajnik, naciśnij ponownie **▲**.

- Jeżeli naciśniesz **CD ▶/||**, podajnik zamyka się automatycznie i rozpoczyna się odtwarzanie.

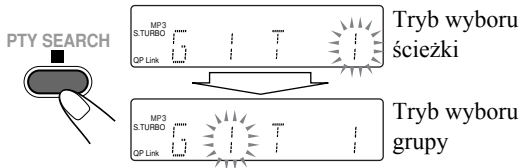
Uruchamianie:	Chwilowe zatrzymanie:	Zatrzymanie:
	Aby wznowić, naciśnij ponownie.	

## Wybieranie utworu

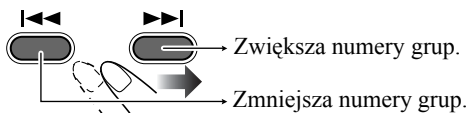


## Wybieranie grupy (tylko MP3)

**1** Gdy płyta jest zatrzymana, uruchom tryb wyboru grupy.



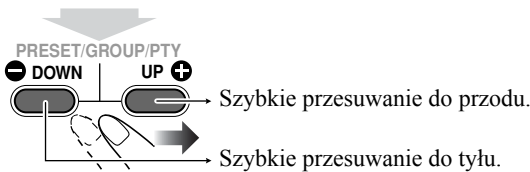
**2** Wybierz numer grupy.



Pojawia się numer i nazwa grupy.

## Aby przejść do konkretnego miejsca

Podczas odtwarzania płyty naciśnij i przytrzymaj, aż osiągnięte zostanie wybrane miejsce.

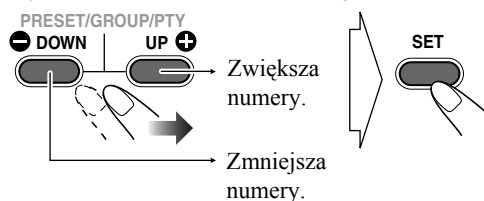


## Aby przejść do konkretnego utworu

**1** Aktywuj tryb wprowadzania numeru ścieżki.



**2** Wybierz numer lub ścieżki, którą chcesz odtwarzać.



**W celu wybrania numeru ścieżki na płycie MP3,** wprowadź trzycyfrowy numer. Patrz poniższe przykłady: Wybierając ścieżkę 24...

- ① Wciśnij SET w celu pominięcia pierwszej liczby.
- ② W celu wybrania drugiej liczby wciśnij "2" lub kilkakrotnie przyciski UP lub DOWN, a następnie naciśnij SET.
- ③ W celu wybrania ostatniej liczby wciśnij "4" lub kilkakrotnie przyciski UP lub DOWN, a następnie naciśnij SET lub CD ►/||.

Jeżeli wprowadzisz numer ścieżki, którego nie ma na dysku MP3...

- Podczas odtwarzania błędny numer zostanie zignorowany, a odtwarzanie bieżącej ścieżki będzie kontynuowane.
- Gdy zatrzymane zostanie odtwarzanie, dysk pozostanie na pierwszej ścieżce w pierwszej grupie do momentu przyciśnięcia CD ►/||, a następnie odtwarzanie zostanie wznowione.

- Aby powrócić do poprzedniego kroku, naciśnij CANCEL.

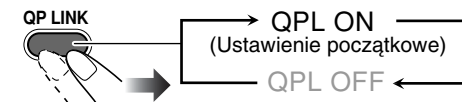
## Odtwarzanie z przenośnego urządzenia

### audio

Stosując łącze QP Link (szybkie łącze z urządzeniem przenośnym), możesz łatwo rozpocząć odtwarzanie z przenośnego urządzenia audio połączonego przez wejście AUX.

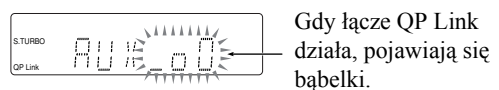
- Upewnij się, że głośność na urządzeniu przenośnym jest ustawiona wystarczająco, by System wykrył sygnał dźwięku.

## Aby włączyć łącze QP

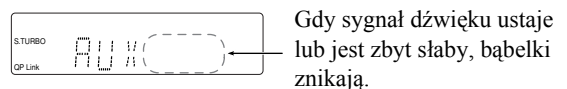


Gdy aktywne jest łącze QP Link, podłączenie urządzenia przenośnego do wejścia AUX i rozpoczęcie odtwarzania uruchamia:

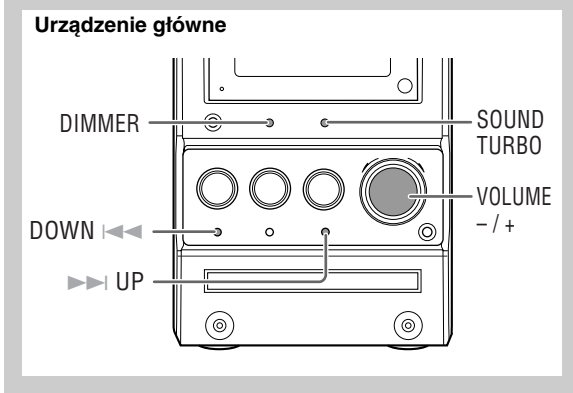
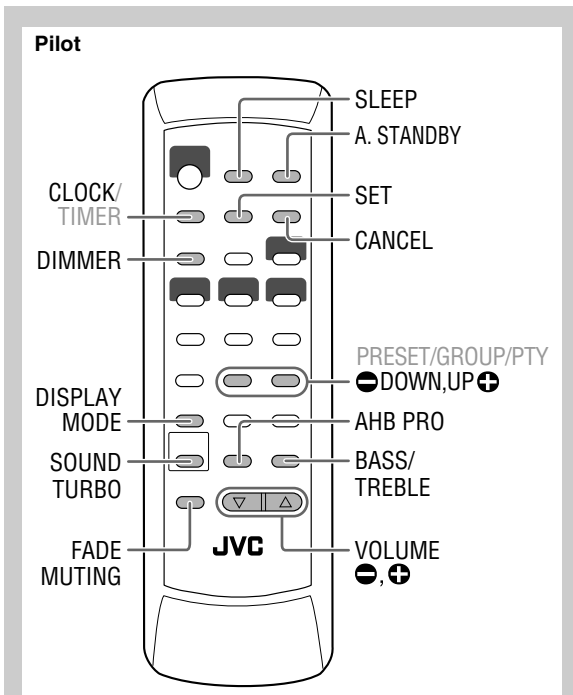
- Podczas słuchania innego źródła... źródło zmienia się automatycznie na AUX. (Jeżeli zmienisz źródło z AUX na inne, łącze QP Link zostanie wykasowane.)
- Gdy System jest w trybie gotowości... Włącza System i automatycznie uruchamia źródło AUX (z wyjątkiem sytuacji, gdy wyświetlacz jest wyłączony).



Gdy łącze QP Link odtwarza z urządzenia...

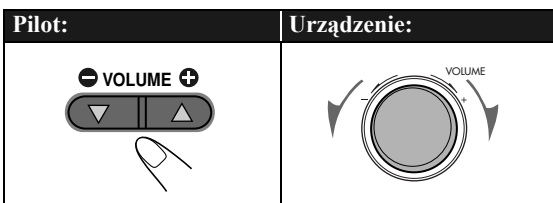


# Często wykonywane operacje – Dźwięk i inne ustawienia



## Regulacja głośności **INFO**

Można wyregulować poziom głośności między "VOL MIN" a "VOLUME 1" - "VOLUME 40 (VOL MAX)".



Aby na chwilę wyciszyć urządzenie

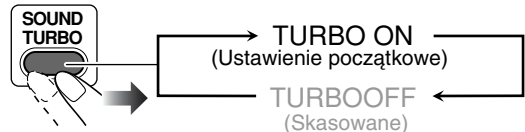


Aby przywrócić dźwięk, naciśnij ponownie lub dokonaj regulacji dźwięku.

## Regulacja dźwięku **INFO**

**Aby uwytłumić dźwięk — Sound Turbo**

Dzięki tej funkcji można uwytłumić dźwięk.



**Aby wzmocnić basy — AHB Pro**



Można wzmocnić dźwięk na niskich częstotliwościach i uzyskać bogate, pełne basy przy niskiej głośności — uruchom Hyper Bass Pro.

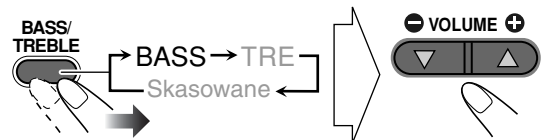


• Możesz włączyć AHB Pro tylko wtedy, gdy wyłączona jest funkcja Sound Turbo.

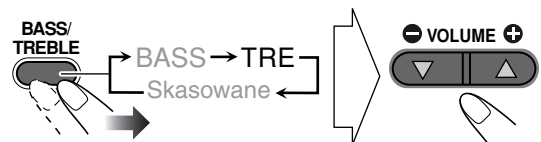
**Regulacja barwy — Bass/Treble**

Można dokonać regulacji basów i sopranów od -3 do +3.

**Regulacja basów**

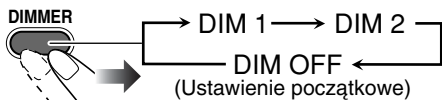


**Regulacja sopranów**



## Zmiana jasności wyświetlacza

Można przyciemnić okienko wyświetlacza.



<b>DIM 1</b>	Przyciemnia wyświetlacz i oświetlenie na urządzeniu.
<b>DIM 2</b>	Przyciemnia wyświetlacz bardziej niż DIM 1 i wyłącza oświetlenie na urządzeniu.

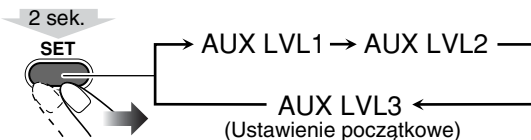
## Ustawianie poziomu dźwięku

wejścia



Jeżeli dźwięk dochodzący z urządzenia podłączonego do gniazda AUX jest zbyt głośny lub zbyt cichy, możesz zmienić poziom wejścia audio przez łącze AUX (bez regulacji poziomu głośności).

Gdy AUX wybrany jest jako źródło...



<b>AUX LVL 1</b>	Wybierz to ustawienie, gdy dźwięk jest zbyt głośny.
<b>AUX LVL 2</b>	Poziom AUX 2 jest zaprogramowany na poziomie średnim, między poziomami 1 a 3.
<b>AUX LVL 3</b>	Wybierz to ustawienie, gdy dźwięk jest zbyt cichy.

## Ustawianie zegara



INFO

Bez ustawienia wbudowanego zegara nie można używać timera dziennego (patrz strona 16) oraz timera wyłączenia.

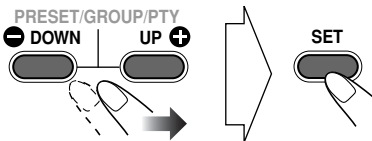
- Aby wyjść z ustawiania zegara, naciśnij według wymagań CLOCK.
- Aby powrócić do poprzedniego kroku, naciśnij CANCEL.

### 1 Aktywacja trybu ustawiania zegara.



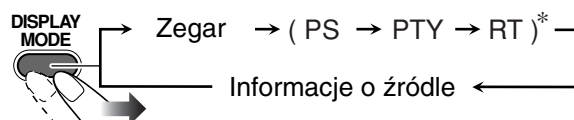
- Jeżeli zegar został już wcześniej ustawiony, naciskaj przycisk, aż wybrany zostanie tryb ustawiania zegara.

### 2 Wprowadź godzinę, a następnie minutę.



Teraz wbudowany zegar zaczyna pracować.

### W celu sprawdzenia aktualnego czasu podczas odtwarzania



\* Tylko wtedy, gdy FM jest wybrany jako źródło (patrz strona 12)

## Automatyczne wyłączenie

zasilania



### Automatyczne przejście do trybu gotowości



Jeżeli włączona jest funkcja automatycznego wyłączenia, na wyświetlaczu pali się kontrolka A.STBY.

Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik A.STBY:

- Gdy zatrzymuje się odtwarzanie dysku
  - Gdy sygnał dźwięku z łącza AUX ustaje lub jest zbyt słaby
- Jeżeli przez 3 minuty nie zostanie wykonana żadna operacja, system automatycznie wyłączy się (do stanu gotowości).

## Timer zasypiania

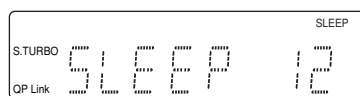
Można ustawić urządzenie, by wyłączyło się po upływie danego czasu.

### 1 Podaj czas (w minutach).



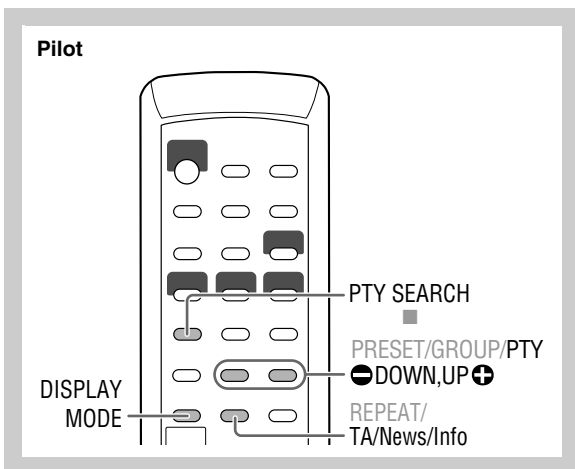
### 2 Odczekaj, aż ustawiona wartość czasu zniknie.

### Aby sprawdzić czas pozostający do wyłączenia



- Naciskając przycisk kilkakrotnie, można zmienić czas pozostający do wyłączenia.

# Zawansowana obsługa radia INFO

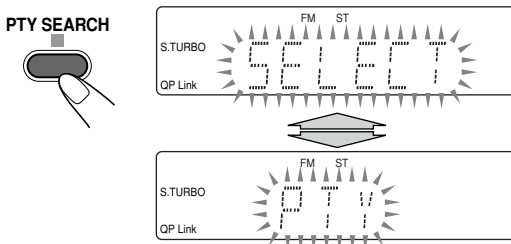


## Wyszukiwanie programu za pomocą kodów PTY Remote ONLY

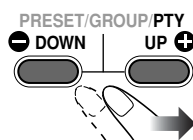
Podając kody PTY, można znaleźć, wśród zaprogramowanych stacji (patrz strona 8) taką, która nadaje dany typ programu.

Aby wyszukać programy za pomocą kodów PTY

### 1 Podczas słuchania stacji FM...

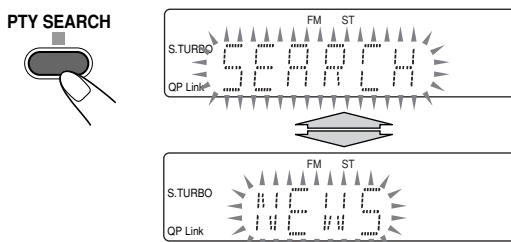


### 2 Wybierz kod PTY.



• Szczegóły na temat kodów PTY, patrz strona 13.

### 3 Uruchamianie szukania.



Np. Jeżeli wybrano "NEWS"

Odbiornik szuka wśród 30 zaprogramowanych stacji FM, zatrzymuje się i dostraja do stacji, która nadaje wybrany typ programu.

- Jeżeli nie zostanie znaleziony żaden program, na wyświetlaczu pojawia się napis "NOTFOUND".
- Aby w dowolnym momencie zatrzymać szukanie, naciśnij PTY SEARCH.

### Aby kontynuować szukanie, jeżeli zatrzymało się na nieodpowiedniej stacji

Podczas gdy napis na wyświetlaczu miga...



## Odbieranie stacji FM z Radio Data System Remote ONLY

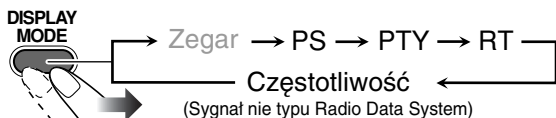
System Radio Data System umożliwia stacjom radiowym nadającym w paśmie FM wysyłanie dodatkowych informacji wraz z normalnym sygnałem radiowym.

Urządzenie to może odbierać następujące typy sygnałów Radio Data System.

<b>PS (Nazwa stacji)</b>	Pokazuje nazwy stacji.
<b>PTY (Typ programu)</b>	Pokazuje typy nadawanych programów.
<b>RT (Radio tekst)</b>	Pokazuje wiadomości tekstowe wysyłane przez stację.
<b>Enhanced Other Networks</b>	Dostarcza informacje o typach programów nadawanych przez inne stacje Radio Data System.

## Aby wyświetlić informacje Radio Data System

Podczas słuchania stacji FM...



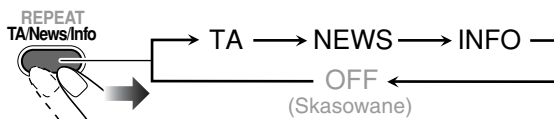
<b>PS</b>	Wyświetlane są nazwy stacji. Jeżeli brak jest sygnału, pojawia się "NO PS".
<b>PTY</b>	Wyświetlany jest typ nadawanego programu. Jeżeli brak jest sygnału, pojawia się "NO PTY".
<b>RT</b>	Pokazuje wiadomości tekstowe nadawane przez stację. Jeżeli brak jest sygnału, pojawia się "NO RT".

## Chwilowe przełączenie na program wybrany przez użytkownika

Funkcja Enhanced Other Networks pozwala także, aby system chwilowo przełączył się na zaprogramowaną stację nadającą wybrany typ programu (TA, NEWS lub INFO).

- Funkcja ta działa podczas słuchania stacji FM nadającej odpowiednie sygnały.

**Podczas słuchania stacji FM wybierz typ programu.**



<b>TA</b>	Informacje o ruchu drogowym
<b>NEWS</b>	Patrz kolumna po prawej
<b>INFO</b>	

**Jak działa funkcja Enhanced Other Networks:**

### PRZYPADK 1

**Jeżeli żadna stacja nie nadaje programu wybranego typu**

urządzenie kontynuuje odbiór słuchanej stacji.



Jeżeli jakaś stacja rozpocznie nadawanie programu wybranego typu, urządzenie automatycznie przełączy się na tę stację. Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik kodu PTY.



Kiedy program się skończy, urządzenie powróci do poprzednio odbieranej stacji, a funkcja pozostanie nadal aktywna (wskaźnik przestanie migać i pozostanie na wyświetlaczu).

### PRZYPADK 2

**Jeżeli jakaś stacja nadaje program wybranego typu**

Urządzenie automatycznie przełączy się na tę stację. Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik kodu PTY.



Kiedy program się skończy, urządzenie powróci do poprzednio odbieranej stacji, a funkcja pozostanie nadal aktywna (wskaźnik przestanie migać i pozostanie na wyświetlaczu).

### PRZYPADK 3

**Jeżeli aktualnie odbierana stacja nadaje program wybranego typu**

na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik kodu PTY.



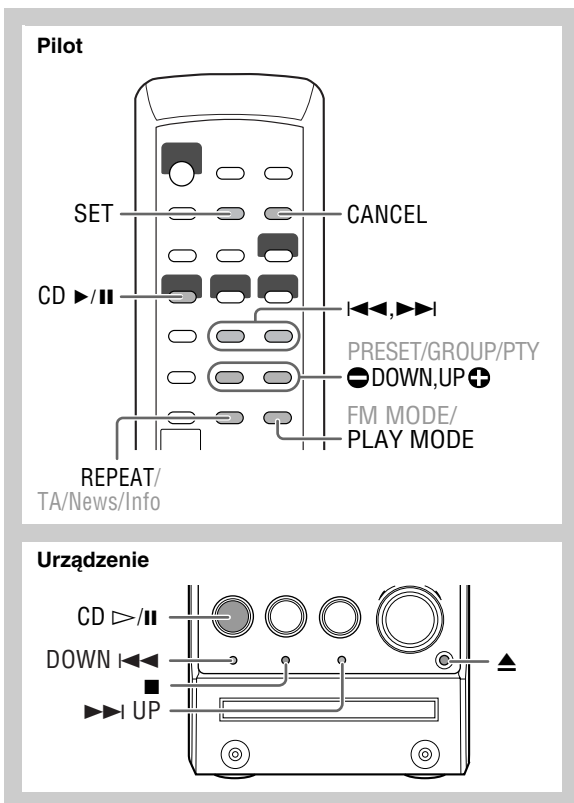
Po zakończeniu programu wskaźnik przestaje migać (funkcja pozostaje aktywna).

## Opis kodów PTY

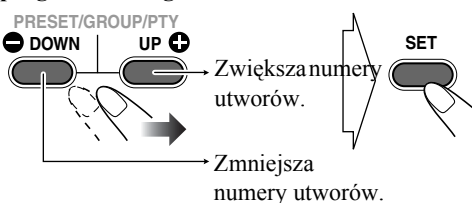
<b>NEWS:</b>	Wiadomości.
<b>AFFAIRS:</b>	Programy omawiające najświeższe wiadomości — debaty lub analizy.
<b>INFO:</b>	Programy, których celem jest przekazywanie informacji.
<b>SPORT:</b>	Programy zajmujące się sportem w każdym aspekcie.
<b>EDUCATE:</b>	Programy edukacyjne.
<b>DRAMA:</b>	Wszystkie słuchowiska radiowe i seriale.
<b>CULTURE:</b>	Programy zajmujące się narodową lub regionalną kulturą, językiem, teatrem itp.
<b>SCIENCE:</b>	Programy o nauce i technologii.
<b>VARIED:</b>	Zazwyczaj programy mówione, takie jak kwizy, konkursy i wywiady.
<b>POP M:</b>	Muzyka komercyjna, najbardziej popularna w danym czasie.
<b>ROCK M:</b>	Muzyka rockowa.
<b>EASY M:</b>	Współczesna muzyka rozrywkowa.
<b>LIGHT M:</b>	Muzyka instrumentalna, wokalna lub chóralska.
<b>CLASSICS:</b>	Koncerty orkiestrowe, symfoniczne, muzyka kameralna itp.
<b>OTHER M:</b>	Typ muzyki niepasujący do żadnej z powyższych kategorii.
<b>WEATHER:</b>	Informacje o pogodzie, prognozy.
<b>FINANCE:</b>	Raporty giełdowe, gospodarcze, handlowe itp.
<b>CHILDREN:</b>	Programy kierowane do młodych.
<b>SOCIAL:</b>	Programy o socjologii, historii, geografii, psychologii i społeczeństwie.
<b>RELIGION:</b>	Programy religijne.
<b>PHONE IN:</b>	Programy z aktywnym udziałem słuchaczy.
<b>TRAVEL:</b>	Informacje podróżnicze.
<b>LEISURE:</b>	Programy związane z rekreacją.
<b>JAZZ:</b>	Muzyka jazzowa.
<b>COUNTRY:</b>	Utwory, które pochodzą lub są tworzone są w duchu tradycyjnej muzyki południowych stanów USA.
<b>NATION M:</b>	Popularna muzyka narodowa lub regionalna w języku narodowym.
<b>OLDIES:</b>	Muzyka ze "złotego wieku" muzyki rozrywkowej.
<b>FOLK M:</b>	Muzyka, której korzenie tkwią w kulturze muzycznej danego państwa.
<b>DOCUMENT:</b>	Programy oparte na faktach, prezentowane w formie reportażu.
<b>TEST:</b>	Przekaz sygnału do testowania alarmowych urządzeń nadawczych lub odbiornika.
<b>ALARM:</b>	Ogłoszenia alarmowe.
<b>NONE:</b>	Brak typu programu, program niesklasyfikowany lub trudny do przypisania do innych typów.

- Klasyfikacja kodów PTY niektórych stacji FM może różnić się od przedstawionej w powyższej tabeli.

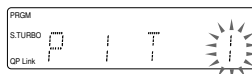
# Zawansowana obsługa płyt



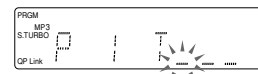
## 2 Wybierz numery utworów do odtwarzania programowalnego.



• Dla zwykłych płyt CD



• Dla płyt MP3



W celu wybrania numeru ścieżki na płycie MP3, wprowadź dwucyfrowy numer. Patrz poniższe przykłady:

Wybierając ścieżkę 24...

- ① Wciśnij SET w celu pominięcia pierwszej liczby.
- ② W celu wybrania drugiej liczby wciśnij "2" lub kilkakrotnie przyciski UP lub DOWN, a następnie naciśnij SET.
- ③ W celu wybrania ostatniej liczby wciśnij "4" lub kilkakrotnie przyciski UP lub DOWN, a następnie naciśnij SET.

## 3 Uruchom odtwarzanie.



Wybrane utwory zostaną odtworzone w zaprogramowanej kolejności.

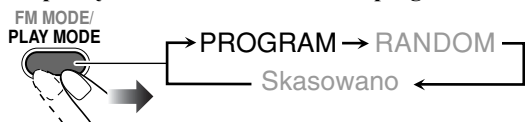
## Programowanie kolejności odtwarzania

### Program Play



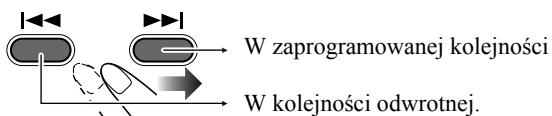
Przed rozpoczęciem odtwarzania można zaprogramować kolejność, w jakiej będą odtwarzane utwory (do 99).

### 1 Na początku uruchom odtwarzanie programowalne.



## Sprawdzanie zawartości programu

Podczas odtwarzania lub przy zatrzymanym odtwarzaniu...



## Modyfikacja programu

Podczas odtwarzania lub przy zatrzymanym odtwarzaniu...

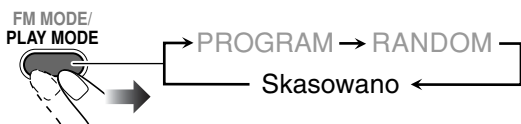
Aby skasować ostatnią ścieżkę:	Aby skasować cały program:
<b>Aby dodać ścieżki do programu:</b> Powtórz krok 2.	





### Aby wyjść z odtwarzania programowalnego

Podczas odtwarzania lub przy zatrzymanym odtwarzaniu...

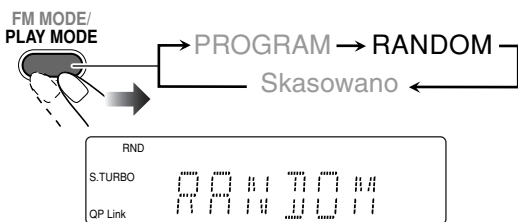


- Wyjście z trybu Program Play wymazuje zapisany program.

### Odtwarzanie losowe—Random Play

Wszystkie utwory zostaną odtworzone w kolejności losowej.

#### 1 Przed rozpoczęciem odtwarzania uruchom odtwarzanie losowe.



#### 2 Uruchomienie odtwarzania.



Odtwarzanie rozpoczyna się w losowej kolejności. Po odtworzeniu wszystkich utworów odtwarzanie losowe zatrzymuje się.

### Aby wyjść z odtwarzania losowego

Podczas odtwarzania lub przy zatrzymanym odtwarzaniu...

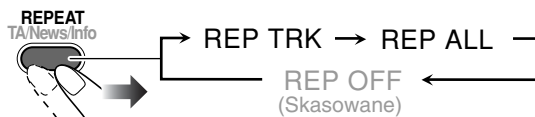


### Powtarzanie utworów—Repeat Play



Odtwarzanie można powtarzać.

Gdy załadowana jest zwykła płyta CD...



Gdy załadowana jest płyta MP3...



<b>REP TRK</b>	Powtarza aktualny (lub wybrany) utwór — One Track Repeat.
<b>REP ALL</b>	Powtarza całą płytę lub wszystkie zaprogramowane utwory — All Track Repeat.
<b>REP GRP</b>	Powtarzanie aktualnej grupy — One Group Repeat (tylko MP3).

### Zapobieganie wysunięciu dysku —

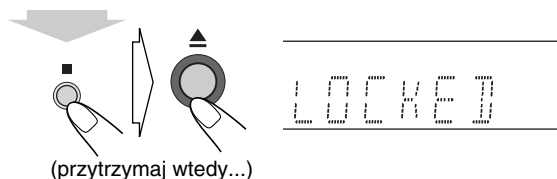
#### blokada przed dziećmi



Podajnik można zabezpieczyć tak, że nikt nie będzie mógł wyjąć włożonej płyty.

- Operacja ta możliwa jest, gdy system jest w trybie gotowości.

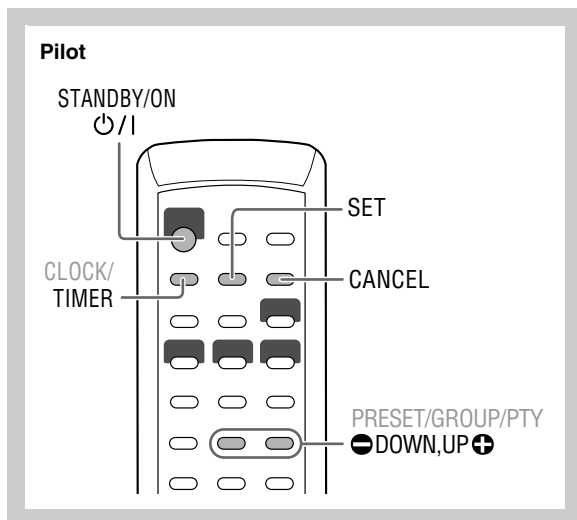
W trybie gotowości...



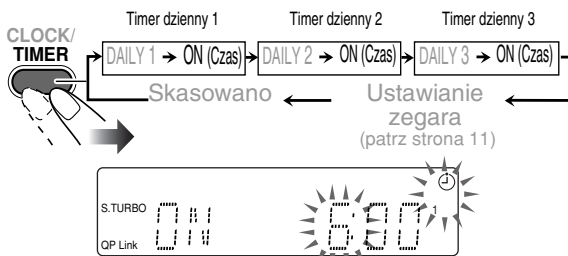
Aby wyłączyć zabezpieczenie, powtórz tę procedurę. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat “UNLOCKED”.



# Obsługa timera INFO



**1** Wybierz do ustawienia jeden z trybów timera — dzienny 1 czas włączenia, dzienny 2 czas włączenia, dzienny 3 czas włączenia.



Np. Wybrano tryb ustawienia timera dziennego 1

- Jeżeli zegar nie został ustawiony, wciśnięcie klawisza TIMER spowoduje wejście systemu w tryb ustawiania czasu.

## Ustawianie timera



Dzięki timerowi dziennemu można budzić się przy swojej ulubionej muzyce.

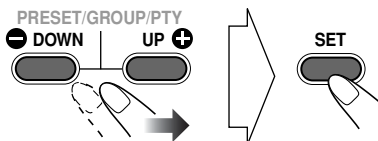
- Można zapisać w pamięci trzy ustawienia timera dziennego i jedno timera nagrywania, jednakże aktywowany może być tylko jeden timer na raz.
- Aby wyjść z ustawiania timera, naciśnij TIMER.
- Aby skorygować błędne wprowadzenie, naciśnij CANCEL. Można w ten sposób powrócić do poprzedniego kroku.

Fabryczne, wstępne ustawienie timera dziennego

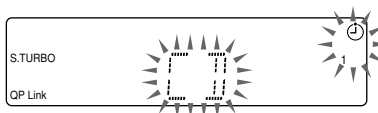
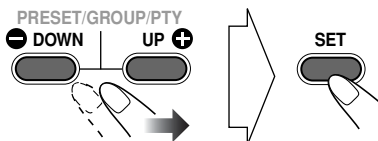
- Dzienny 1: czas włączenia (6:00)/ źródło (TUNER)/ Poziom głośności (8)
- Dzienny 2: czas włączenia (7:00)/ źródło (TUNER)/ Poziom głośności (8)
- Dzienny 3: czas włączenia (10:00)/ źródło (TUNER)/ Poziom głośności (8)

**2** Ustaw timer dzienny w dowolny sposób.

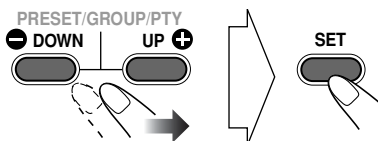
① Ustaw godzinę i minutę włączenia.



② Wybierz źródło dźwięku—“TUNER” lub “CD”.



③ Wybierz poziom głośności.



- Można wybrać poziom głośności (od “VOLUME 1” do “VOLUME 40” oraz “VOLUME --”). Jeżeli wybierzesz “VOLUME --”, głośność zostanie ustawiona na poziomie, przy którym urządzenie zostało ostatni raz wyłączone.

Kontynuacja na następnej stronie...

### 3 Wyłącz urządzenie (do stanu gotowości), jeżeli ustawiłeś czas na WŁ.



#### Jak działa timer dzienny

Po ustawieniu timera dziennego, jego wskaźnik (☉) i wskaźnik liczbowy timera (1/2/3) zapalają się na wyświetlaczu. Timer dzienny uruchamia urządzenie o tej samej porze codziennie, do czasu aż zostanie wyłączony (patrz następna kolumna) lub zostanie zmieniony.

#### Gdy nadejdzie czas włączenia

System uruchamia się, dostraja do ostatnio odbieranej stacji lub uruchamia odtwarzanie załadowanej płyty i ustawia stopniowo zaprogramowany poziom głośności.

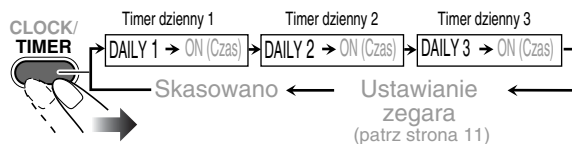
Po około godzinie od rozpoczęcia odtwarzania system zatrzymuje je i wyłącza automatycznie (do stanu gotowości).

- Ustawienia timera pozostają w pamięci, dotąd aż zostaną zmienione.
- Nie wyłączając timera dziennego, można zmienić źródło dźwięku lub dopasować głośność po tym, jak uruchomi on odtwarzanie.

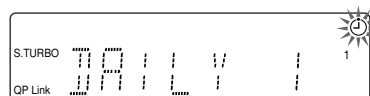
### Aby wyłączyć timer po jego ustawieniu

Ponieważ timer dzienny uruchamia urządzenie codziennie, może zająć potrzeba wyłączenia go w niektóre dni.

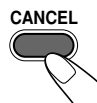
#### 1 Wybierz timer, który chcesz wyłączyć.



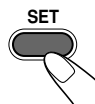
Np. Timer dzienny 1



#### 2 Wyłącz wybrany timer.



Aby ponownie uruchomić timer, powtórz powyższe kroki i naciśnij w kroku 2...



# Dodatkowe informacje

## Dodatkowe informacje o systemie

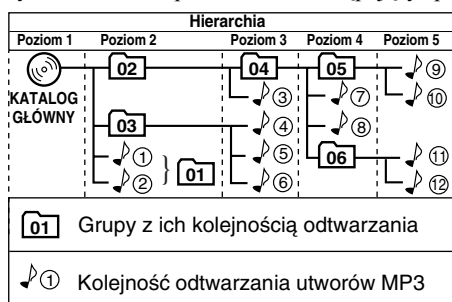
### Często wykonywane operacje—Odtwarzanie (patrz strony 7 i 9)

#### Sluchanie radia:

- Jeżeli pod zajęty już numerem zapiszesz nową stację, wówczas poprzednio zapisana zostanie wymazana.
- Jeżeli odłączysz kabel zasilania lub nastąpi przerwa w dostawie prądu, zapisane stacje zostaną po kilku dniach wymazane. Jeżeli to nastąpi, zaprogramuj stacje ponownie.

#### Odtwarzanie płyty:

- Podczas odtwarzania płyt o średnicy 8 cm umieszczaj je w wewnętrznym kółku podajnika.
- System nie odtwarza płyt w formacie “packet write”.
- Odtwarzanie MP3...
  - Płyty MP3 wymagają więcej czasu na odczytanie niż zwykle płyty CD. (zależy to od złożoności konfiguracji grup/ plików).
  - Niektóre pliki MP3 nie mogą zostać odtworzone i będą pomijane. Jest to rezultatem procesu i warunków nagrywania.
  - Podczas tworzenia płyt MP3 użyj jako formatu płyty ISO 9660 Level 1 lub Level 2.
  - System może odtwarzać pliki MP3 z rozszerzeniem <.mp3> (bez względu na wielkość liter—wielkie/małe).
  - Zalecane jest, aby każdy plik MP3 został wykonany przy częstotliwości próbkowania 44,1 kHz i prędkości 128 kbps. System nie może odczytywać plików nagranych przy prędkości mniejszej niż 64 kbps.
  - Kolejność odtwarzania utworów MP3 może być inna od zamierzonej przy nagrywaniu (patrz poniżej). Jeżeli katalog nie zawiera utworów MP3, zostaje pomijany.
  - System odtwarza pliku MP3 w następujący sposób.



- System może rozpoznać do 999 ścieżek na dysku. System może rozpoznać do 256 ścieżek na grupę oraz do 99 grup na dysku.
  - Nawet jeżeli folder nie zawiera plików nadających się do odtwarzania, jest on uwzględniany w całkowitej liczbie folderów.
  - Foldery nadające się do odtwarzania, które nie należą do żadnej z grup, są klasyfikowane jako Grupa 1.

#### Odtwarzanie z przenośnego urządzenia audio:

- Jeżeli łącze QP Link nie będzie działać z powodu zbyt słabego sygnału z wtyczki AUX, funkcja autoamtycznej gotowości (Auto Standby) może wyłączyć System, nawet wtedy, gdy dźwięk z głośników jest nadal słyszalny. W takich wypadkach wyreguluj głośności do poziom wystarczającego do tego, by System prawidłowo wykrył sygnał dźwięku.
- Zmiana źródła z AUX na inne, podczas gdy działa łącze QP Link, czasowo wstrzymuje pracę łącza QP Link. W takim przypadku następujące czynności uruchamiają ponownie łącze QP Link:
  - Wciśnięcie na pilocie QP LINK
  - Odłączenie urządzenia z wyjścia AUX i ponowne jego podłączenie
- Gdy wciśniesz STANDBY/ON  $\odot$ /I w celu wyłączenia Systemu lub gdy zaprogramowany wyłącznik czasowy wyłączy System w czasie pracy łącza QP Link, System czasowo odłączy QP Link. W takich przypadkach następujące czynności uruchamiają ponownie łącze QP Link:
  - Gdy sygnał dźwięku z łącza AUX ustaje lub jest zbyt słaby przez około 30 sekund po wyłączeniu Systemu
  - Gdy ponownie włączysz zasilanie
- Łącze QP Link może zacząć ponownie działać po zwykłym podłączeniu lub odłączeniu urządzenia z wejścia AUX. Nie jest to usterka.

### Często wykonywane operacje— Dźwięk i inne ustawienia (patrz strony 10 i 11)

#### Regulacja głośności:

- Przed podłączeniem lub założeniem słuchawek należy zmniejszyć głośność.

#### Regulacja dźwięku:

- Funkcja ta ma także wpływ na dźwięk odtwarzany w słuchawkach.

#### Ustawianie zegara:

- Do czasu ustawienia zegara na wyświetlaczu będzie migać “0:00”.
- Zegar może spóźnić lub spieszyć od 1 do 2 minut na miesiąc. Jeżeli to nastąpi, ustaw zegar ponownie.

### Zawansowana obsługa radia (patrz strony 12 i 13)

- Jeżeli system potrzebuje więcej czasu na pokazanie informacji Radio Data System—sygnały PS, PTY, RT, podczas szukania pojawia się “PS,” “PTY” lub “RT”.

### Zawansowana obsługa płyt (patrz strony 14 i 15)

#### Programowanie kolejności odtwarzania Odtwarzanie programowalne:

- Do odtwarzania programowalnego można podać numer grupy z płyty MP3.
- Jeżeli spróbujesz zaprogramować setny utwór, na wyświetlaczu pojawi się komunikat “FULL”.

## Obsługa timera (patrz strony 16 i 17)

- Jeżeli odłączysz kabel zasilania lub nastąpi przerwa w dostawie prądu, timer zostaje skasowany. Należy najpierw ustawić zegar, następnie timer.

## Rozwiązywanie problemów

Jeżeli wystąpił jakiś problem z urządzeniem, przed skontaktowaniem się z serwisem poszukaj możliwego rozwiązania na poniższej liście.

### Ogólne:

**Regulacje lub ustawienia są nagle kasowane przed ich zakończeniem.**

⇒ Wyznaczony jest limit czasowy. Powtórz procedurę od początku.

**Nie jest możliwa obsługa.**

⇒ Wbudowany mikroprocesor nie działa z powodu zewnętrznych zakłóceń elektrycznych. Odłącz urządzenie od sieci, następnie podłącz je z powrotem.

**Nie można sterować urządzeniem za pomocą pilota.**

⇒ Na drodze między pilotem a odbiornikiem sygnału znajduje się przeszkoda.

⇒ Baterie są wyczerpane.

**Nie słychać dźwięku.**

⇒ Połączenia głośników są nieprawidłowo wykonane lub luźne.

⇒ Podłączone są słuchawki.

### Obsługa radia:

**Trudny odbiór audycji radiowych z powodu szumu.**

⇒ Połączenia anten są nieprawidłowo wykonane lub luźne.

⇒ Antena ramowa AM jest za blisko urządzenia.

⇒ Antena FM jest niewłaściwie rozłożona i ustawiona.

### Obsługa płyt:

**Nie zaczyna się odtwarzanie płyty.**

⇒ Płyta jest ułożona odwrotnie. Ułóż płytę zadrukowaną stroną do góry.

**Nie pojawiają się opisy ID3 płyty MP3.**

⇒ Są dwa typy opisów ID3—wersja 1 i wersja 2. System ten pokazuje tylko opisy ID3 w wersji 1.

**Grupy i utwory MP3 nie są odtwarzane w oczekiwanej kolejności.**

⇒ Kolejność odtwarzania została narzucona podczas nagrywania płyty. Zależy do od aplikacji użytej do nagrywania.

**Dźwięk z płyty jest przerywany.**

⇒ Płyta jest zadrapana lub brudna.

**Podajnik płyt nie otwiera się lub nie zamyka.**

⇒ Kabel zasilania nie jest podłączony.

⇒ Jest włączona blokada przed dziećmi (patrz strona 15).

### Obsługa timera:

**Timer dzienny nie działa.**

⇒ System został włączony o ustawionym czasie. Timer zaczyna pracować tylko wtedy, gdy system jest wyłączony.

## Konserwacja

Aby uzyskać najwyższą sprawność, należy utrzymywać w czystości płyty i mechanizmy urządzenia.

### Obchodzenie się z płytami

- Płytę należy wyjmować z pudełka, trzymając za jej brzeg i delikatnie naciskając jej środek.
- Nie dotykaj błyszczącej powierzchni płyty ani nie wykrzywiaj jej.
- Płytę po użyciu odkładaj do pudełka, zapobiegnie to jej wypaczeniu.
- Uważaj, aby nie zarysować powierzchni płyty.
- Nie wystawiaj płyt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalnych temperatur i wilgoci.

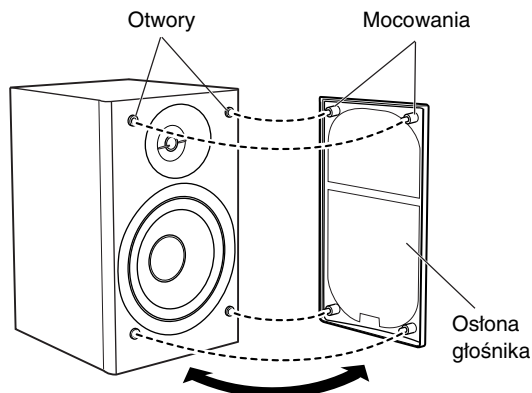
### Czyszczenie płyt:

- Wycieraj płytę miękką szmatką po prostej linii w kierunku od środka na zewnątrz.

### Czyszczenie urządzenia

- Plamy powinny zostać wytarte miękką szmatką. Jeżeli plamy są trudne do usunięcia, przetrzyj je szmatką namoczoną w wodzie z obojętnym detergentem i dobrze wykręconą, a następnie wytrzyj do sucha.
- Jakość powierzchni urządzenia może pogorszyć się lub może schodzić z niego farba, dlatego uważaj, aby nie wykonywać poniższych czynności:
  - NIE WOLNO wycierać ostrą szmatką.
  - NIE WOLNO wycierać z użyciem siły.
  - NIE WOLNO wycierać za pomocą rozpuszczalnika lub benzyny.
  - NIE WOLNO stosować żadnych lotnych substancji, takich jak środki owadobójcze.
  - NIE WOLNO zostawiać gumy lub plastiku w styczności z urządzeniem przez dłuższy czas.

### W celu zdjecia oslon głośników:



## Dane techniczne

### Wzmacniacz

Moc wyjściowa:

60 W (30 W + 30 W) przy 6 Ω (10% THD)

Głośniki/oporność: 6 Ω – 16 Ω

Wejście audio AUX: 500 mV/50 kΩ (dla "AUX LVL1")

250 mV/50 kΩ (dla "AUX LVL 2")

125 mV/50 kΩ (dla "AUX LVL 3")

### Sekcja tunera

Zakres na falach FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz

Zakres na falach AM (MW): 522 kHz – 1 629 kHz

### Odtwarzacz CD

Zakres dynamiczny: 88 dB

Stosunek sygnał/ szum: 93 dB

Drżenie i kołysanie: niemożliwe do zmierzenia

### Głośniki

Jednostki głośnikowe: 10 cm stożek x 1 + 1,5 cm kopułka x 1

Oporność: 6 Ω

Wymiary (około): 140 mm x 231 mm x 195 mm

(szer./ wys./ głęb.)

Masa (około): 1,7 kg każdy

### Dostarczone akcesoria:

Zobacz na stronie 3.

### Ogólne

Zasilanie: AC 230 V ~ , 50 Hz

Pobór mocy: 60 W (w trakcie działania)

11 W (w gotowości/ wyświetlacz włączony)

0,95 W (w gotowości/ wyświetlacz wyłączony)

Wymiary (około): 165 mm x 231 mm x 328 mm

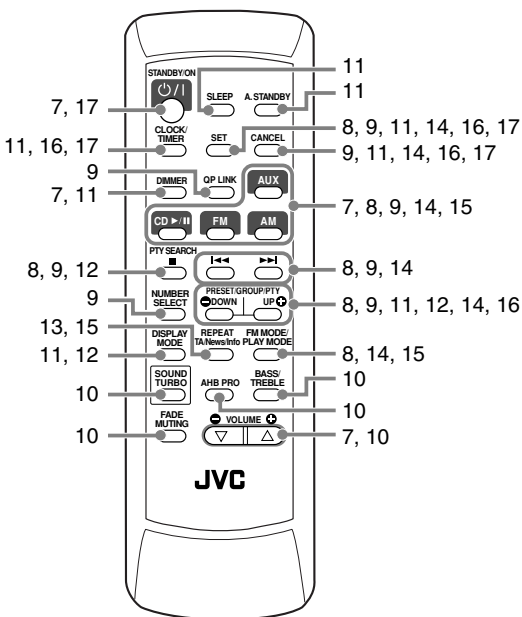
(szer./ wys./ głęb.)

Masa (około): 4,1 kg

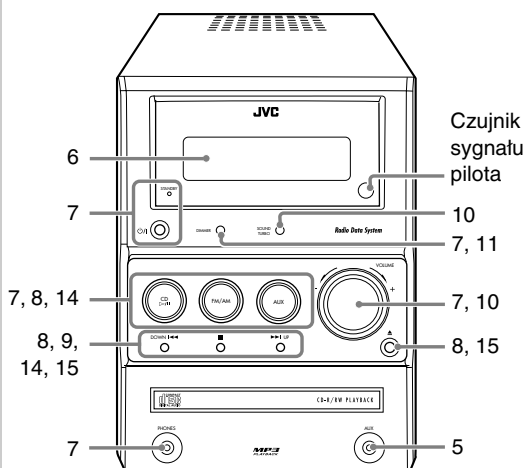
## Spis części

Patrz na podane strony, aby dowiedzieć się, jak używać danych przycisków.

### Pilot



### Urządzenie główne



## Biztonsági óvintézkedések

### Elhelyezés

- A készüléket száraz, vízszintes helyen, szobahőmérsékleten (5°C és 35°C között) helyezze el.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy a megfelelő szellőzés biztosítva legyen.



NE helyezze a készüléket hőforrás közelébe, óvja a közvetlen napsütéstől, erős mozgástól és a portól.

- Hagyjon elegendő távolságot a készülék és a tévé között.
- Az interferencia elkerülése végett a hangfalakat a tévétől megfelelő távolságban helyezze el.

### Áramforrás

- Amikor a készüléket kihúzza a konnektorból, minden esetben a villásdugót fogja, ne a vezetékét.



NE nyúljon vizes kézzel a hálózati csatlakozóhoz.

### Páralecsapódás

Az alábbi esetekben a készülék belsejében található lencséken pára csapódhat le:

- Ha a helyiségben beindul a fűtés
- Ha nedves helyiségben helyezük üzembe a készüléket
- Ha a készüléket hideg helyről hirtelen meleg környezetbe viszi

A páralecsapódás miatt üzemzavar léphet fel. Ilyenkor néhány órára hagyja kikapcsolva a készüléket, legyen kihúzva a hálózati csatlakozó, amíg a lecsapódott víz elpárolog, majd újra helyezze áram alá a készüléket.

### Egyéb tudnivalók

- Ha bármilyen fémtárgy vagy folyadék kerülne a készülék belsejébe, húzza ki a konnektorból a hálózati csatlakozót, és újabb üzembe helyezés előtt kérje ki a forgalmazó tanácsát.



NE szerelje szét a készüléket, mivel az nem tartalmaz házilag javítható alkatrészeket.

- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Műszaki hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és kérje ki a forgalmazó tanácsát.

## A használati útmutató

- A gombok és szabályzók ismertetése során használt jelzéseket az alsó táblázatban foglaltuk össze.
- **Bizonyos ötleteket és magyarázatokat a „A készülék alaposabb megismerése” és a „Hibaelhárítás” részekben ismertetünk majd, nem maguknál a műveleteknél. ( INFO jelölést talál a kiegészítő információk mellett.)**

	A gomb <b>rövid</b> megnyomását jelenti.
	A gomb <b>rövid ismételt</b> nyomogatását jelenti, a keresett beállítás megjelenéséig.
	A gombok egyikének megnyomását jelenti.
	A gomb <b>hosszan nyomását</b> jelenti, a megadott időtartamra nyomva tartva. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A nyílra feltüntetett szám jelenti a nyomva tartás idejét (példánkban 2 mp).</li> <li>• Ha nincs szám megadva a nyílra, a művelet befejezéséig illetve a kívánt eredmény bekövetkeztéig kell a gombot nyomva tartania.</li> </ul>
	A szabályzónak a megfelelő irányba forgatását jelenti.

	A művelet csak a távirányítóról végezhető el.
	A művelet csak a készülék gombjaival és szabályzóival végezhető el.

<b>Bevezetés.....</b>	<b>1</b>
<b>Csatlakoztatás .....</b>	<b>3</b>
<b>Mielőtt használatba veszi a készüléket .....</b>	<b>6</b>
<b>Alapvető műveletek—Lejátszás .....</b>	<b>7</b>
Rádióhallgatás .....	8
Lemez lejátszás .....	8
Hordozható zenelejátszó hallgatás .....	9
<b>Alapvető műveletek—</b>	
<b>Hangzás és egyéb beállítások .....</b>	<b>10</b>
A hangerő beállítása.....	10
A hangzás beállítása.....	10
A kijelző fényerejének beállítása .....	11
Az audio-bemeneti szint beállítása .....	11
Az óra beállítása.....	11
A készülék automatikus kikapcsolása.....	11
<b>További műveletek rádióhallgatáskor .....</b>	<b>12</b>
Az FM adók Radio Data System szolgáltatásainak használata.....	12
Állomáskeresés PTY kódokkal .....	12
Átmeneti átkapcsolás kiválasztott műsortípusra .....	13
A PTY kódok jelentése .....	13
<b>További műveletek lemez lejátszáskor .....</b>	<b>14</b>
Tetszőleges lejátszási sorrend—a Programozott sorrendű lejátszás .....	14
Lejátszás összevissza—a Véletlen sorrendű lejátszás .....	15
Lejátszás ismételtetéssel—az Ismétlő lejátszás .....	15
A lemezfiók nyitásának letiltása—Zárolás .....	15
<b>Időzítők használata.....</b>	<b>16</b>
Időzítés beállítása.....	16
<b>További információ .....</b>	<b>18</b>
A készülék alaposabb megismerése .....	18
Hibaelhárítás .....	19
Karbantartás .....	19
Műszaki adatok .....	20
Hivatkozások listája .....	20

# Csatlakoztatás

## A tartozékok

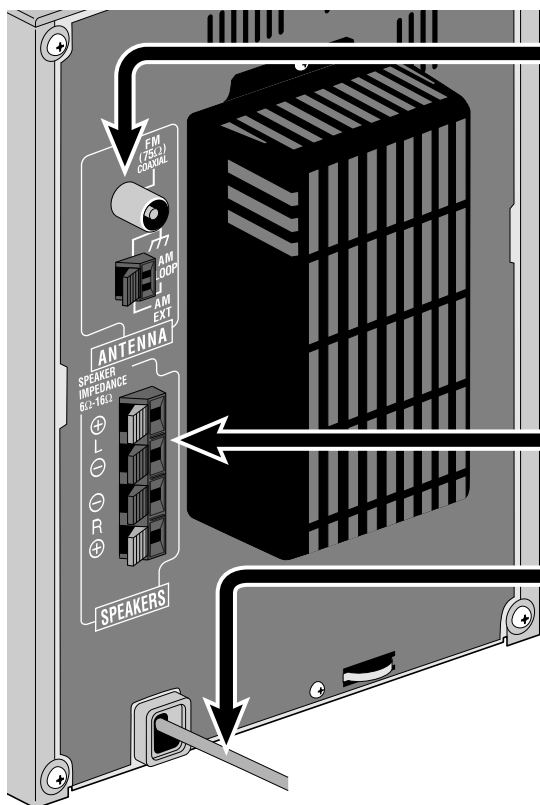
Ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza az alábbi tartozékokat:

- FM antenna (1)
- távirányító (1)
- AM keret antenna (1)
- elemek (2)

Ha a fentiek közül bármi hiányzik, beszéljen mielőbb a forgalmazóval.

A hálózati vezetékét csak az összes többi vezeték után csatlakoztassa.

## Hátulnézet



① Az AM/FM antennától  
Lásd a 4. oldalon.

② A hangdobozoktól  
Lásd a 5. oldalon.

③ A konnektorhoz  
A hálózati vezetékét csak az összes többi  
vezeték után csatlakoztassa.

## Előlnézet

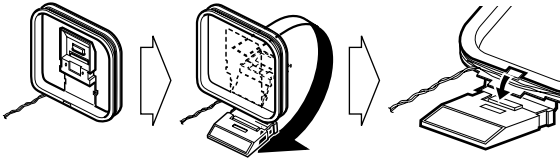


Hordozható zenelejátszó analóg audio  
kimenetéhez  
Lásd a 5. oldalon.

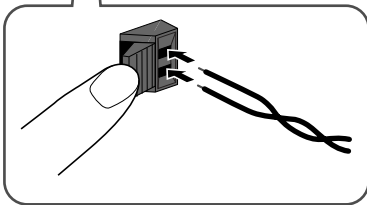
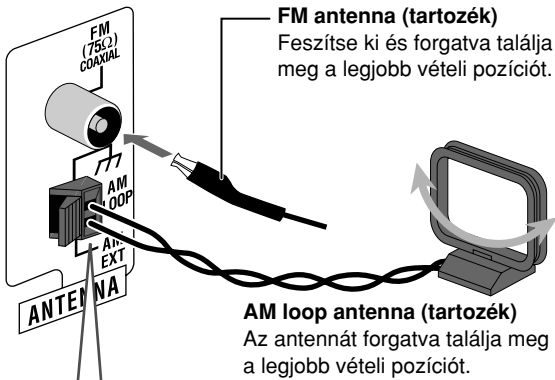


## ① AM/FM antenna

### Az AM keret antenna összeállítása

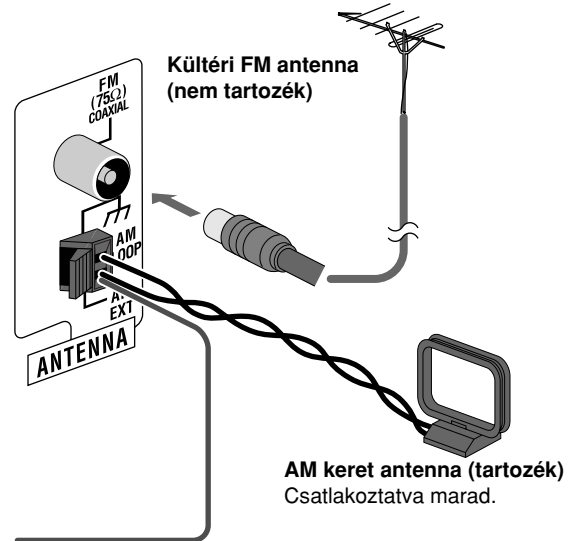


### Az AM keret antenna csatlakoztatása



- Ha a vezetéken rajta van még a műanyag szigetelés, csavarja meg a drótvégeket, majd távolítsa el a kábelek végéről a szigetelést.

### A jobb FM/AM vétel érdekében



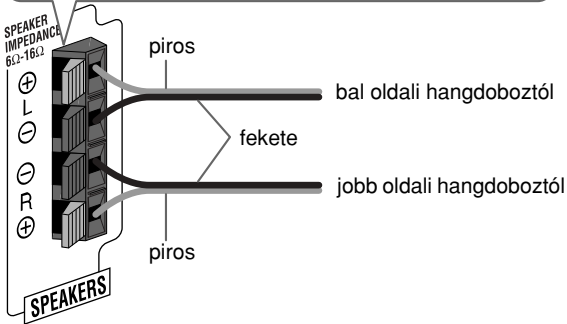
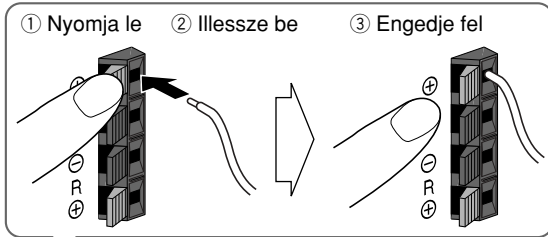
**Műanyag szigetelésű vezeték (nem tartozék)**  
Vízszintesen feszítse ki.

- Az FM antenna vezetékét kihúzva csatlakoztasson külső FM antennát, 75 Ω koaxiális csatlakozóval (IEC vagy DIN45325).
- Ügyeljen rá, hogy az antennacsatlakozók ne érintkezzenek más csatlakozókkal vagy összekötő kábelekkel. Tartsa távol az antennákat a készülék fém részeitől, az összekötő kábelektől és a hálózati vezetéktől. Ezek rontanák a vételt.

## ② A hangdobozok

### A hangdoboz vezetékek csatlakoztatása

Ellenőrizze, hogy mindkét hangdoboz vezetéke jól csatlakoztatva lett.

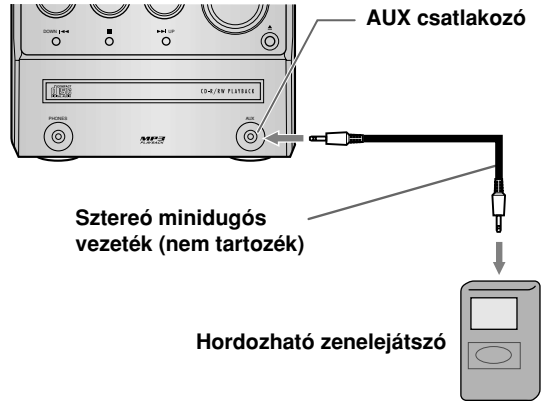


- A hangdobozok vezetékének csatlakoztatásakor egyeztesse a csatlakozók polaritását: a piros vezetéket a (+)-hoz, a feketét a (-)-hoz.
- Ha a vezetéken rajta van még a műanyag szigetelés, csavarja meg a drótvégeket, majd távolítsa el a kábelek végéről a szigetelést.



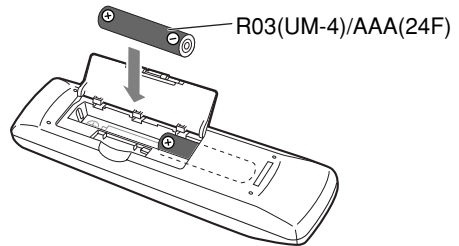
- NE csatlakoztasson több hangdobozt egy csatlakozóhoz.
- NE érjen hozzá a hangszóró vezeték a készülék fémházához.

## Hordozható zenelejátszó csatlakoztatása



- A QP Link (Quick Portable Link) révén nagyon egyszerűen indítható a hordozható zenelejátszó hallgatása. Részletesen lásd a 9. oldalon.
- Ha a készüléken nincs audio kimenet sztereó minidugó számára, használjon átalakítót a sztereó minidugó és a rendelkezésre álló audio kimenet közé.

## A távirányító üzembe helyezése



- Az elhasznált elemek eltávolításakor tartsa be a helyi hulladékkezelési előírásokat.



NEM szabad az elemeket tölteni, rövidrezárni, melegíteni, vagy tűzbe dobni.

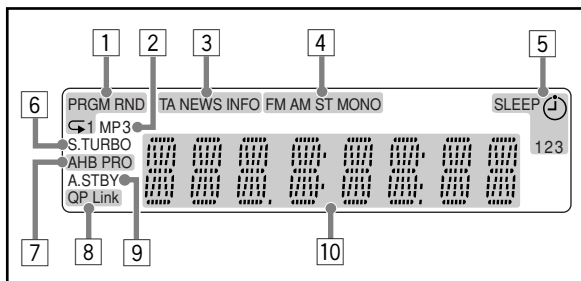
### A távirányító használata

A távirányítót irányítsa az előlapon található érzékelő felé. Ha nem szemből, hanem ferdén tehet csak így, a működési távolság (kb. 5 m) lecsökken.

# Mielőtt használatba veszi a készüléket

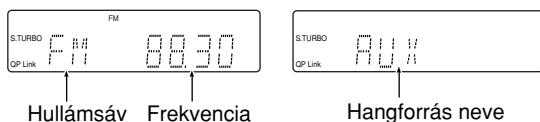
A kijelző jelzései sokmindent elárulnak a készülék működéséről.

Mielőtt használatba veszi a készüléket, ismerje meg, mikor és hogyan világít a kijelző.

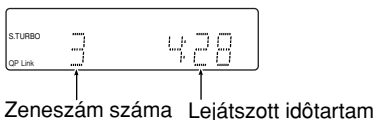


## A központi kijelző jelzései

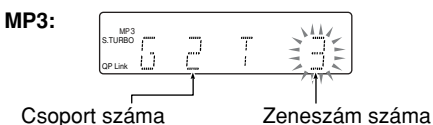
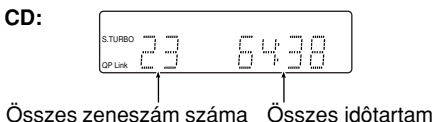
- Rádióhallgatás közben:
- AUX választása után:



- CD/MP3 lejátszás közben\*:



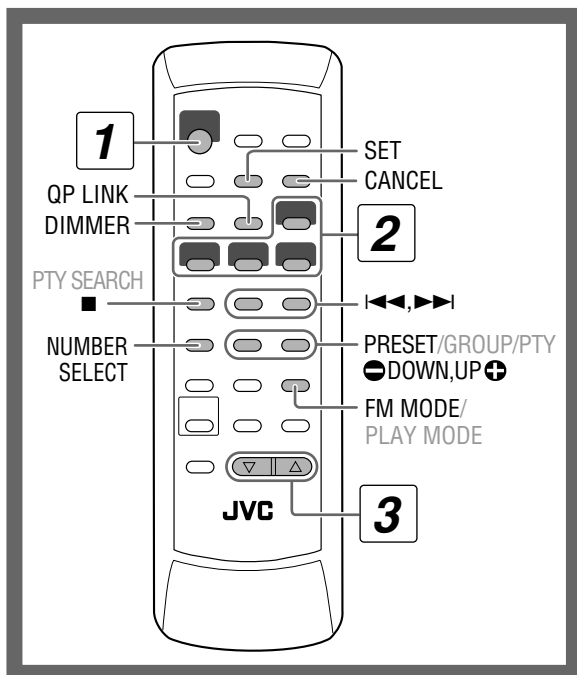
- Leállított lemezlejátszáskor:



\*MP3 lemez lejátszás elindításakor vagy leállításakor először a csoport (mappa) száma, a csoport (mappa) neve, a zeneszám (fájl) száma, valamint a zeneszám (fájl) neve (az ID3 adatok) jelenik meg, és csak utána a lejátszott időtartam.

- 1 Lemez művelet jelzések
  - PRGM (program - programozott): akkor világít, ha Programozott sorrendű lejátszás üzemmódban van a készülék.
  - RND (random - véletlen): akkor világít, ha Véletlen sorrendű lejátszás üzemmódban van a készülék.
  - Ismétlő lejátszás:
    - ↻ 1 : akkor világít, ha az Egy zeneszám ismételtetése üzemmódban van a készülék.
    - ↻ : akkor világít, ha az Összes zeneszám ismételtetése vagy az Egy csoport ismételtetése üzemmódban van a készülék.
- 2 MP3 jelzés
  - Akkor világít, ha MP3 fájlok vannak a lemezen.
- 3 TA/NEWS/INFO—Műsортípus (PTY) jelzések
  - A PTY keresés üzemmódra beállított műsортípust jelzi.
  - Villog, amikor a PTY keresés üzemmód behangolt egy adást.
- 4 Rádió vételi jelzések
  - FM: akkor világít, ha FM sztereó adás van behangolva.
    - ST (sztereó): akkor világít, ha egy sztereó FM adás megfelelő térerővel fogható.
    - MONO: akkor világít, ha egy sztereó FM adás csak monóban fogható.
  - AM: akkor világít, ha AM adás van behangolva.
- 5 Időzítés jelzések
  - ☹ : akkor világít, ha Időzített bekapcsolás van beállítva; villog a beállítás és működés alatt.
  - 1/2/3: akkor világít, ha Időzített bekapcsolás (1, 2 vagy 3) van beállítva; villog a beállítás és működés alatt.
  - SLEEP: akkor világít, ha Időzített kikapcsolás van beállítva.
- 6 S.TURBO (Sound Turbo) jelzés
  - Akkor világít, ha Sound Turbo üzemmódban van a készülék.
- 7 AHB PRO (Active Hyper Bass Pro) jelzés
  - Akkor világít, ha AHB Pro üzemmódban van a készülék.
- 8 QP Link (Quick Portable Link) jelzés
  - Akkor világít, ha QP Link üzemmódban van a készülék.
- 9 A.STBY (Auto Standby) jelzés
  - Akkor világít, ha Auto Standby üzemmódban van a készülék.
  - Villog kb 3 percig, mielőtt az Auto Standby üzemmód kikapcsolja a készüléket.
- 10 Központi kijelző

# Alapvető műveletek—Lejátszás



A használati útmutatóban elsősorban a távirányítóval működtetett műveleteket írjuk le, de ezeket a készüléken található azonos (vagy hasonló) nevű gombokkal is kezelheti.

## 1 Kapcsolja be a készüléket.

A STANDBY lámpa a készüléken kialszik.

A STANDBY/ON gomb megnyomása nélkül is...

- A készülék bekapcsol a hangforrás kiválasztó gombok bármelyikének megnyomásakor.
- A készülék bekapcsol és AUX hangforrásra vált, ha QP Link üzemmódban lejátszás kezdődik a külső készüléken. (Részletesen lásd a 9. oldalon.)

## 2 Jelölje ki a hangforrást.

Ha a kiválasztott hangforrás működésre kész, elindul a lejátszás.

## 3 Állítsa be a hangerőt.

## 4 Kezelje a hangforrást a később leírtak szerint.

### A készülék kikapcsolása (készenléti állapotba)



A STANDBY lámpa a készüléken pirosan világít.

- A készüléknek készenléti állapotban is van némi áramfelvétele.

Csökkenheti az áramfelvételt, ha a DIMMER gomb megnyomásával kikapcsolja a kijelző működését a készenléti állapotban.

- Kikapcsolt kijelzőnél nem működik a QP Link üzemmód.

### Zenehallgatás fülhallgatóval

Csatlakoztasson fülhallgatót a PHONES csatlakozóba. Ilyenkor a hangdobozokból semmi nem hallatszik.

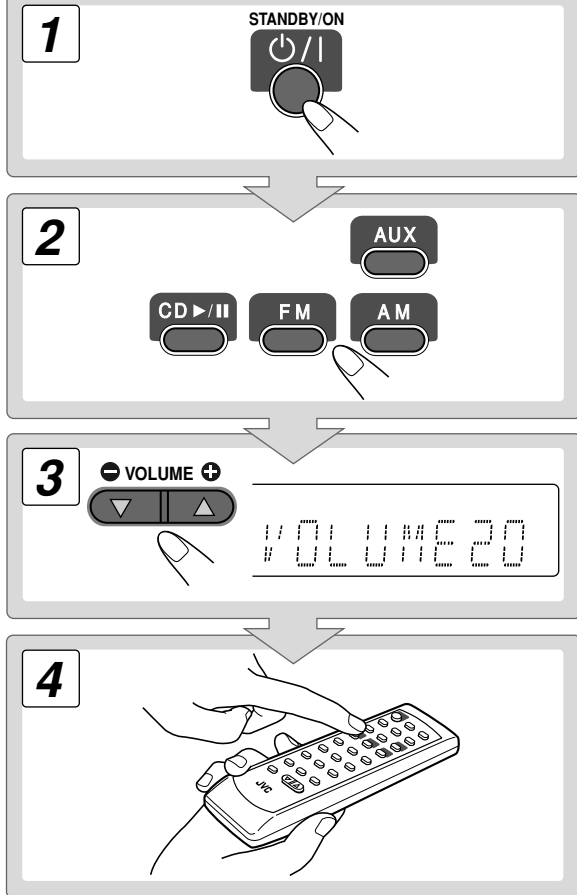
**Győződjön meg róla, hogy levette a hangerőt, mielőtt csatlakoztatja illetve a fülére helyezi a fülhallgatót.**

- Ha kihúzza a csatlakozóból a fülhallgatót, újra szólnak a hangdobozok.



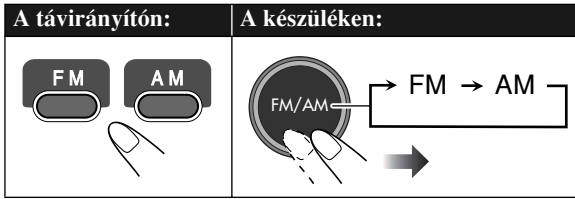
NE kapcsolja ki (készenléti állapotba) a készüléket magas hangerőre állítva.

Előfordulhat, hogy a legközelebbi bekapcsoláskor a hangrobaj halláskárosodást okoz vagy tönkreteszi a hangdobozokat illetve a fülhallgatókat.



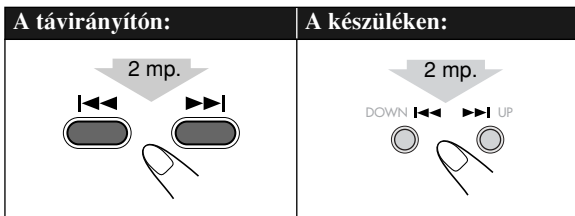
## Rádióhallgatás INFO

### A hullámsáv kiválasztása (FM vagy AM)



### Állomás behangolása

FM vagy AM beállításnál...



A kijelzőn megindul a frekvencia keresés. Amikor a készülék megfelelő térerősségű adót talál, a keresés megáll.

- A gombot nyomogatva kis lépésekben állíthatja be a frekvenciát.

A keresés leállításához, nyomja meg a vagy gombot.

### Ha az FM adásnak gyenge a vételi minősége Remote ONLY

FM MODE/  
PLAY MODE



A kijelzőn felgyullad a MONO jelzés. A vétel javul, viszont megszűnik a sztereó hangzás— ez az egycsatornás vételi mód.

A sztereó hangzás visszaállításához, nyomja meg ismét a gombot (a MONO jelzés kialszik).

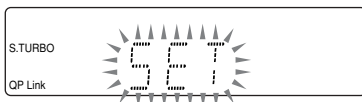
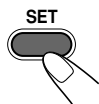
### Állomások beprogramozása Remote ONLY

30 FM és 15 AM adást beprogramozhat.

#### 1 Hangoljon arra az állomásra, amelyiket szeretné beprogramozni.

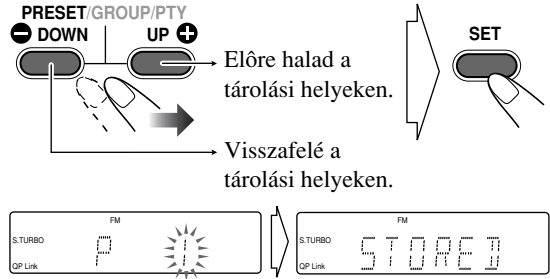
- Az FM állomásokat egycsatornás vételi móddal (lásd fentebb) is eltárolhatja.

#### 2 Indítsa el a tárolási hely beállítását.



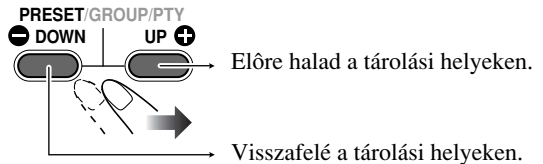
- A beállítást a villogó jelzés befejeződéséig kell elvégeznie.

#### 3 Állítsa be a tárolás helyét az adáshoz.



### Beprogramozott állomás hallgatása Remote ONLY

A kívánt hullámsáv kiválasztása után válassza ki a hallgatni kívánt tárolási hely számát.

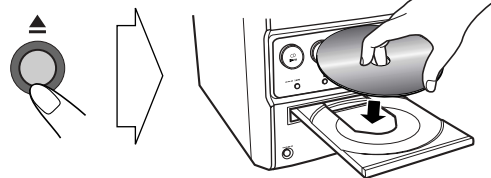


## Lemez lejátszás INFO

A készülék a következő lemezek lejátszására alkalmas: CD és CD-R/CD-RW (audio vagy MP3 felírással).

### A lemez behelyezése

A lemezt behelyezheti más hangforrás hallgatása közben is.



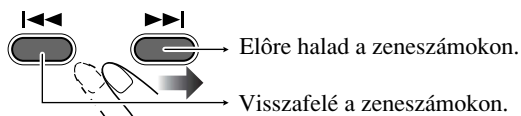
A lemezfiók becsukásához, nyomja meg újra a gombot.

- A CD gomb megnyomására is becsukódik a lemezfiók és elindul a lejátszás.

Elindítás:	Várározottatás:	Leállítás:
	 Továbbindításhoz nyomja meg újra.	

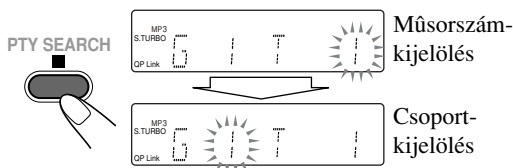


## Egy zeneszám kiválasztása

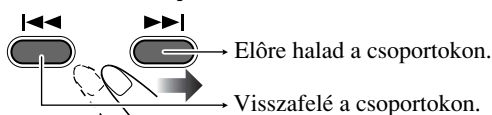


## Egy csoport kiválasztása (MP3 esetén)

### 1 Leállított lejátszásnál váltson csoport-kijelölésre.



### 2 Válassza ki a csoport számát.



A csoport száma és a csoport neve megjelenik.

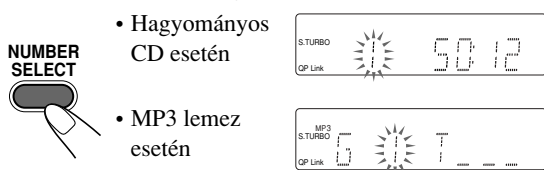
## A zeneszám egy pontjára futtatás

A lemez lejátszása közben hosszan nyomja, amíg a keresett ponthoz ér.

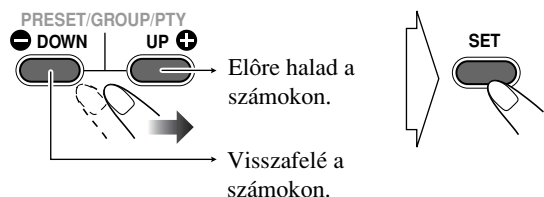


## Zeneszám közvetlen kiválasztása

### 1 Váltson műsorszám-kijelölésre.



### 2 Válassza ki a lejátszani kívánt műsorszám számát.



**MP3 lemezen egy műsorszám kiválasztásához**, adja meg annak háromjegyű számát. Például, a 24. műsor-szám kiválasztásához...

- 1 Nyomja meg a SET gombot az első számjegy kihagyásához.
- 2 Az UP és DOWN gombokat nyomogatva válassza ki második számjegynek a „2”-t, majd nyomja meg a SET gombot.
- 3 Az UP és DOWN gombokat nyomogatva válassza ki utolsó számjegynek a „4”-t, majd nyomja meg a SET vagy a CD ►/|| gombot.

Ha olyan számot ad meg, ami azon az MP3 lemezen nem létezik...

- Lejátszás közben a számot figyelmen kívül hagyva folytatódik a lejátszás.
- Leállított lejátszásnál marad az első csoport első száma a CD ►/|| gomb megnyomásakor lejátszódó szám.
- Visszalépéshez nyomja meg a CANCEL gombot.

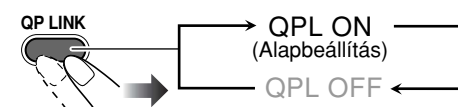
## Hordozható zenelejátszó hallgatás



A QP Link-nek (Quick Portable Link) köszönhetően nagyon egyszerűen indítható az AUX bemenetre csatlakoztatott hordozható zenelejátszó hallgatása.

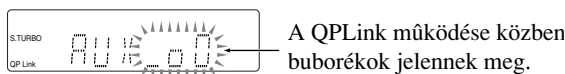
- Ügyeljen rá, hogy a zenelejátszó a hangerő elég erős legyen a készülék hangjel érzékelője számára.

## A QP Link üzemmód bekapcsolása

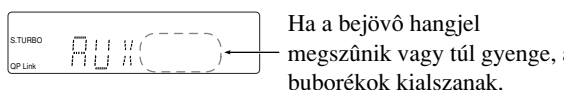


Bekapcsolt QP Link üzemmódnál amikor az AUX bemenetre hordozható zenelejátszót csatlakoztat és elindítja azon a lejátszást, a következő történik:

- Más hangforrás hallgatása közben...  
A készülék AUX hangforrásra vált. (Ha átkapcsol AUX helyett más hangforrásra, a QP Link üzemmód kikapcsolódik.)
- Készenléti állapotba kikapcsolt készüléknél...  
A készülék bekapcsol és AUX hangforrásra vált (kivéve kikapcsolt kijelző esetén).

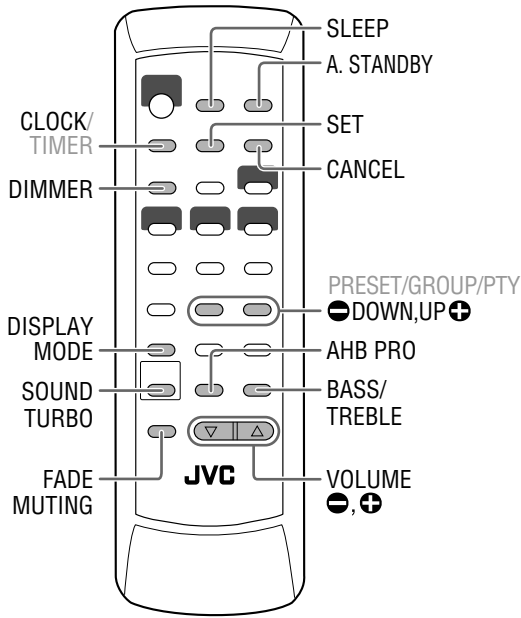


QP Link üzemmódú lejátszás közben...

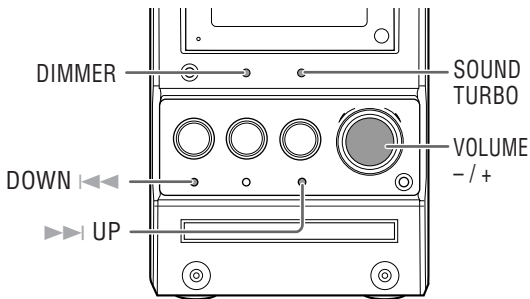


# Alapvető műveletek—Hangzás és egyéb beállítások

## A távirányítón

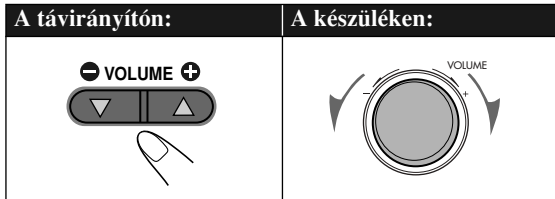


## A készüléken



## A hangerő beállítása **INFO**

A hangerőt „VOL MIN” illetve „VOLUME 1” és „VOLUME 40 (VOL MAX)” között állíthatja.



## A hangerő gyors elnémítása

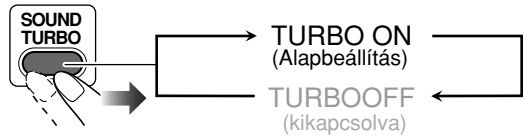


A hangerő visszaállításához, nyomja meg újra a gombot vagy állítson a hangerő szabályozón.

## A hangzás beállítása **INFO**

### Gazdagabb hangzás—Sound Turbo

Ez az effekt gazdagabbá teszi a hangzást.



### A mély hangok kiemelése—AHB Pro



A mélyhangok kiemelésével alacsonyabb hangerőnél is erőteljes mélyhangokat hallhat—Active Hyper Bass Pro.



- Az AHB Pro csak akkor kapcsolható be, ha a Sound Turbo ki van kapcsolva.

### A hangszín beállítása—Mély/Magas

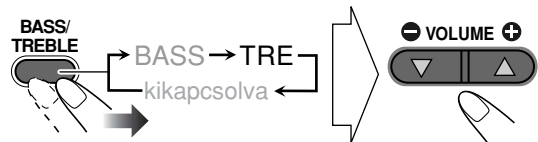


A mély és a magas hangok szintjét módosíthatja -3 ill. +3 értékek között.

#### A mély hangok beállítása



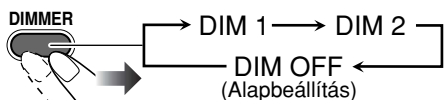
#### A magas hangok beállítása





## A kijelző fényerejének beállítása

A kijelzőt le tudja halványítani.

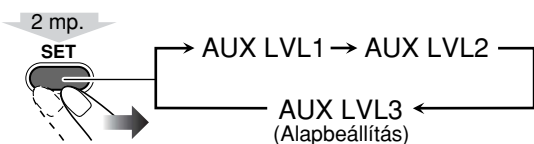


<b>DIM 1</b>	Lehalványítja a kijelzőt és a készülék fényeit.
<b>DIM 2</b>	Jobban lehalványítja a kijelzőt és kikapcsolja a készülék fényeit.

## Az audio-bemeneti szint beállítása



Ha az AUX bemenetre csatlakoztatott zenelejátszó túl hangosan, vagy túl halkan hallható, állíthat az audio-bemeneti szinten (a hangerő szabályozó megváltoztatása nélkül). Miközben AUX a hangforrás...



<b>AUX LVL 1</b>	Akkor válassza, ha túl hangos a bemenet.
<b>AUX LVL 2</b>	A Level 2 középút a Level 1 és a Level 3 beállítások közt.
<b>AUX LVL 3</b>	Akkor válassza, ha túl halk a bemenet.

## Az óra beállítása



INFO

A beépített óra beállítása nélkül nem használható az Időzített bekapcsolás (lásd a 16. oldalon) és az Időzített kikapcsolás.

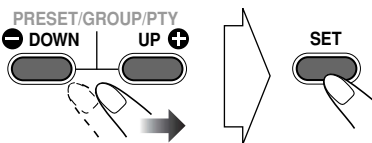
- A beállításból szükség esetén a CLOCK gombbal léphet ki.
- Visszaléphet az előző lépéshez a CANCEL gombbal.

### 1 Belépés az óra beállításba.



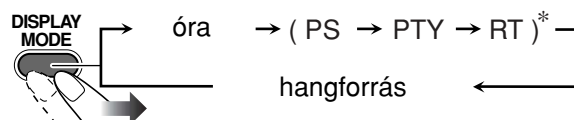
- Ha be van már állítva az óra, nyomogassa a gombot az óra beállítás megjelenéséig.

### 2 Állítsa be a pontos órát, majd a percet.



Elindul a beépített óra.

### Az idő megjelenítése lejátszás közben



\* Csak amikor FM a hangforrás (lásd a 12. oldalon)

## A készülék automatikus kikapcsolása



### Automatikus kikapcsolás



Az Automatikus kikapcsolás működése közben az A.STBY jelzés világít a kijelzőn.

Az A.STBY jelzés villogni kezd:

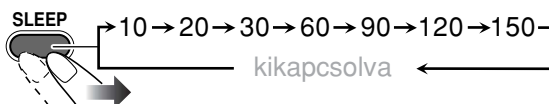
- Amikor véget ér egy lemez lejátszása
- Amikor az AUX csatlakozón bejövő hangjel megszűnik vagy túl gyenge

Ha nem indít újabb műveletet a következő kb. 3 percen, amíg A.STBY jelzés villog, a készülék kikapcsol (készenléti üzemmódba).

### Időzített kikapcsolás

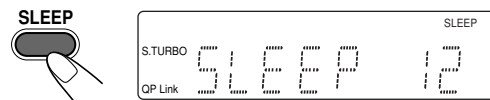
Beállíthatja, hogy bizonyos idő elteltével kapcsoljon ki a készülék.

### 1 Állítsa be a késleltetési időt (percekben).



### 2 Várjon a késleltetési idő eltűnéséig.

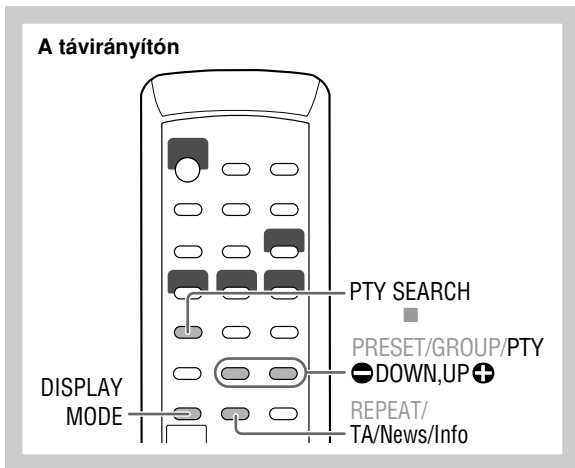
### A kikapcsolásig hátralévő idő megjelenítése



- A gombot nyomogatva módosíthatja a késleltetési időt.



# További műveletek rádióhallgatáskor INFO

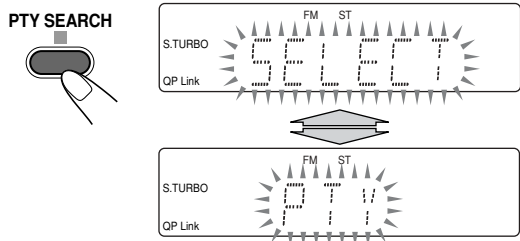


## Állomáskeresés PTY kódokkal Remote ONLY

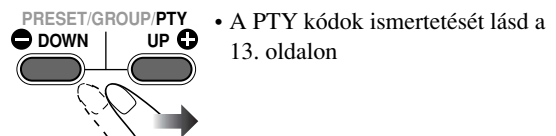
A beprogramozott állomások között (lásd a 8. oldalon) a PTY kód segítségével bizonyos típusú műsort kereshet.

### Állomás keresése PTY kódok segítségével

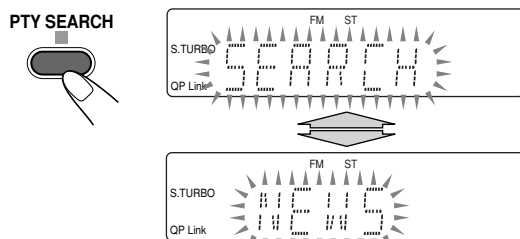
#### 1 FM adás hallgatása közben...



#### 2 Válasszon egy PTY kódot.



#### 3 Indítsa el a keresést.



Példa: „NEWS” lett kijelölve

A készülék a 30 beprogramozott FM állomás közül megadott műsортípust keres, és ha talál, ráhangol arra.

- Ha nem talál megfelelőt, a kijelzőn „NOTFOUND” jelenik meg.
- A keresés megállításához, nyomja meg a PTY SEARCH gombot.

### A keresés folytatásához egy talált állomás behangolása után

Amíg a jelzések villognak a kijelzőn...



## Az FM adók Radio Data System szolgáltatásainak használata Remote ONLY

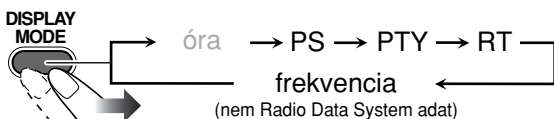
A Radio Data System adatokkal kísért adás segítségével az FM rádió-adások hagyományos műsorjeleik mellett más információkat is sugároznak.

A készülék az alábbi Radio Data System információkat jeleníti meg.

<b>PS (Program Service)</b>	Az adás közismert neve.
<b>PTY (Program Type)</b>	A műsor típusa vagy jellege.
<b>RT (Radio Text)</b>	Az adás által sugárzott szövegkiírások.
<b>Enhanced Other Networks</b>	Más típusú Radio Data System adások bejelentkezésének jelzése az éppen hallgatott műsor közben.

## A Radio Data System információ kiválasztása

FM adás hallgatása közben...



<b>PS</b>	Az adás neve jelenik meg. „NO PS” kijelzés olvasható, ha nincs ilyen jel.
<b>PTY</b>	A műsортípus jelenik meg. „NO PTY” kijelzés olvasható, ha nincs ilyen jel.
<b>RT</b>	Az adás által sugárzott szövegkiírások jelennek meg. „NO RT” olvasható, ha nincs ilyen jel.

## Átmeneti átkapcsolás kiválasztott

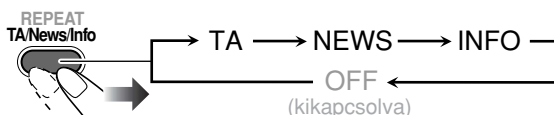
### műsörtípusra



Az Enhanced Other Networks funkció lehetővé teszi, hogy a készülék átmenetileg átváltson bizonyos beállított műsörtípusokra, pl. közlekedési hírekre (TA), hírműsorra (NEWS) vagy tájékoztató műsorra (INFO).

- Csak a szükséges jeleket sugárzó FM állomás hallgatása közben használható.

### FM állomás hallgatása közben válassza ki a kívánt műsörtípust.



<b>TA</b>	Körzeti közlekedési információk
<b>NEWS</b>	Lásd a jobb oldalon.
<b>INFO</b>	

### Az Enhanced Other Networks funkció működése:

#### ELSŐ ESET

#### **Ha éppen egyik állomás sem sugároz kiválasztott típusú műsört**

A készülék továbbra is az eddig hallgatott műsort veszi.

Amikor egy állomás megkezdí a kiválasztott műsörtípus sugárzását, a készülék automatikusan arra kapcsol. Ekkor a megfelelő PTY kód jelzése villog a kijelzőn.

Amikor ennek a műsornak vége, a készülék visszatér az előzőleg hallgatott állomásra, de az Enhanced Other Networks funkció továbbra is aktív marad (a jelzés nem villog, hanem folyamatosan világít).

#### MÁSODIK ESET

#### **Ha valamelyik állomás éppen kiválasztott típusú műsört sugároz**

A készülék az adott műsorra kapcsol. A megfelelő PTY kód jelzése villog a kijelzőn.

Amikor ennek a műsornak vége, a készülék visszatér az előzőleg hallgatott állomásra, de az Enhanced Other Networks funkció továbbra is aktív marad (a jelzés nem villog, hanem folyamatosan világít).

#### HARMADIK ESET

#### **Ha az állomás, amit éppen hallgat, kiválasztott típusú műsört kezd sugározni**

A fogadott PTY kód jelzése villogni kezd.

Amikor ennek a műsornak vége, a PTY kód jelzése abbahagyja a villogást (az Enhanced Other Networks funkció továbbra is aktív marad).

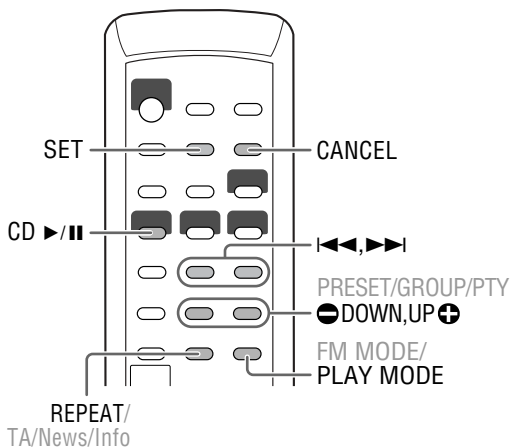
## A PTY kódok jelentése

NEWS:	Hírek.
AFFAIRS:	Hírek kommentálása, vita, elemzés.
INFO:	Tanácsadás a legutóbb értelemben.
SPORT:	Sport minden szempontból.
EDUCATE:	Nevelési műsorok.
DRAMA:	Rádiójátékok és sorozatok.
CULTURE:	Műsorok a nemzeti és regionális kultúra köréből, benne nyelv, színház, stb.
SCIENCE:	Műsorok a tudomány és technológia köréből.
VARIED:	Főleg beszélő műsorok, pl. kvíz, panel játékok és interjúk személyiségekkel.
POP M:	Aktuális népszerű kommersz zene.
ROCK M:	Rockzene.
EASY M:	„Könnyen hallgatható” kortárs zene.
LIGHT M:	Hangszeres zene és vokális vagy kórusművek.
CLASSICS:	Nagyzenekari művek, szimfóniák, kamaradarabok előadása.
OTHER M:	Egyik kategóriába se illő zene.
WEATHER:	Időjárásjelentések és előrejelzések.
FINANCE:	Tőzsdei jelentések, kereskedelem, üzlet, stb.
CHILDREN:	Gyermekműsorok.
SOCIAL:	Szociológiai, történelmi, földrajzi, lélektani és társasági műsorok.
RELIGION:	Vallási műsorok.
PHONE IN:	Telefonon vagy nyilvános fórumon véleményüket kifejtő egyszerű emberek.
TRAVEL:	Utazási információ.
LEISURE:	Rekreációs műsorok.
JAZZ:	Dzsessz-zene.
COUNTRY:	Az amerikai déli államok zenei hagyományából származó vagy azt folytató dalok.
NATION M:	Egy-egy ország vagy táj mai népzeneje annak az országnak a nyelvén.
OLDIES:	Zene a népzene ún. „aranykorából”.
FOLK M:	Egy adott nép zenei kultúrájában gyökerező zene.
DOCUMENT:	Elemző szemmel előadott tényfeltáró műsorok.
TEST:	Segélykérő adóberendezések vagy vevők tesztelésére szolgáló adások.
ALARM:	Vészhelyzeti tájékoztatás.
NONE:	Nem vagy nehezen kategorizálható műsörtípus.

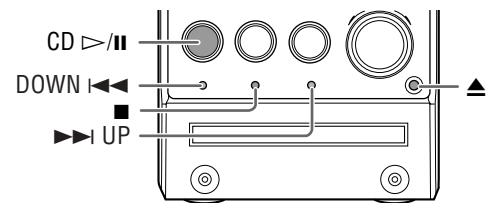
- Némelyik FM állomásnál a PTY kódok osztályozása a fenti listától eltérő is lehet.

# További műveletek lemez lejátszáskor

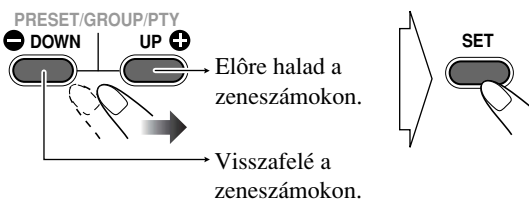
## A távirányítón



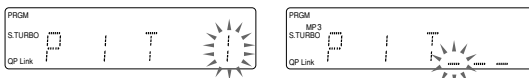
## A készüléken



## 2 Jelölje ki a zeneszámokat a Programozott sorrendű lejátszásra.



- Hagományos CD esetén
- MP3 lemez esetén



MP3 lemezen egy műorszám kiválasztásához, adja meg annak háromjegyű számát. Például, a 24. műorszám kiválasztásához...

- 1 Nyomja meg a SET gombot az első számjegy kihagyásához.
- 2 Az UP és DOWN gombokat nyomogatva válassza ki második számjegynek a „2”-t, majd nyomja meg a SET gombot.
- 3 Az UP és DOWN gombokat nyomogatva válassza ki utolsó számjegynek a „4”-t, majd nyomja meg a SET gombot.

## 3 Indítsa el a lejátszást.



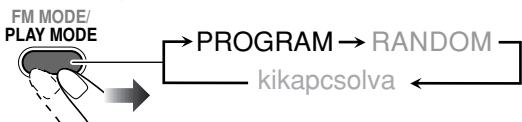
A zeneszámok a meghatározott sorrendben kerülnek lejátszásra.

## Tetszőleges lejátszási sorrend — a Programozott sorrendű lejátszás



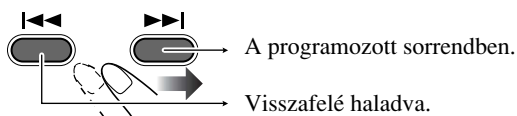
Lejátszás előtt meghatározhatja a zeneszámok (legfeljebb 99) lejátszásának sorrendjét.

## 1 A lejátszás elindítása előtt váltson Programozott sorrendű lejátszásra.



## A beprogramozott sorrend megjelenítése

Lejátszás előtt vagy leállított lejátszásnál...



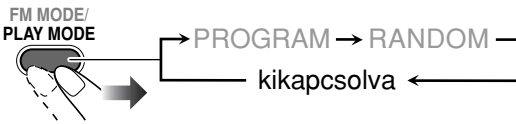
## A program módosítása

Lejátszás előtt vagy leállított lejátszásnál...

Az utolsó lépés törlése:	A teljes program törlése:
<p>CANCEL</p>	<p>2 mp. CANCEL</p>
<b>További lépések beprogramozása:</b> Ismétlje a 2 lépést.	

## Kilépés a Programozott sorrendű lejátszásból

Lejátszás előtt vagy leállított lejátszásnál...



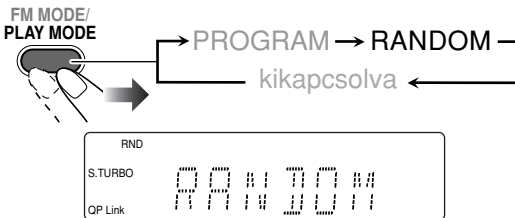
- A kilépés a Programozott sorrendű lejátszásból törli a beírt programot.

## Lejátszás összevissza

### a Véletlen sorrendű lejátszás

A zeneszámok véletlenszerű sorrendben kerülnek lejátszásra.

#### 1 A lejátszás elindítása előtt váltson Véletlen sorrendű lejátszásra.



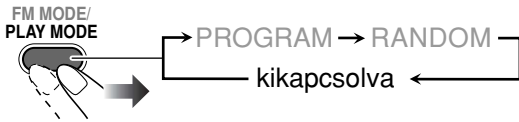
#### 2 Indítsa el a lejátszást.



A zeneszámok a véletlen sorrendben kerülnek lejátszásra. A lejátszás az összes zeneszám elhangzása után ér véget.

## Kilépés a Véletlen sorrendű lejátszásból

Lejátszás előtt vagy leállított lejátszásnál...



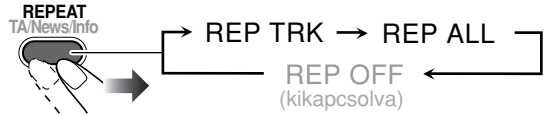
## Lejátszás ismételtetéssel

### az Ismétlő lejátszás

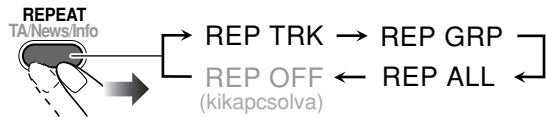


A zeneszámokat újra és újra lejátszza.

Hagyományos CD esetén...



MP3 lemez esetén...



<b>REP TRK</b>	Az éppen játszott (vagy kijelölt) zeneszámot újra és újra lejátszza—Egy zeneszám ismételtetése.
<b>REP ALL</b>	Az összes zeneszámot vagy az összes beprogramozottat újra és újra lejátszza—Összes zeneszám ismételtetése.
<b>REP GRP</b>	Az éppen játszott csoportot újra és újra lejátszza—Egy csoport ismételtetése (csak MP3 esetén).

## A lemezfiók nyitásának letiltása

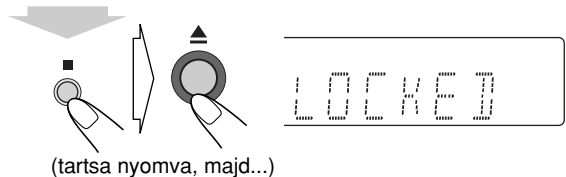
### Zárolás



Letilthatja a lemezfiók nyitását, ezáltal bezárhatja a behelyezett lemezt.

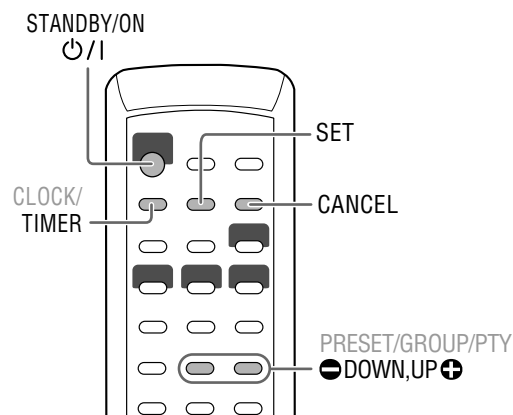
- Csak készenléti üzemmódban állítható be.

Készenléti üzemmódban...

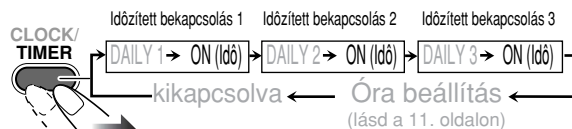


A tiltás feloldásához, ismétlje meg a műveletet. A kijelzőn „UNLOCKED” kiírás jelenik meg.

## A távirányítón



## 1 Válassza ki a beállítani kívánt időzítést—Időzített bekapcsolás 1 (Daily 1), Időzített bekapcsolás 2 (Daily 2) vagy Időzített bekapcsolás 3 (Daily 3).

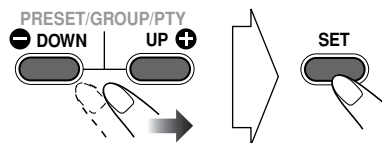


Példa: Időzített bekapcsolás 1 beállítása lett kijelölve

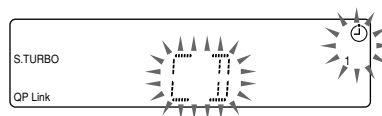
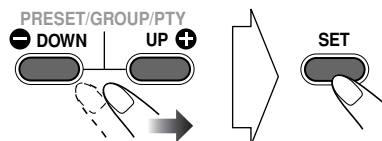
- Ha a beépített óra nem lett még beállítva, a TIMER gomb megnyomásakor a készülék először az óra beállítás üzemmódba lép.

## 2 Állítsa be a kívánt Időzített bekapcsolás időpontját.

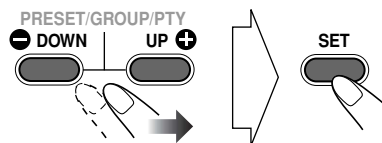
- 1 A bekapcsolási időpont órájának majd percének beállítása.



- 2 A bekapcsolt hangforrás—„TUNER” vagy „CD”.



- 3 Állítsa be a bekapcsolás hangerejét.



- A bekapcsolás hangerejét külön beállíthatja („VOLUME 1” és „VOLUME 40” között, illetve „VOLUME --” beállításra). A „VOLUME --” a készülék kikapcsoláskor érvényes hangerejét fogja jelenteni.

## Időzítés beállítása



Az Időzített bekapcsolás segítségével kedvenc zenéje ébresztheti.

- Három Időzített bekapcsolási időpontot tárolhat el a készülékben; közülük viszont egyszerre csak az egyiket hozhatja működésbe.
- A beállításból a TIMER gombbal léphet ki.
- Ha eltéveszt egy beállítást, a CANCEL gombot nyomja meg. Ezáltal újra a beállítás előző lépésétől folytathatja.

Az Időzített bekapcsolás beállításai új készüléknél

- Daily 1: ON Time (Bekapcsolási időpont) (6:00)/ Hangforrás (TUNER)/Hangerő (8)
- Daily 2: ON Time (Bekapcsolási időpont) (7:00)/ Hangforrás (TUNER)/Hangerő (8)
- Daily 3: ON Time (Bekapcsolási időpont) (10:00)/ Hangforrás (TUNER)/Hangerő (8)

Folytatódik a következő oldalon...



### 3 Ha a beállítást bekapcsolt állapotban végezte, kapcsolja ki a készüléket (készenléti állapotba).



#### Az időzítő működése

Amikor Időzített bekapcsolás van beállítva, az időzítő jelzés (☉) és az időzítő számának jelzése (1/2/3) világít a kijelzőn. Az Időzített bekapcsolás minden nap ugyanakkor működésbe lép, amíg ki nem kapcsolja (lásd a következő részt) vagy másik időzítést nem állít be.

#### A megadott bekapcsolási időpontban

A készülék bekapcsol, az utolsóként hallgatott rádióadásra hangol vagy elindítja a lemezt és a beállított hangerőn megkezdi a lejátszást.

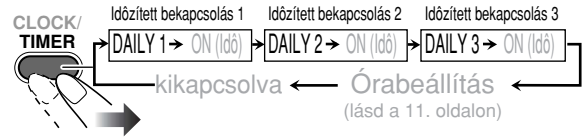
Kb. egy óra múlva a lejátszás leáll és a készülék kikapcsol (készenléti állapotba).

- Az időzítő beállításai a memóriában megmaradnak, amíg meg nem változtatja őket.
- Az Időzített bekapcsolás után megváltoztathatja a hangforrást vagy a hangerőt az időzítés törlése nélkül.

### Az időzítő kikapcsolása beállítás után

Mivel az Időzített bekapcsolás minden nap működésbe lép, bizonyos napokon szükség lehet rá, hogy kikapcsolja.

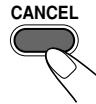
#### 1 Válassza ki a kikapcsolni kívánt időzítőt.



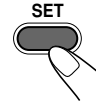
Példa: Időzített bekapcsolás 1 lett kijelölve



#### 2 Kapcsolja ki az időzítőt.



Az időzítő visszakapcsolásához, ismételje meg a fentieket, a 2. lépés helyett viszont...



# További információ

## A készülék alaposabb megismerése

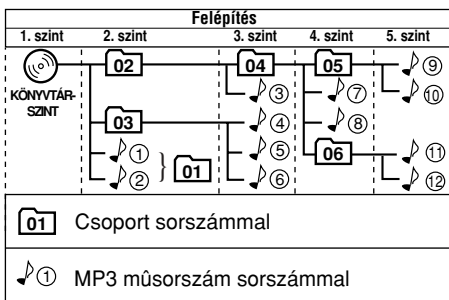
### Alapvető műveletek—Lejátszás (lásd a 7 – 9. oldalon)

#### Rádióhallgatás:

- Ha egy már beprogramozott tárolási helyre újabb állomást tárol, a korábbi adat elvész.
- Ha a hálózati vezetékét kihúzza a konnektorból, illetve áramszünet esetén a beprogramozott rádióadások néhány nap után törlődnek a memóriából. Ilyen esetben újra be kell programozni az állomásokat.

#### Lemez lejátszás:

- A kisméretű (8 cm átmérőjű) lemezeket a kisebb, belső mélyedésben helyezze el.
- Növekményes frású (packet write) lemezt nem játszik le a készülék.
- MP3 lejátszásnál...
  - Az MP3 lemezek leolvasása hosszabb időt vehet igénybe (függően a lemez bonyolultságától és beállításaitól)
  - Egyes MP3 zeneszámok felvételi jellemzőik vagy beállításuk következtében nem játszhatók le, ezért kihagyásra kerülnek.
  - Saját készítésű MP3 lemezt ISO 9660 Level 1 vagy Level 2 formátumban írjon.
  - A készülék csak az <.mp3> fájltypusú MP3 zeneszámokat játssza le (mindegy, hogy kis- vagy nagybetűvel írva).
  - Ajánlatos az MP3 zeneszámokat 44,1 kHz mintavétellel 128 kbps adatfolyammal megírni. A készülék nem játssza a 64 kbps adatfolyamnál kisebb fájlokat.
  - Az MP3 zeneszámok lejátszási sorrendje eltérhet a várttól (lásd alább). Az MP3 fájlokat nem tartalmazó mappákat figyelmen kívül hagyja.
  - A készülék az alábbi sorrendben játssza le az MP3 zeneszámokat.



- A készülék egy lemezen legfeljebb 999 zeneszámot illetve 99 csoportot, csoportonként 256 zeneszámot fogad el. A többletet nem képes lejátszani.
  - A mappák illetve csoportok maximális számába az üres vagy lejátszható fájlokat nem tartalmazó mappák is beleszámítanak.
  - A mappához illetve csoporthoz nem tartozó fájlok Group 1-ként (1. csoportként) lesznek kezelve.

### Hordozható zenelejátszó hallgatás:

- Ha a QP Link számára az AUX csatlakozón bejövő hangjel túl gyenge, az Auto Standby esetleg akkor is kikapcsolja automatikusan a készüléket, ha némi halk hang azért hallható a hangdobozból.
  - Ilyen esetben a zenelejátszón állítsa erősebbre a hangerőt a készülék hangjel érzékelője számára.
- Ha átkapcsol AUX helyett más hangforrásra, a QP Link üzemmód időlegesen kikapcsolódik.
  - Ilyen esetben a QP Link akkor lép működésbe újra:
    - ha megnyomja a QP Link gombot a távirányítón
    - ha a zenelejátszót az AUX csatlakozóból kihúzza, majd visszadugja
- Ha a QP Link működése közben a STANDBY/ON  $\text{O/I}$  gomb megnyomásával vagy valamelyik időzítővel kikapcsolja a készüléket, a QP Link üzemmód időlegesen kikapcsolódik.
  - Ilyen esetben a QP Link akkor lép működésbe újra:
    - ha az AUX csatlakozón bejövő hangjel kb. 30 mp-ig megszűnik vagy túl gyenge
    - ha újra bekapcsolja a készüléket
- A QP Link már attól működésbe léphet, ha az AUX csatlakozóba bedugja a zenelejátszó dugóját, vagy kihúzza azt. Ez nem meghibásodás.

### Alapvető műveletek—Hangzás és egyéb beállítások (lásd a 10 – 11. oldalon)

#### A hangerő beállítása:

- Mielőtt csatlakoztatná illetve feltenné a fülhallgatót, ügyeljen rá, hogy kellőképpen csökkentse a hangerőt.

#### A hangzás beállítása:

- A beállított hangzás hallható fejhallgatón is.

#### Az óra beállítása:

- Ha az óra még nincs beállítva, „0:00” villog a kijelzőn.
- A beépített óra késik vagy siet esetleg havi 1–2 percet. Ilyenkor állítsa be újra az órát.

### További műveletek rádióhallgatáskor (lásd a 12 – 13. oldalon)

- Ha az Radio Data System—PS, PTY vagy RT információ kijelzése hosszabb időbe telik, egy időre „PS”, „PTY” illetve „RT” kiírás jelenik meg.

### További műveletek lemez lejátszáskor (lásd a 14 – 15. oldalon)

#### Tetszőleges lejátszási sorrend—a Programozott sorrendű lejátszás:

- A Programozott sorrendű lejátszáshoz nem adhat meg MP3 csoportot.
- Ha 100. zeneszámot próbál beprogramozni „FULL” kiírás jelenik meg a kijelzőn.



## Időzítők használata (lásd a 16 – 17. oldalon)

- Ha a hálózati vezetékét kihúzza a konnektorból, illetve áramszünet esetén az időzítők beállítása elvész. Ilyenkor újra be kell állítani először az órát, majd az időzítéseket.

## Hibaelhárítás

Ha a készülékkel probléma merül fel, a szervíz értesítése előtt ellenőrizze az alábbi listát.

### Általában:

**A beállítás megszakad, mielőtt a végére ért volna.**

⇒ Lejárt a beállítási idő. Kezdje el előlről.

**A műveletek nem működnek.**

⇒ A beépített mikroprocesszor hibásan működhet elektromos interferencia miatt. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, majd csatlakoztassa újra.

**A készülék nem működtethető a távirányítóval.**

⇒ A távirányító és a készülék között akadály van.

⇒ Az elemek kimerültek.

**Nincs hang.**

⇒ A hangszórók csatlakoztatása hibás vagy laza.

⇒ Fejhallgató van bedugva.

### Rádióhallgatás:

**Zajos a rádióadások vétele.**

⇒ Az antennák csatlakoztatása hibás vagy laza.

⇒ Az AM keret antenna túl közel van a készülékhez.

⇒ Az FM antenna nincs megfelelő helyen.

### Lemez lejátszás:

**A lemez lejátszás nem működik.**

⇒ A lemez fejfelé lefelé van behelyezve. A felirat felfelé legyen.

**Nem jelenik meg az MP3 lemez ID3 Tag információja.**

⇒ Kétféle ID3 Tag lehetséges—Version 1 és Version 2. Ez a készülék csak ID3 Tag Version 1 információkat olvas.

**Az MP3 csoportok és zeneszámok nem a kívánt sorrendben következnek.**

⇒ A lejátszás sorrendje a lemez felírásakor van meghatározva, és a felíró programtól függ.

**A lemez hangja akadozik.**

⇒ A lemez piszkos vagy meg van karcolva.

**Nem nyílik ki a lemezfiók.**

⇒ Az elektromos kábel nincs csatlakoztatva.

⇒ A lemezfiók zárolva van (lásd a 15. oldalon).

### Az időzítők használata:

**Nem működik az Időzített bekapcsolás.**

⇒ A készülék a bekapcsolási idő előtt be lett kapcsolva. Az időzítők csak kikapcsolt készüléknél működnek.

## Karbantartás

A készülék megbízható működése érdekében tartsa tisztán a lemezeket, kazettákat és a szerkezetet.

### A lemezek kezelése

- A lemezt a szélénél fogva, a közepét enyhén lenyomva távolítsa el a tartójából.
- Ne nyúljon a fényes felülethez, és ne hajlítsa meg a lemezt.
- Az esetleges sérüléseket elkerülendő, a lemezt használat után helyezze vissza a tartójába.
- Ügyeljen rá, hogy ne karcolja meg a lemez felületét.
- Ne tegye ki a lemezt közvetlen napfénynek, szélsőséges hőmérsékletnek vagy nedvességnek.

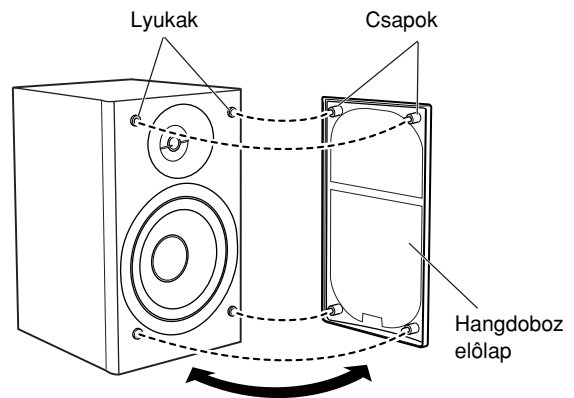
### A lemezek tisztítása:

- A lemezeket puha ronggyal, a középtől sugárirányban kifelé tisztítsa.

### A készülék tisztítása

- Az esetleges szennyeződéseket puha ronggyal törölje le. Ha makacs a szennyeződés, használjon semleges mosószeres vízbe mártott, jól kicsavart ruhát, majd a tisztára törléshez egy száraz ruhát.
- A készülék megbízható működésének és állagának megóvása érdekében ügyeljen a következőkre, mert ártanak a készüléknek:
  - NE törölje durva anyaggal.
  - NE törölje dörzsölve.
  - NE törölje benzinnel vagy higítóval.
  - NE használjon illékony anyagot, pl. rovarirtót.
  - NE hagyja, hogy gumiból vagy műanyagból készült tárgyak huzamosabb ideig a készülékhez érjenek.

### A hangdoboz előlap eltávolítása:





## Műszaki adatok

### Erősítő egység

Kimenő teljesítmény:

60 W (30 W + 30 W) 6 Ω-nál (10% THD)

Hangfalak impedanciája: 6 Ω – 16 Ω

Bemenet AUX: 500 mV/50 kΩ („AUX LVL 1”)

250 mV/50 kΩ („AUX LVL 2”)

125 mV/50 kΩ („AUX LVL 3”)

### Rádió egység

FM vételi tartomány: 87,50 MHz – 108,00 MHz

AM (MW) vételi tartomány: 522 kHz – 1 629 kHz

### CD lejátszó egység

Dinamika-tartomány: 88 dB

Jel/zaj arány: 93 dB

Sebességingadozás: Nem mérhető

### Hangdobozok

Beépített hangszórók: 10 cm kónusz x 1 + 1,5 cm kúp x 1

Impedancia: 6 Ω

Méretetek (kb.): 140 mm x 231 mm x 195 mm

(szélesség/magasság/mélység)

Tömeg (kb.): 1,7 kg egyenként

### Tartozékok

Lásd a 3. oldalon

### Általános adatok

Hálózati tápfeszültség: AC 230 V ~ , 50 Hz

Áramfelvétel: 60 W (bekapcsolt állapotban)

11 W (készletli állapotban/kijelző  
bekapcsolva)

0,95 W (készletli állapotban/kijelző  
kikapcsolva)

Méretetek (kb.): 165 mm x 231 mm x 328 mm

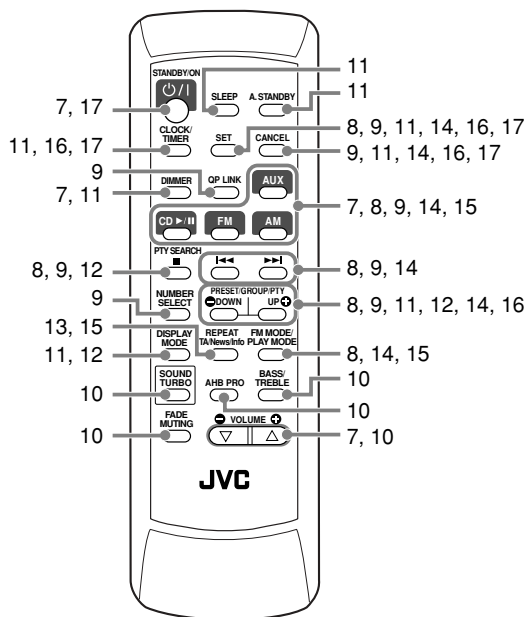
(szélesség/magasság/mélység)

Tömeg (kb.): 4,1 kg

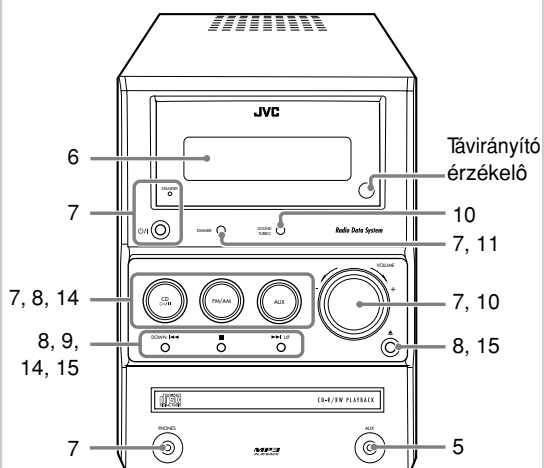
## Hivatkozások listája

A számok az egyes gombokra történő hivatkozások oldalszámjai.

### A távirányítón



### A készüléken



# Введение

## Меры предосторожности

### Установка

- Установите систему на ровной поверхности в сухом месте с умеренной температурой—от 5°C до 35°C.
- Для предотвращения перегрева установите систему в место с достаточной циркуляцией воздуха.



НЕ устанавливайте систему рядом с источниками тепла, в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, пыли и вибрации.

- Устройство должно быть установлено на достаточном расстоянии от телевизора.
- Установите акустические системы подальше от телевизора во избежание появления помех на экране телевизора.

### Источники питания

- При отсоединении шнура питания от сетевой розетки тяните вилку, а не шнур.



НЕ трогайте шнур питания мокрыми руками.

### Конденсация влаги

На линзах внутри системы влага может конденсироваться в следующих случаях:

- после включения обогрева помещения
- в сыром помещении
- при резком перемещении системы из холодного места в теплое.

В подобных случаях возможно возникновение неисправностей в работе системы. В этом случае оставьте систему включенной на несколько часов до тех пор, пока влага не испарится, отсоедините шнур питания от розетки, а затем снова его подключите.

### Прочие сведения

- При попадании внутрь системы металлического предмета или жидкости отсоедините шнур питания от сети и обратитесь к поставщику, прежде чем продолжать эксплуатацию системы.



НЕ разбирайте систему - внутри нее нет частей, обслуживаемых пользователем.

- Если вы не собираетесь пользоваться системой в течение длительного времени, отсоедините шнур питания от сетевой розетки.

При обнаружении какой-либо неисправности в работе системы, отсоедините шнур питания сети и обратитесь за консультацией по месту ее приобретения.

## Как пользоваться данным руководством

- Описание операций с кнопками и органами управления приводятся в таблице ниже.
- **Некоторые дополнительные рекомендации и примечания** приводятся далее в разделах “Дополнительные сведения о системе” и “Поиск и устранение неисправностей,” а не в разделах с описанием этих операций (значок **INFO** указывает на то, что имеется соответствующая дополнительная информация).

	Краткое нажатие кнопки.
	Краткое и последовательное нажатие кнопки - до выбора нужного параметра.
	Нажатие одной из кнопок.
	<b>Нажатие и удержание</b> кнопки в течение указанного времени. <ul style="list-style-type: none"><li>• Число, указанное на стрелке, указывает время удерживания кнопки (в данном примере - 2 секунды).</li><li>• Если на стрелке ничего не указано, нажмите кнопку и удерживайте до тех пор, пока весь процесс не будет завершен или пока не будет достигнут нужный результат.</li></ul>
	Направьте пульт ДУ в указанном направлении.

	Выполнение данной операции возможно только с помощью пульта ДУ.
	Выполнение данной операции возможно только с помощью кнопок и органов управления основного модуля.

<b>Введение .....</b>	<b>1</b>
<b>Подключения .....</b>	<b>3</b>
<b>Перед началом работы .....</b>	<b>6</b>
<b>Основные функции—Воспроизведение .....</b>	<b>7</b>
Прослушивание радио .....	8
Воспроизведение диска .....	8
Воспроизведение портативного аудиоустройства.....	9
<b>Основные функции—Настройка звучания и других параметров .....</b>	<b>10</b>
Регулировка громкости.....	10
Настройка звучания .....	10
Регулировка яркости дисплея .....	11
Регулировка уровня входного аудиосигнала.....	11
Настройка часов .....	11
Автоматическое отключение питания .....	11
<b>Дополнительные функции радиоприемника....</b>	<b>12</b>
Прием FM-станций с системой передачи радиоданных Система .....	12
Поиск программ по кодамPTY .....	12
Временное автоматическое переключение на программу выбранного типа .....	13
Описание кодов PTY .....	13
<b>Дополнительные функции воспроизведения дисков .....</b>	<b>14</b>
Программирование порядка воспроизведения—функция Program Play .....	14
Воспроизведение в произвольном порядке—функция Random Play .....	15
Повторное воспроизведение—функция Repeat Play .....	15
Запрет извлечения диска—Функция Child Lock (Защита от детей) .....	15
<b>Работа с таймером .....</b>	<b>16</b>
Настройка таймера.....	16
<b>Дополнительная информация .....</b>	<b>18</b>
Дополнительные сведения о системе.....	18
Поиск и устранение неисправностей .....	19
Обслуживание системы .....	19
Технические характеристики.....	20
Указатель .....	20

# Подключения

## Комплект принадлежностей

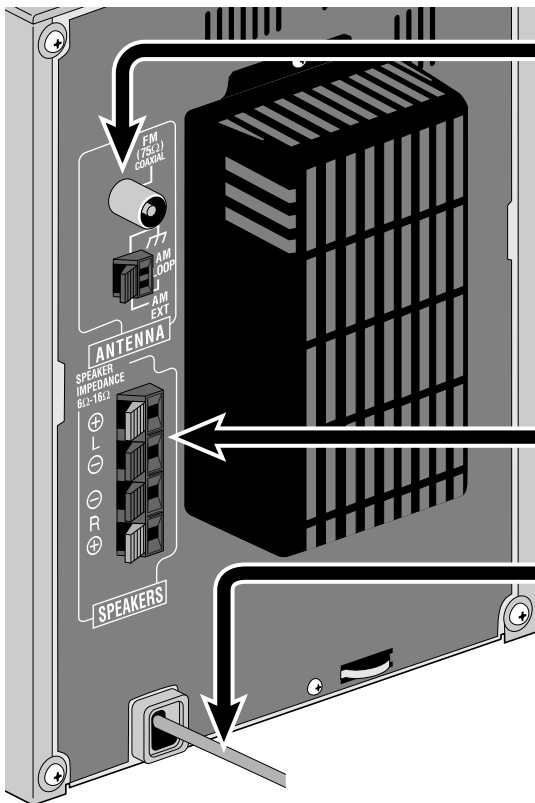
Распаковав комплект, убедитесь в наличии следующих принадлежностей:

- FM-антенна (1 шт.)
- Пульт ДУ (1 шт.)
- Рамочная АМ-антенна (1 шт.)
- Батареи (2 шт.)

При отсутствии каких-либо принадлежностей немедленно обращайтесь по месту приобретения.

**Не подключайте шнур питания до тех пор, пока не будут выполнены все остальные соединения.**

## Вид сзади

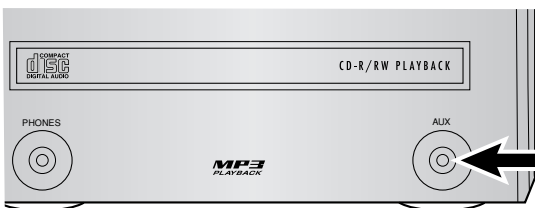


① От АМ/FM-антенны  
См.стр. 4.

② От акустических систем  
См.стр. 5.

③ К сетевой розетке  
Подсоединяйте шнур питания к сетевой розетке только после выполнения всех остальных соединений.

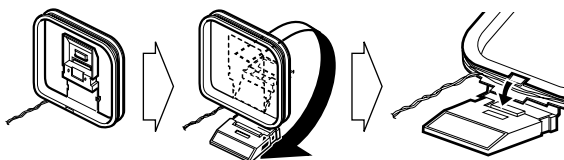
## Вид спереди



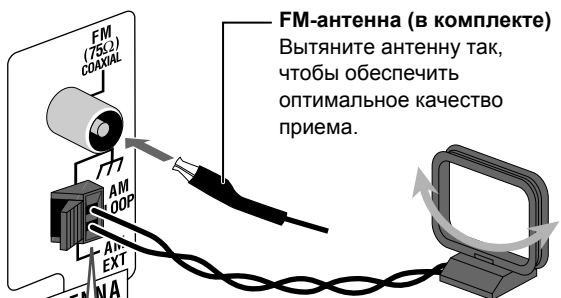
От аналогового аудиовыхода  
портативных аудиоприборов  
См.стр. 5.

## ① AM/FM-антенна

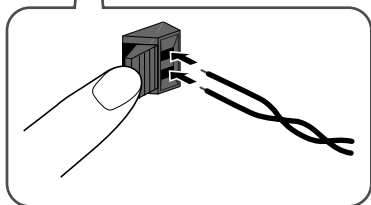
### Сборка рамочной AM-антенны



### Подключение рамочной AM-антенны

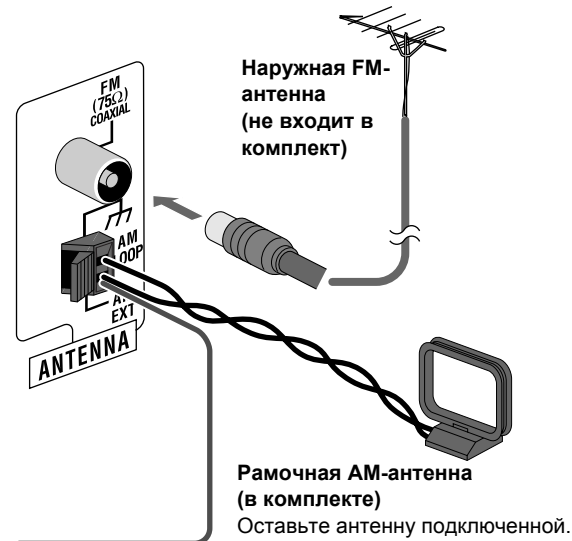


**Рамочная AM-антенна (в комплекте)**  
Поворачивайте антенну до тех пор, пока не будет получено оптимальное качество приема.



- Если провод рамочной AM-антенны имеет виниловое покрытие, необходимо удалить его на конце антенны путем скручивания.

## Улучшение качества приема в диапазоне AM/FM



**Провод с виниловым покрытием (не входит в комплект)**

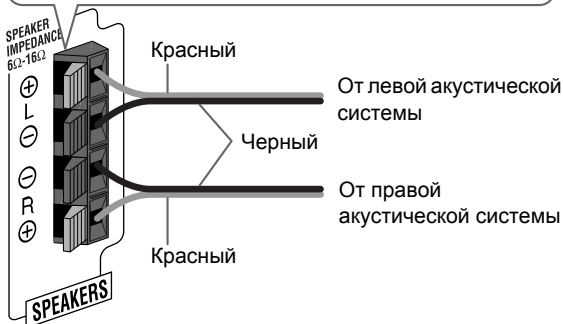
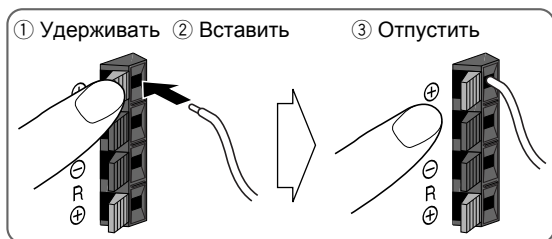
Растяните провод по горизонтали.

- Отсоедините входящую в комплект FM-антенну и подключите к наружной FM-антенне с помощью провода 75  $\Omega$  с разъемом коаксиального типа (IEC или DIN45325).
- Убедитесь в том, что провода антенны не касаются каких-либо других контактов, соединительных проводов или шнура питания. Кроме того, следует избегать контакта антенн с металлическими частями системы, соединительными проводами и шнуром питания. Это может стать причиной плохого качества приема.

## ② Акустические системы

### Подключение проводов акустических систем

Убедитесь в правильности и надежности подключения обеих акустических систем.

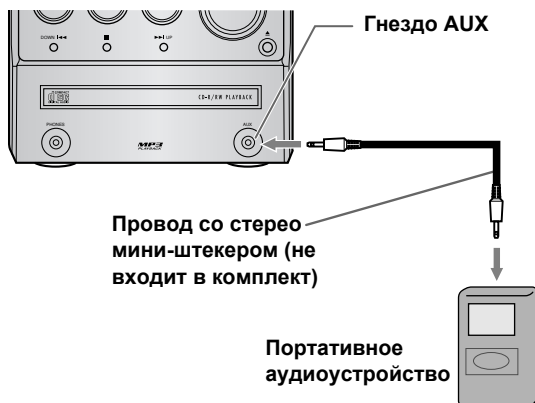


- При подключении проводов акустических систем соблюдайте полярность: красный к (+), черный к (-).
- Если провода акустических систем имеют виниловое покрытие, необходимо удалить его на конце провода путем скручивания.



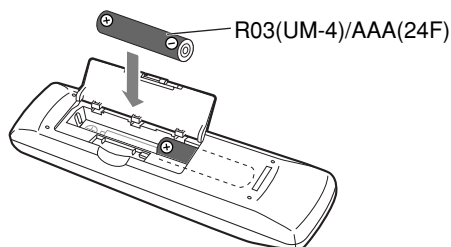
- НЕЛЬЗЯ подключать более одной акустической системы к каждому выходу.
- НЕЛЬЗЯ допускать соприкосновение проводов акустических систем с металлическими частями системы.

## Подключение портативного аудиоустройства



- С помощью соединения QP Link (Quick Portable Link) можно с легкостью начать воспроизведение звука на данной системе с портативного аудиоустройства. Подробнее см. на стр. 9.
- Если внешнее устройство не оборудовано стереовыходом под мини-штекер, воспользуйтесь переходником для подключения стерео мини-штекера к соответствующему разъему аудиовыхода.

## Подготовка пульта ДУ



- Утилизируйте батареи надлежащим образом согласно федеральным, региональным и местным нормативным требованиям.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать, закорачивать, разбирать, нагревать и сжигать батареи.

## Использование пульта ДУ

Направляйте пульт ДУ на датчик сигнала как можно более прямо. При направлении пульта ДУ по диагонали рабочий диапазон (около 5 м) может уменьшаться.

# Перед началом работы

Индикаторы на дисплее предназначены для отображения различной информации во время работы системы. Перед началом эксплуатации системы ознакомьтесь со назначением этих индикаторов.

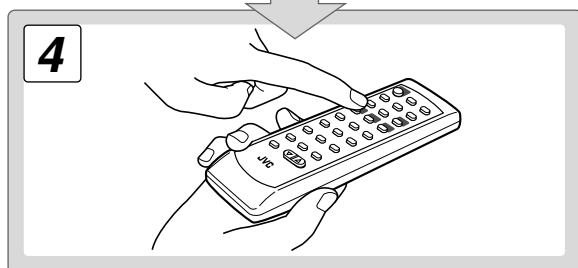
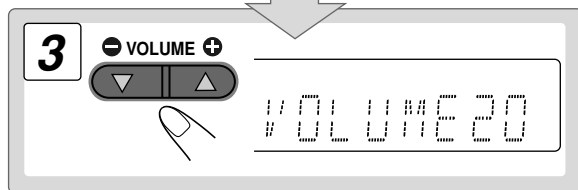
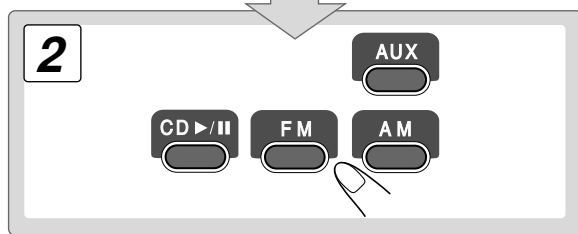
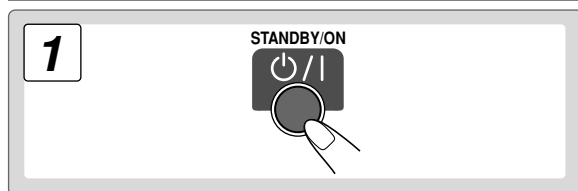
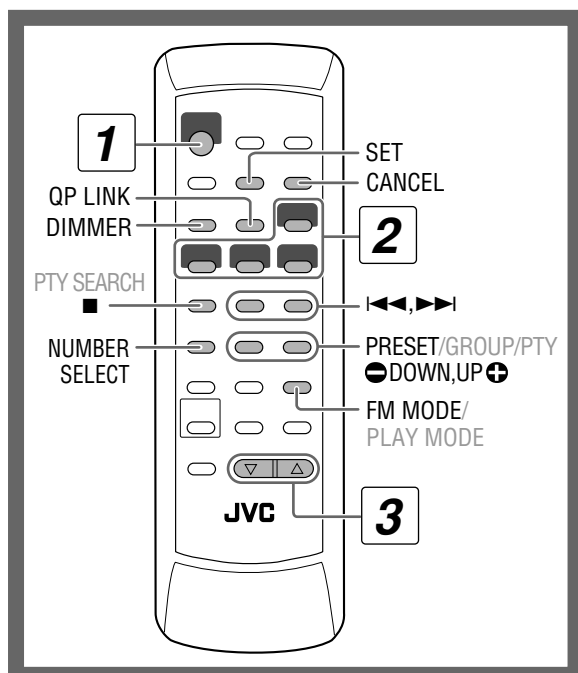
**Индикаторы на основном дисплее**

- При прослушивании радио:
  - FM: Диапазон
  - 88.30: Частота
- При выборе AUX:
  - AUX: Название источника
- При воспроизведении компакт-дисков/MP3\*:
  - 3: Номер дорожки
  - 4:28: Время с момента начала воспроизведения
- При остановленном воспроизведении диска:
  - 23: Общее количество дорожек
  - 64:38: Общее время воспроизведения
- MP3:
  - 027: Номер группы
  - 3: Номер дорожки

\* При начале или остановке воспроизведения диска в формате MP3 перед отображением времени с момента начала воспроизведения сначала отображается номер группы (папки), название группы (папки), номер дорожки (файла), название дорожки (файла) (а также тэги ID3).

- Индикаторы работы диска
  - PRGM (Воспроизведение по программе): загорается при включении режима Program Play (Воспроизведение по программе).
  - RND (Воспроизведение в произвольном порядке): загорается при включении режима Random Play (Воспроизведение в произвольном порядке).
  - Функция повторного воспроизведения:
    - 1: загорается при включенной функции One Track Repeat (Повтор одной дорожки).
    - : загорается при включенной функции All Track Repeat (Повтор всех дорожек) или One Group Repeat (Повтор одной группы).
- Индикатор MP3
  - Загорается при нахождении дорожки MP3.
- TA/NEWS/INFO—Индикаторы типа программы (PTY)
  - Загорается, чтобы указать текущий выбранный тип программы для режима ожидания приема PTY.
  - Мигает при автоматической настройке программы с режимом ожидания приема PTY.
- Индикаторы приема радиостанции
  - FM: загорается во время приема FM-стереостанции.
    - ST (стерео): загорается при уверенном приеме FM-стереостанции.
    - MONO: загорается во время приема FM-стереостанции станции в монофоническом режиме.
  - AM: загорается во время приема AM-стереостанции.
- Индикаторы таймеров
  - ☉ : загорается в режиме ожидания ежесуточного таймера (Daily Timer); мигает во время работы таймера или при его установке.
  - 1/2/3: загорается в режиме ожидания ежесуточного таймера (Daily Timer) (1, 2 или 3); мигает во время работы таймера или при его установке.
  - SLEEP: загорается при включенном таймере самоотключения (Sleep Timer).
- Индикатор S.TURBO (Sound Turbo)
  - Загорается при включении функции Sound Turbo.
- Индикатор AHB PRO (Active Hyper Bass Pro)
  - Загорается при включении функции AHB Pro.
- Индикатор QP Link (Quick Portable Link)
  - Загорается при включении функции QP Link.
- Индикатор A.STBY (автоматический переход в режим ожидания)
  - Загорается при включенной функции автоматического перехода в режим ожидания.
  - Мигает в течение приблизительно 3 минут перед отключением системы с помощью функции автоматического перехода в режим ожидания.
- Основной дисплей

# Основные функции—Воспроизведение



Процедуры, описанные в этом руководстве, как правило, выполняются при помощи кнопок на пульте ДУ; тем не менее, вы можете использовать кнопки и органы управления основного модуля, если они имеют одинаковое (или сходное) название или обозначение.

## 1 Включите питание.

Выключается лампа STANDBY на основном модуле. Без нажатия кнопки STANDBY/ON

- Система включается при помощи одной кнопок выбора источника сигнала.
- Данная система включается и активизирует источник сигнала AUX при начале включенной на внешнем устройстве при активизированной функции QP Link. (Подробнее См.стр. 9.)

## 2 Выберите источник сигнала.

Если выбранный источник готов к работе, воспроизведение начинается автоматически.

## 3 Отрегулируйте громкость.

## 4 Ниже приводится описание операций с выбранным источником сигнала.

### Отключение системы (переход в режим ожидания)

Индикатор STANDBY на основном блоке начинает светиться красным светом.

- Даже в режиме ожидания всегда происходит незначительное потребление энергии.

Можно сократить энергопотребление, нажав кнопку DIMMER (Регулятор яркости) для выключения дисплея в режиме ожидания.

- При выключенном дисплее функция QP Link не работает.

### Индивидуальное прослушивание

Подключите наушники к гнезду PHONES (Наушники) на основном модуле. Звук перестанет поступать из акустических систем. **Не забудьте понизить уровень громкости перед тем, как подключить или надеть наушники.**

- При отключении наушников акустические системы вновь начинают работать.

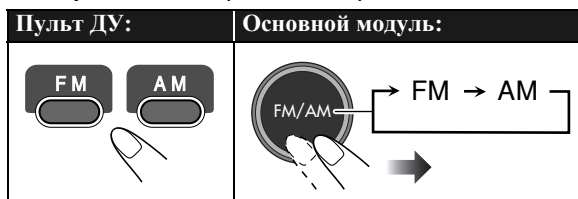


НЕ выключайте систему (не переключайте в режим ожидания), если установлен очень высокий уровень громкости. В противном случае, неожиданный громкий звук при следующем включении системы или начале воспроизведения может причинить вред вашему слуху и повредить акустические системы и/или наушники.



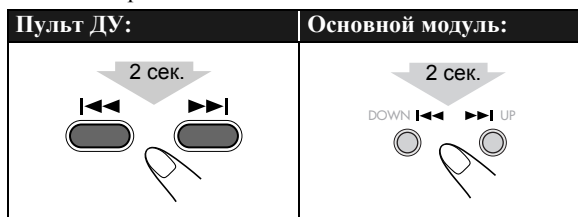
## Прослушивание радио **INFO**

### Выбор диапазона (FM или AM)



### Настройка на радиостанцию

После выбора FM или AM...



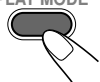
Индикация частоты на дисплее начнет меняться. При обнаружении радиостанции (частоты) с уверенным приемом частота перестает изменяться.

- При последовательном нажатии кнопки происходит ступенчатое изменение частоты.

Для прекращения поиска вручную нажмите **◀◀** или **▶▶**.

### При плохом приеме FM-станции **Remote ONLY**

FM MODE/  
PLAY MODE



На дисплее загорается индикатор MONO. Качество приема улучшится, но стереофонический эффект исчезнет — система будет работать в монофоническом режиме.

Для восстановления стереофонического эффекта снова нажмите данную кнопку (индикатор MONO погаснет).

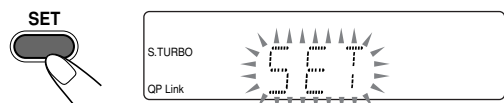
### Программирование радиостанций **Remote ONLY**

Можно запрограммировать 30 FM-станций и 15 AM-станций.

#### 1 Настройтесь на радиостанцию, которую хотите запрограммировать.

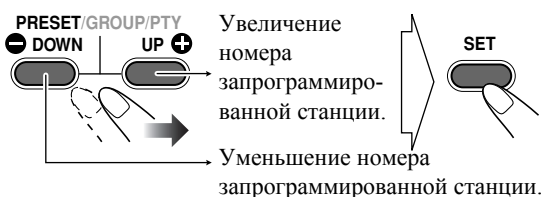
- В памяти системы также сохраняется монофонический режим приема FM-станции, если он был включен (См. предыдущий столбец).

#### 2 Включите режим ввода номера программы.



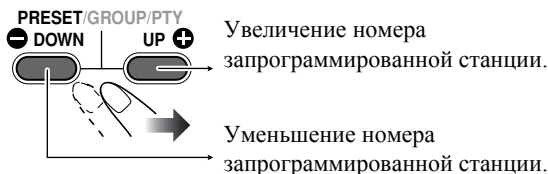
- Следующая процедура должна быть завершена, пока на дисплее мигает данная индикация.

#### 3 Выберите номер программы для сохраненной радиостанции.



### Настройка на запрограммированную радиостанцию **Remote ONLY**

После того, как радиостанция будет выбрана, выберите номер программы для сохраненной радиостанции.

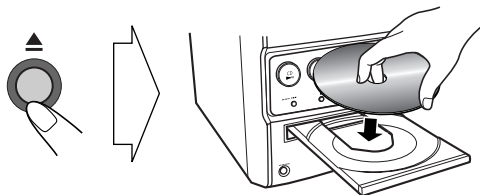


## Воспроизведение диска **INFO**

С помощью данной системы можно воспроизводить следующие типы дисков: обычные компакт-диски и CD-R/CD-RW (записанные в формате аудио или MP3).

### Установка диска

Диск можно установить во время воспроизведения другого источника сигнала.



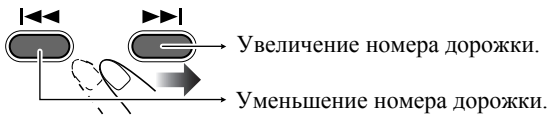
Чтобы закрыть лоток, снова нажмите **▲**.

- При нажатии **CD ▶/||** лоток автоматически закрывается и начинается воспроизведение.

Начало воспроизведения:	Пауза:	Остановка:
	Для отмены паузы снова нажмите эту кнопку.	

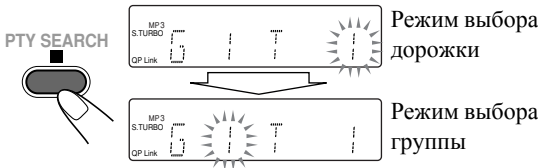


## Выбор дорожки

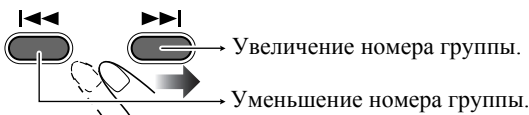


## Выбор группы (только MP3)

**1** При остановленном воспроизведении включите режим выбора группы.



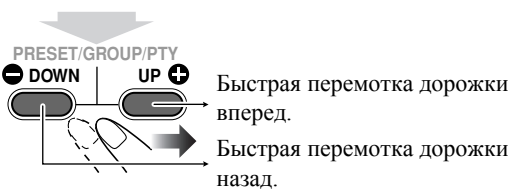
**2** Выбор номера группы.



Отобразится номер группы и название группы.

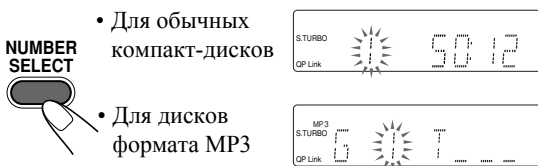
## Нахождение нужного места на диске

Во время воспроизведения диска нажмите и удерживайте до тех пор, пока не найдете нужное место.

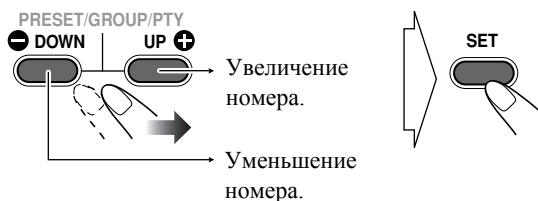


## Прямой поиск нужного места на диске

**1** Включите режим ввода номера дорожки.



**2** Введите номер дорожки для воспроизведения.



Чтобы выбрать номера дорожек на диске MP3, введите три соответствующие цифры. См. примеры ниже: Чтобы выбрать дорожку 24...

- 1 Нажмите SET, чтобы пропустить первую цифру.
- 2 Для ввода второй цифры выберите "2" с помощью последовательного нажатия кнопок UP (Вверх) или DOWN (Вниз), а затем нажмите SET.
- 3 Для ввода последней цифры выберите "4" с помощью последовательного нажатия кнопок UP (Вверх) или DOWN (Вниз), а затем нажмите SET или CD ►/||.

При вводе номера дорожки, отсутствующего на диске MP3...

- Во время воспроизведения введенные вами данные не будут учитываться и продолжится воспроизведение текущей дорожки.
- Во время остановки воспроизведение будет оставаться на первой дорожке первой группы до тех пор, пока не будет нажата кнопка CD ►/||. После этого начнется воспроизведение.

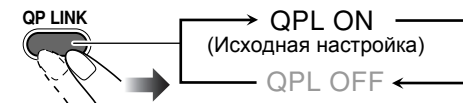
• Чтобы вернуться на шаг назад, нажмите CANCEL.

## Воспроизведение портативного аудиоустройства

С помощью функции QP Link (Quick Portable Link) можно с легкостью начать воспроизведение с портативного аудиоустройства, подключенного к разъему AUX.

- Убедитесь в том, что уровень звука на вашем портативном аудиоустройстве достаточно высок, чтобы система могла определить звуковой сигнал.

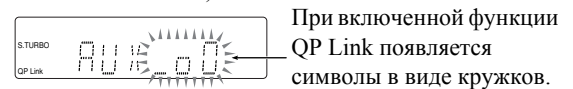
## Включение QP Link



При включенной функции QP Link подключение портативного устройства к разъему AUX и начало воспроизведения приводит к следующим результатам:

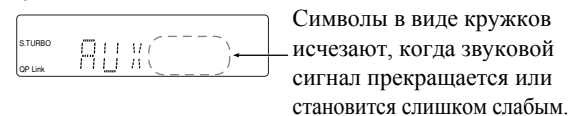
- Во время прослушивания другого источника... Автоматически меняет источник на AUX. (При замене AUX на другой источник функция QP Link будет отключена.)
- В режиме ожидания...

Включает систему и автоматически включает источник AUX (за исключением тех случаев, когда дисплей выключен).



При включенной функции QP Link появляется символы в виде кружков.

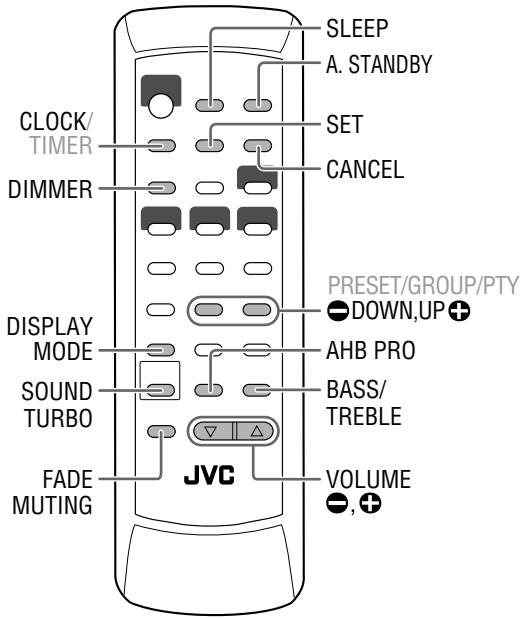
Во время воспроизведения устройства с помощью QP Link...



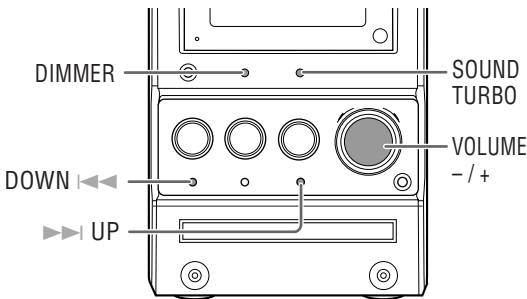
Символы в виде кружков исчезают, когда звуковой сигнал прекращается или становится слишком слабым.

# Основные функции—Настройка звучания и других параметров

## Пульт ДУ

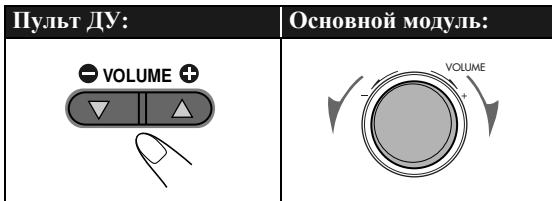


## Основной модуль



## Регулировка громкости (INFO)

Уровень громкости можно настраивать в пределах от “VOL MIN” и “VOLUME 1” до “VOLUME 40 (VOL MAX)”.



Для мгновенного снижения громкости

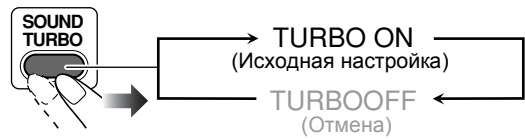


Для восстановления исходного уровня громкости снова нажмите эту кнопку или отрегулируйте уровень громкости.

## Настройка звучания (INFO)

### Частотное усиление звучания—Sound Turbo

Данная функция используется для частотного усиления звучания.



### Усиление низких частот—AHB Pro



Насыщенность басов хорошо поддерживается независимо от уровня громкости—Active Hyper Bass Pro.



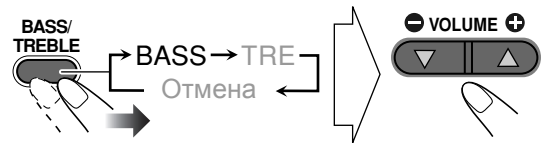
- AHB Pro можно включить только при отключенной функции Sound Turbo.

### Настройка тональности—Bass/Treble (Низкие/высокие частоты)

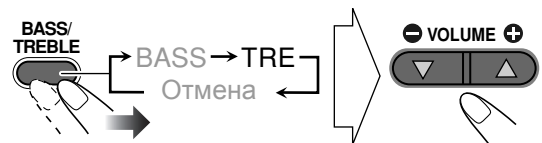


Низкие и высокие частоты можно настраивать в пределах от -3 до +3.

#### Настройка низких частот



#### Настройка высоких частот



## Регулировка яркости дисплея

Яркость дисплея можно уменьшить.



<b>DIM 1</b>	Уменьшает яркость дисплея и подсветку основного модуля.
<b>DIM 2</b>	Уменьшает яркость дисплея сильнее, чем DIM 1, и полностью отключает подсветку основного модуля.

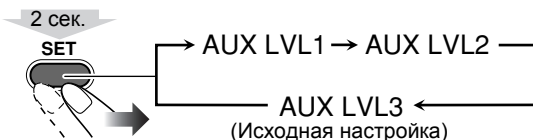
## Регулировка уровня входного аудиосигнала

аудиосигнала



Если звук с компонента, подключенного к гнезду AUX, является слишком громким или слишком тихим, можно изменить уровень входного аудиосигнала через гнездо AUX (не меняя уровень громкости).

Если в качестве источника выбран вход AUX...



<b>AUX LVL 1</b>	Выберите эту настройку, если звук слишком громкий.
<b>AUX LVL 2</b>	Настройка AUX Level 2 является средним значением между уровнями 1 и 3.
<b>AUX LVL 3</b>	Выберите данную настройку, если звук слишком тихий.

## Настройка часов



INFO

Чтобы использовать ежесуточные таймеры (см. стр. 16) и таймер самоотключения, необходимо сначала настроить часы.

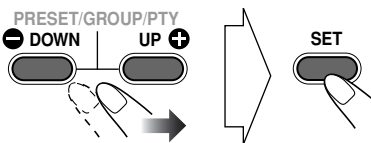
- Чтобы выйти из режима настройки часов, нажмите "CLOCK" согласно инструкции.
- Чтобы вернуться на шаг назад, нажмите CANCEL.

### 1 Включение режима настройки часов.



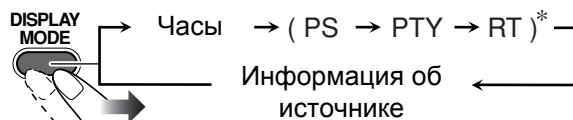
- Если вы уже выставляли часы раньше, последовательно нажимайте кнопку, пока не найдете режим установки часов.

### 2 Установите часы, затем минуты.



Теперь встроенные часы функционируют.

### Проверка времени во время воспроизведения

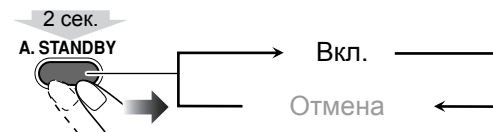


\* Только при выборе FM в качестве источника (см. стр. 12)

## Автоматическое отключение питания



### Автоматический переход в режим ожидания



При включенной функции автоматического перехода в режим ожидания на дисплее горит индикатор A.STBY. Индикатор A.STBY начинает мигать в следующих случаях:

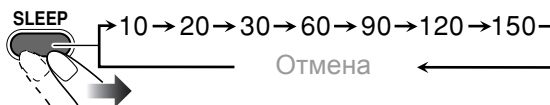
- При остановке воспроизведения диска
- Если сигнал от входа AUX пропадает или становится слишком слабым

Если в течение 3 минут после того, как индикатор начнет мигать, не будет предпринято никаких действий, система автоматически выключается (переключается в режим ожидания).

### Таймер самоотключения

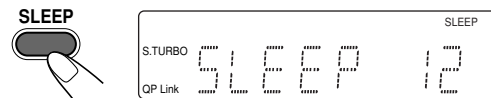
Можно настроить время автоматического отключения системы по истечении определенного периода времени.

#### 1 Укажите время (в минутах).



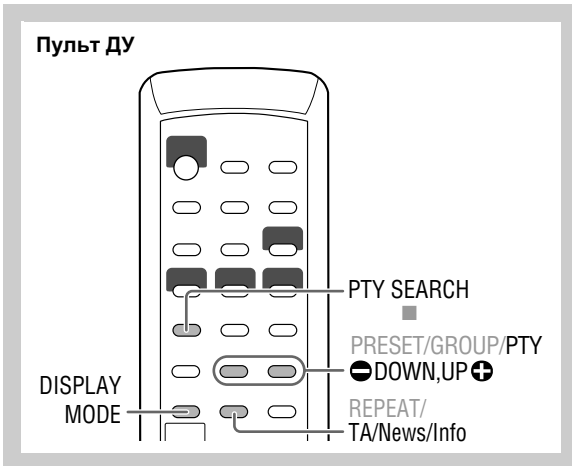
#### 2 Дождитесь, когда индикация выбранного времени пропадет с экрана.

Чтобы узнать время, оставшееся до отключения



- Время отключения можно изменить путем последовательного нажатия кнопки.

# Дополнительные функции радиоприемника INFO



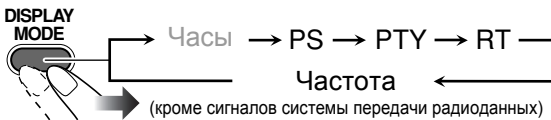
## Прием FM-станций с системой передачи радиоданных Система

Система радиоданных позволяет FM-радиостанциям передавать дополнительный сигнал одновременно с обычным программным сигналом. Данная система способна принимать следующие типы сигналов системы передачи радиоданных.

<b>PS (Программная служба)</b>	Показывает общеизвестные названия радиостанций.
<b>PTY (Тип программ)</b>	Показывает типы транслируемых программ.
<b>RT (Радиотекст)</b>	Показывает передаваемые радиостанцией текстовые сообщения.
<b>Enhanced Other Networks</b>	Предоставляет информацию о типах программ, транслируемых системы передачи радиоданных-радиостанциями различных сетей вещания.

## Чтобы отобразить информацию системы передачи радиоданных

При прослушивании FM-станции...



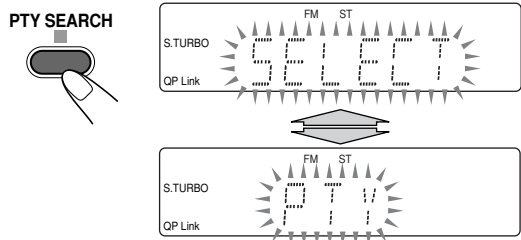
<b>PS</b>	Показывает название станции. Если сигнал отсутствует, появляется сообщение "NO PS".
<b>PTY</b>	Показывает тип транслируемой программы. Если сигнал отсутствует, появляется сообщение "NO PTY".
<b>RT</b>	Показывает передаваемые радиостанцией текстовые сообщения. Если сигнал отсутствует, появляется сообщение "NO RT".

## Поиск программ по кодам PTY Remote ONLY

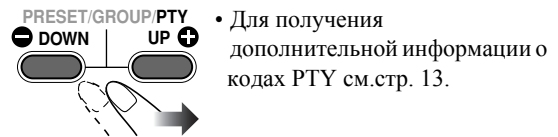
Вы можете найти программу определенного типа среди сохраненных каналов (см.стр. 8) указав коды PTY.

### Поиск программы по кодам PTY

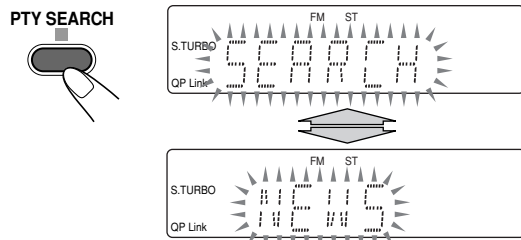
#### 1 При прослушивании FM-станции...



#### 2 Выберите код PTY.



#### 3 Начните поиск.



Пример: при выборе "NEWS" (Новости)

Приемник осуществляет поиск среди 30 запрограммированных FM-станций, прекращает его при обнаружении искомой программы и настраивается на эту станцию.

- Если программа не найдена, на дисплее появляется индикация "NOTFOUND".
- Для прекращения поиска в любой момент нажмите PTY SEARCH.

### Продолжение поиска после обнаружения какой-либо станции

Во время мигающей на экране индикации...



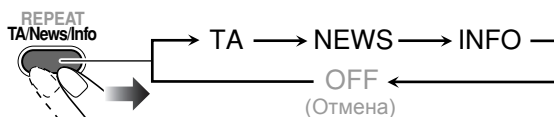
## Временное автоматическое переключение

### на программу выбранного типа

Функция “Расширенное сетевое вещание” позволяет системе временно переключаться на запрограммированную FM-станцию, транслирующую программу выбранного вами типа (TA, NEWS, или INFO).

- Эта функция работает только при прослушивании FM-станции, передающей требуемый тип сигнала.

При прослушивании FM-станции выберите тип программы.



<b>TA</b>	Сообщения о местном транспортном потоке
<b>NEWS</b>	См. правый столбец.
<b>INFO</b>	

### Принцип работы функции Enhanced Other Networks (Расширенное сетевое вещание):

#### ВАРИАНТ 1

**Если станция не транслирует выбранный вами тип программы**

Система продолжает принимать текущую радиостанцию.



Когда станция начинает транслировать выбранный вами тип программы, система автоматически переключается на эту станцию. Начинает мигать индикатор кода PTY.



После завершения данной программы система переключается на предыдущую станцию, но эта функция не отключается (индикатор прекращает мигать и горит постоянно).

#### ВАРИАНТ 2

**Если станция транслирует выбранный вами тип программы**

Система автоматически переключается на эту радиостанцию. Начинает мигать индикатор кода PTY.



После завершения данной программы система переключается на предыдущую станцию, но эта функция не отключается (индикатор прекращает мигать и горит постоянным светом).

#### ВАРИАНТ 3

**Если текущая станция транслирует выбранный вами тип программы**

Начинает мигать индикатор кода PTY.



После завершения программы индикатор прекращает мигать (при этом функция остается включенной).

## Описание кодов PTY

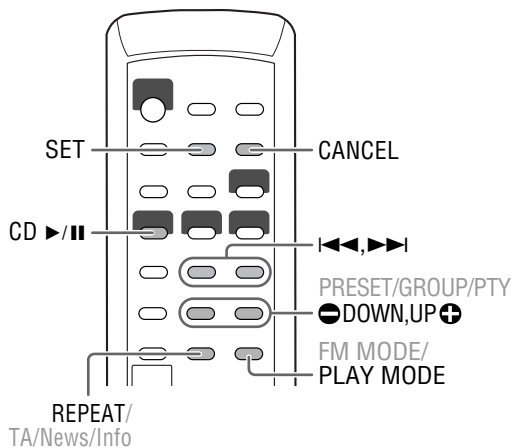
<b>NEWS:</b>	Новости.
<b>AFFAIRS:</b>	Тематические программы о текущих новостях — дискуссионные или аналитические.
<b>INFO:</b>	Информативные программы, посвященные рекомендациям на различные темы.
<b>SPORT:</b>	Спортивные программы.
<b>EDUCATE:</b>	Учебно-образовательные программы.
<b>DRAMA:</b>	Все радиопостановки и сериалы.
<b>CULTURE:</b>	Программы, посвященные любым вопросам национальной и местной культуры, включая язык, театр и т.д.
<b>SCIENCE:</b>	Программы о естественных науках и технологиях.
<b>VARIED:</b>	Используется в основном для таких разговорных передач, как например, игры, викторины и интервью.
<b>POP M:</b>	Коммерческая популярная музыка.
<b>ROCK M:</b>	Рок-музыка.
<b>EASY M:</b>	Современная легкая музыка.
<b>LIGHT M:</b>	Инструментальная, вокальная и хоровая музыка.
<b>CLASSICS:</b>	Выступления крупных оркестров, симфонии, камерная музыка и т.д.
<b>OTHER M:</b>	Музыка других типов.
<b>WEATHER:</b>	Метеорологические сводки и прогноз погоды.
<b>FINANCE:</b>	Информация с фондовой биржи, коммерческая деятельность, торговля и т.д.
<b>CHILDREN:</b>	Детские программы.
<b>SOCIAL:</b>	Программы о социологии, истории, географии, психологии и обществе.
<b>RELIGION:</b>	Религиозные программы.
<b>PHONE IN:</b>	Программы, где слушатели могут выразить свою точку зрения по телефону или публично.
<b>TRAVEL:</b>	Информация о путешествиях.
<b>LEISURE:</b>	Программы об отдыхе и развлечениях.
<b>JAZZ:</b>	Джазовая музыка.
<b>COUNTRY:</b>	Традиционная музыка южных штатов США.
<b>NATION M:</b>	Современная популярная музыка страны или региона на языке данной страны.
<b>OLDIES:</b>	“Золотые хиты” популярной музыки.
<b>FOLK M:</b>	Музыка, основанная на музыкальных традициях какого-либо народа.
<b>DOCUMENT:</b>	Передачи, основанные на реальных событиях, представленные в форме исследования.
<b>TEST:</b>	Проверка способности устройства принимать чрезвычайные сообщения.
<b>ALARM:</b>	Чрезвычайные сообщения.
<b>NONE:</b>	Программы, не относящиеся к какому-либо определенному типу или не поддающиеся классификации.

- Коды PTY, транслируемые некоторыми радиостанциями, могут отличаться от приведенных в данном списке.

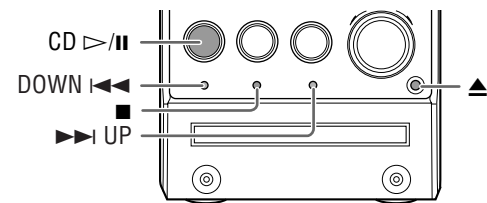


# Дополнительные функции воспроизведения дисков

## Пульт ДУ



## Основной модуль

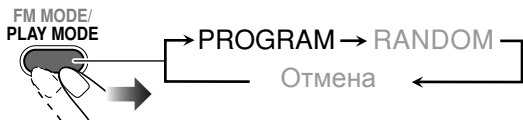


## Программирование порядка воспроизведения—функция Program Play

Remote ONLY INFO

Перед началом воспроизведения можно запрограммировать последовательность воспроизведения разделов или дорожек (до 99).

**1** Перед началом воспроизведения включите функцию Program Play (Воспроизведение по программе).



**2** Выберите номера дорожек для воспроизведения по программе.



- Для обычных компакт-дисков
- Для дисков формата MP3



Чтобы выбрать номера дорожек на диске MP3, введите две цифры. См. примеры ниже:

Чтобы выбрать дорожку 24...

- 1 Нажмите SET, чтобы пропустить первую цифру.
- 2 Для ввода второй цифры выберите "2" с помощью последовательного нажатия кнопок UP или DOWN, а затем нажмите SET.
- 3 Для ввода второй цифры выберите "4" с помощью последовательного нажатия кнопок UP или DOWN, а затем нажмите SET.

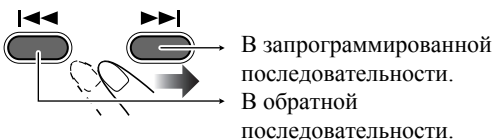
**3** Начните воспроизведение.



Воспроизведение выбранных дорожек начнется в запрограммированном порядке.

## Проверка запрограммированной последовательности

Перед началом воспроизведения или во время паузы...



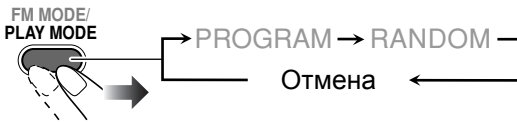
## Изменение программы

Перед началом воспроизведения или во время паузы...

Для удаления последней дорожки:	Для удаления всей программы:
Для добавления дорожек к программе: Повторите пункт 2.	

## Выход из режима воспроизведения по программе

Перед началом воспроизведения или во время паузы...

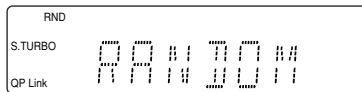
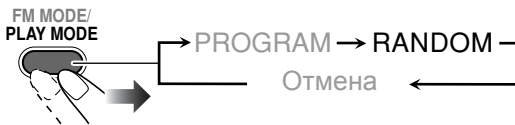


- При выходе из режима воспроизведения по программе сохраненная программа удаляется.

## Воспроизведение в произвольном порядке—функция Random Play

Можно воспроизводить все дорожки в произвольной последовательности.

- 1 Перед началом воспроизведения включите функцию Random Play (Воспроизведение в произвольном порядке).



- 2 Начните воспроизведение.



Начнется воспроизведение в произвольном порядке. При завершении воспроизведения диска функция воспроизведения в произвольном порядке отключается.

## Выход из режима воспроизведения в произвольном порядке

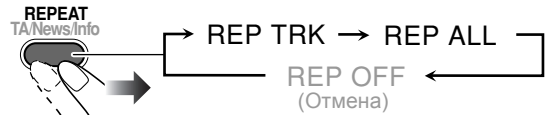
Перед началом воспроизведения или во время паузы...



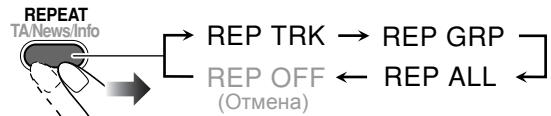
## Повторное воспроизведение—функция Repeat Play

Можно выбрать режим повторного воспроизведения.

Для обычного компакт-диска...



Для диска формата MP3...



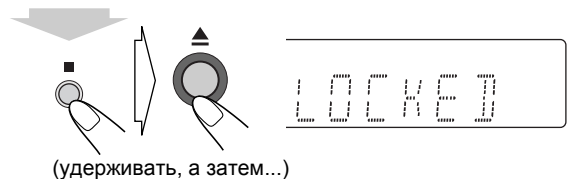
<b>REP TRK</b>	Повтор текущей (или указанной) дорожки—функция One Track Repeat.
<b>REP ALL</b>	Повтор всего диска или всех запрограммированных дорожек—функция All Track Repeat.
<b>REP GRP</b>	Повтор текущей группы—функция One Group Repeat (только для дисков MP3).

## Запрет извлечения диска—Функция Child Lock (Защита от детей)

Можно заблокировать лоток диска, чтобы диск невозможно было извлечь.

- Это можно сделать только в режиме ожидания.

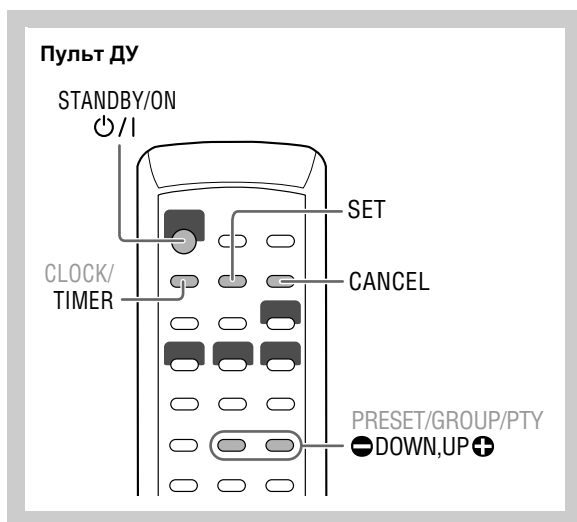
Находясь в режиме ожидания...



Для отмены функции блокировки повторите эту процедуру.

На дисплее появится сообщение “UNLOCKED” (Разблокировано).





## Настройка таймера



При помощи ежесуточного таймера вы можете просыпаться под любимую музыку.

- В памяти системы может храниться три значения настройки ежесуточного таймера, но в указанный момент времени можно использовать только один таймер.
- Чтобы выйти из режима настройки таймера, нажмите TIMER согласно инструкции.
- Для исправления ошибки ввода нажмите CANCEL. Теперь вы можете вернуться на шаг назад.

Исходные заводские настройки ежесуточного таймера:

- Ежесуточный таймер 1:  
ON Time (Время вкл.) (6:00)/  
Source (Источник) (TUNER)/ Уровень громкости (8)
- Ежесуточный таймер 2:  
ON Time (Время вкл.) (7:00)/  
Source (Источник) (TUNER)/ Уровень громкости (8)
- Ежесуточный таймер 3:  
ON Time (Время вкл.) (10:00)/  
Source (Источник) (TUNER)/ Уровень громкости (8)

- 1 Выберите один из режимов настройки таймера— Daily 1 ON time (Время вкл. ежесуточного таймера 1), Daily 2 ON time (Время вкл. ежесуточного таймера 2) или Daily 3 ON time (Время вкл. ежесуточного таймера 3).

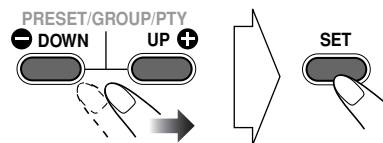


Пример: При выбранном Daily Timer 1 (Ежесуточный таймер 1)

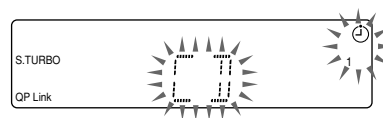
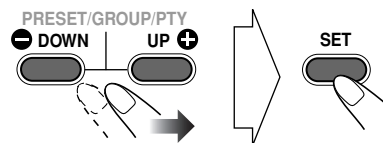
- Если часы не были установлены, при нажатии кнопки TIMER система переходит в режим настройки часов.

- 2 Установите нужную настройку ежесуточного таймера.

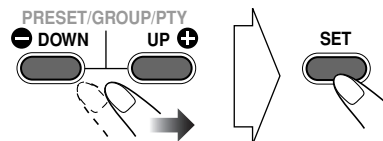
- 1 Установите сначала часы, затем минуты времени включения таймера.



- 2 Выберите источник воспроизведения— “TUNER” или “CD”.



- 3 Выберите нужный уровень громкости.



- Можно выбрать уровень громкости (от “VOLUME 1” до “VOLUME 40” или “VOL --”). При выборе “VOLUME --” устанавливается уровень громкости, который был установлен в последний раз перед выключением модуля.

Продолжение на следующей странице...

### 3 Выключите устройство (переведите в режим ожидания), если ранее было установлено время включения.



#### Принцип работы ежесуточного таймера

После установки ежесуточного таймера на дисплее загорается индикатор таймера (☼) и индикатор номера таймера (1/2/3). Ежесуточный таймер будет включаться каждый день в одно и то же время, пока вы его не отключите вручную (см. следующий столбец) или не включите другой ежесуточный таймер.

#### При наступлении времени включения

Система включается, настраивается на последнюю принятую радиостанцию или начинает воспроизведение диска, постепенно повышая уровень громкости до заданного.

Приблизительно через час система прекращает воспроизведение и автоматически выключается (переходит в режим ожидания).

- Настройки таймера сохраняются в памяти до тех пор, пока вы их не измените.
- Можно изменить источник воспроизведения или отрегулировать уровень громкости после начала срабатывания ежесуточного таймера, не отключая таймер.

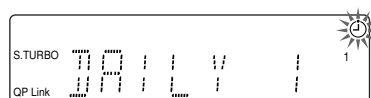
### Для выключения таймера после настройки

Ежесуточный таймер срабатывает каждый день, и поэтому в некоторые дни вам может понадобиться отключить его.

#### 1 Выберите таймер для отключения.



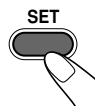
Пример: В режиме Daily Timer 1 (Ежесуточный таймер 1)



#### 2 Отключите выбранный таймер.



Чтобы снова включить таймер, повторите указанные действия, описанные в пункте 2...



## Дополнительные сведения о системе

### Основные функции—Воспроизведение

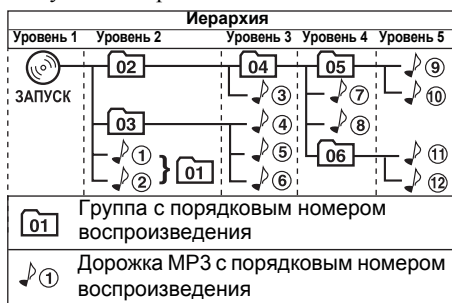
(см.стр. 7 - 9)

#### Прослушивание радио:

- Если вы сохраняете новую станцию под уже занятым номером, то станция, ранее сохраненная под этим номером, будет удалена.
- При отключении сетевой вилки от розетки или в случае неожиданного отключения питания, сохраненные станции будут удалены через несколько дней. В этом случае следует заново выполнить настройку станций.

#### Воспроизведение диска:

- При использовании диска диаметром 8 см, поместите его на внутреннюю окружность лотка.
- Данная система не может воспроизводить диски, записанные методом “пакетной записи”.
- Для воспроизведения MP3...
  - Для дисков формата MP3 требуется больше времени на считывание, чем для обычных компакт-дисков. (Это зависит от степени сложности конфигурации групп/файлов).
  - Некоторые файлы MP3 не могут воспроизводиться и будут пропущены. Это определяется технологией и условиями записи.
  - Данная система может воспроизводить только диски MP3 в формате ISO 9660 Level 1 или Level 2.
  - С помощью данной системы можно воспроизводить файлы MP3 с расширением <.mp3> (независимо от регистра—заглавные или строчные).
  - Рекомендуется записывать файлы MP3 с частотой дискретизации 44,1 кГц и скоростью передачи информации 128 кбит/сек. Данная система не может воспроизводить файлы, записанные со скоростью менее 64 кбит/сек.
  - Порядок воспроизведения дорожек MP3 может отличаться от указанного при записи (см. ниже). Папки, не содержащие файлы MP3, будут игнорироваться.
  - Данная система воспроизводит файлы MP3 следующим образом:



- Данная система может распознавать до 999 дорожек на диске. Кроме того, она может распознавать 256 дорожек на группу и до 99 групп на диске.
  - При наличии в папке файлов, воспроизведение которых невозможно, они также включаются в общее число файлов.

- Воспроизводимые файлы, не относящиеся ни к какой группе, причисляются к Группе 1.

#### Воспроизведение портативного аудиоустройства:

- Если подключение QP Link выдает ошибку вследствие слабого звукового сигнала с разъема AUX, функция автоотключения может выключить систему, даже если поступает звук из акустических систем. В этом случае сделайте уровень звука компонента громче, чтобы система могла правильно определить звуковой сигнал.
- Смена AUX на другой источник сигнала во время работы QP Link приведет к временному отключению QP Link. В этом случае можно снова включить QP Link следующим образом:
  - Нажать QP LINK на пульте ДУ
  - Отключить компонент от гнезда AUX, затем подключить его обратно
- Нажатие STANDBY/ON ⏻ для выключения системы или выключение системы таймером во время работы QP Link приведет к временному отключению QP Link. В таких случаях QP Link снова включается при следующих условиях:
  - Если сигнал, поступающий от разъема AUX, прерывается или является слишком слабым в течение 30 секунд после выключения системы
  - При повторном включении питания
- QP Link может начать работать просто при подключении компонента к гнезду AUX или его отключении. Это не является неисправностью.

### Основные функции—Настройка звучания и других параметров (см.стр. 10 и 11)

#### Регулировка громкости:

- Не забудьте понизить уровень громкости перед тем, как подключить или надеть наушники.

#### Настройка звучания:

- Данная функция также влияет на звучание в наушниках.

#### Настройка часов:

- Пока вы не установите часы, на дисплее будут мигать цифры “0:00”.
- Часы могут спешить или отставать на 1 - 2 минуты в месяц. В этом случае следует выполнить корректировку.

### Дополнительные функции радиоприемника (см.стр. 12 и 13)

- Если системе требуется время для вывода радиоданных —сигналов PS,PTY, RT, то во время поиска на дисплее отображается “PS”, “PTY” или “RT”.

### Дополнительные функции воспроизведения дисков (см.стр. 14 и 15)

#### Программирование порядковоспроизведения— функция:

- Для воспроизведения по программе невозможно указать номер группы на диске формата MP3.
- При попытке запрограммировать дорожку 100 на дисплее отобразится сообщение “FULL”.

## Работа с таймером (см.стр. 16 и 17)

- При отключении сетевой вилки от розетки или в случае неожиданного отключения питания, таймер будет сброшен. В этом случае необходимо сначала выполнить настройку часов, затем снова установить таймер.

## Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения каких-либо неисправностей попробуйте найти решение в приведенном ниже списке прежде, чем обратиться в центр сервисного обслуживания.

### Общая информация:

**В процессе настройки до ее завершения происходит неожиданный сброс параметров.**

- ⇒ Время настройки ограничено. Повторите процедуру еще раз.

### Функции не работают.

- ⇒ Произошел сбой встроенного микропроцессора, вызванный внешней электрической помехой. Отключите шнур питания от сети и снова подключите.

### Не работает пульт ДУ.

- ⇒ Между пультом ДУ и датчиком на устройстве имеется препятствие.
- ⇒ Разряжены элементы питания пульта ДУ.

### Отсутствует звук.

- ⇒ Неправильное подключение акустических систем или неплотный контакт.
- ⇒ Подключены наушники.

### Функции радиоприемника:

#### Высокий уровень помех радиосигнала.

- ⇒ Антенны подключены неправильно или неплотный контакт в соединениях.
- ⇒ Рамочная АМ-антенна находится слишком близко к системе.
- ⇒ FM-антенна плохо вытянута и неправильно расположена.

### Функции воспроизведения дисков:

#### Диск не воспроизводится.

- ⇒ Диск установлен обратной стороной вверх. Вставьте диск маркированной стороной вверх.

#### Не отображаются теги ID3 в файлах MP3.

- ⇒ Существуют два типа тегов ID3—версии 1 и версии 2. В этой системе предусмотрено отображение только тегов ID3 версии 1.

#### Последовательность воспроизведения групп и дорожек MP3 отличается от ожидаемой.

- ⇒ Порядок воспроизведения определяется во время записи диска. Он зависит от программы, используемой для записи.

#### Звучание при воспроизведении диска прерывается.

- ⇒ Диск имеет царапины или загрязнения.

#### Лоток диска не открывается или не закрывается.

- ⇒ Шнур питания не подключен.
- ⇒ Включена функция защиты от детей (см.стр. 15).

## Функции таймера:

### Ежесуточный таймер не работает.

- ⇒ При наступлении времени включения таймера система была уже включена. Таймер срабатывает только при выключенной системе.

## Обслуживание системы

Для обеспечения оптимального функционирования системы необходимо поддерживать чистоту дисков и механизмов.

### Обращение с дисками

- При извлечении диска из коробки держите его за края, слегка нажимая на выступ в центре.
- Не касайтесь блестящей стороны диска и не сгибайте его.
- Во избежание деформации дисков кладите их обратно в коробки после использования.
- Старайтесь не поцарапать поверхность диска.
- Не допускайте воздействия на диски прямых солнечных лучей, чрезмерной температуры и влажности.

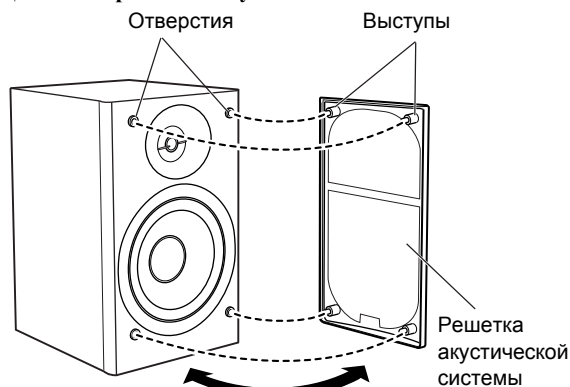
### Очистка диска:

- Протирайте диск мягкой тканью, прямыми движениями от центра к краям.

### Очистка системы

- Загрязнения следует удалять мягкой тканью. При сильном загрязнении системы протрите ее тканью, смоченной в водном растворе нейтрального моющего средства, затем протрите сухой тканью.
- Во избежание снижения качества функционирования системы, повреждения или обесцвечивания корпуса, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:
  - НЕ протирайте ее жесткой тканью
  - НЕ прикладывайте чрезмерные усилия при чистке
  - НЕ протирайте ее растворителем и бензином
  - НЕ допускайте попадания на систему аэрозолей (например, инсектицидов)
  - НЕ допускайте длительного контакта с пластиком или резиной.

### Демонтаж решеток акустических систем:



## Технические характеристики

### Узел усилителя

Выходная мощность:  
 60 Вт (30 Вт + 30 Вт) при 6 Ω (10% коэффициент  
 искажения гармоник)  
 Полное сопротивление: 6 Ω – 16 Ω  
 акустических систем:  
 Аудиовход AUX: 500 мВ/50 кΩ (на "AUX LVL 1")  
 250 мВ/50 кΩ (на "AUX LVL 2")  
 125 мВ/50 кΩ (на "AUX LVL 3")

### Блок тюнера

Диапазон FM: 87,50 МГц – 108,00 МГц  
 Диапазон AM (MW): 522 кГц – 1 629 кГц

### Узел проигрывателя компакт-дисков

Динамический диапазон: 88 дБ  
 Отношение сигнал-шум: 93 дБ  
 Коэффициент детонации: неизмеримый

### Акустические системы

Модули акустических систем: динамик высоких  
 частот: 10 см x 1 + динамик низких частот 1,5 см x 1  
 Полное сопротивление: 6 Ω  
 Габаритные размеры (прибл.):  
 140 мм x 231 мм x 195 мм  
 (Ш/В/Г)  
 Масса (прибл.): 1,7 кг каждый

### Комплект принадлежностей

См. стр. 3.

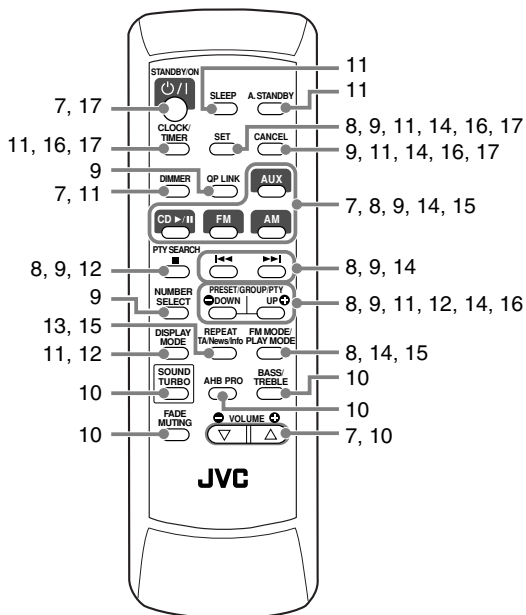
### Общие сведения

Требования к питанию: перем. ток 230 В ~ , 50 Гц  
 Потребляемая мощность:  
 60 Вт (в режиме эксплуатации)  
 11 Вт (в режиме ожидания/при  
 включенном дисплее)  
 0,95 Вт (в режиме ожидания/при  
 выключенном дисплее)  
 Габаритные размеры (прибл.):  
 165 мм x 231 мм x 328 мм  
 (Ш/В/Г)  
 Масса (прибл.): 4,1 кг

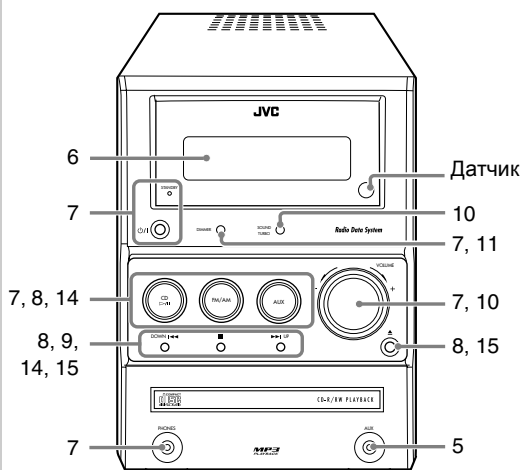
## Указатель

См. ниже описание кнопок и органов управления.

### Пульт ДУ



### Основной модуль



Русский

**JVC**